Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

MAPS, MICROTEXTS AND NEWSPAPERS
APR 6 1975

Năm Thứ 12 — Số 3.284 — Thứ Sáu 17-1-75 (6 Tháng 12 Giáp Dần) | 10 trang 70 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
82, LÊ-LAI SAIGON — ĐT: 23.244—97.743
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

ý kiến

Thắc mắc

«Chính thức hóa những lời phàn nàn quen thuộc mà bộ Ngoại giao Mỹ đã liên tiếp đưa ra từ vài năm qua sau khi ký được hiệp định Ba Lê để giải kết được sự dính líu quân sự đối với chiến cuộc VN». Đó là cảm tưởng đầu tiên về bức công hàm đề ngày 11-1-75 mà Mỹ đã gửi cho 8 bên ký định ước quốc tế bảo đảm thi hành hiệp định Balê 27-1-73 về VN. Và như thế, đáp ứng đề dặt và rời rạc của vài bên ký kết là hệ luận tất nhiên của cảm tưởng trên. Nhưng đằng sau cảm tưởng ấy là gì?

Công hàm của Mỹ tuy ngắn gọn và ôn hòa đúng kiểu cách ngoại giao nhưng cũng chứa dựng quá đủ những điều cần nói đã nói thẳng và những điều cần nói chưa nói thẳng. Những điều đã nói thẳng là những sự việc để chứng minh rằng Cộng Sản Bắc Việt (chớ không phải chỉ Việt Cộng) đã từ bỏ đường lối thương nghị để quay về đường lối chiến tranh. Các chứng minh về quân sự là: số binh lính và vũ khí từ Bắc Việt xâm nhập đã gia tăng, từ chối thi hành các trách nhiệm (đóng tiền nuôi Ban Quốc Tế, hợp tác tìm người mất tích) và chót hết đánh chiếm nhiều đất đai mà trước hiệp định Ba Lê không hề chiếm được, trong đó có 11 quận lỵ và 1 tỉnh lỵ. Các chứng minh về chính trị là: gạt bỏ mọi đề nghị của VNCH mở lại cuộc thương lượng chính trị tại Ba Lê và thương lượng quân sự tại Saigon; đặt điều kiện mới cho việc mở lại thương thuyết (tuyên bố ngày 8-10 của VC: chỉ thương thuyết lại với chính quyền Saigon không do TT Thiệu cầm đầu).

Minh chứng như thế để làm gì? Lời lẽ công hàm cho thấy hai điều rõ rệt. Điều thứ nhất là sự lên án CSBV «vi phạm nghiêm trọng một thỏa hiệp quốc tế long trọng». Điều thứ hai là phàn nàn cho nhân dân Nam VN «phải trả một cái giá cay nghiệt». Điều thứ ba quan trọng nhất nhưng cũng mơ hồ nhất, đó là điều nói rằng «CSBV phải hoàn toàn nhận lãnh hậu quả». Công hàm không nói thẳng hậu quả đó như thế nào, từ đâu tới?

Nhưng sự mơ hồ về điều quan trọng trên đây của công hàm không dừng lại đó. Lời kết luận, tức tổng quát hóa toàn thể công hàm, tức nói lên cái ý muốn do đó mà có công hàm, còn mơ hồ hơn nhiều. Đó là lời «yêu cầu các quốc gia nêu trên (đã nhận công hàm) kêu gọi Việt Nam Dân Chủ Cộng Hòa ngưng cuộc tấn công quân sự và cùng với VNCH tái lập sự ổn định và tìm kiếm một giải pháp chính trị». Có hai phần trong lời yêu cầu đó, một phần là quân sự, một phần là chính trị. Các điều đáng thắc mắc về quân sự là: ví thử có sự ngưng tấn công thì ngưng ở đâu? Các phần đất mới bị chiếm đóng bị coi là trái phép có phải trả lại không? Nếu không phải trả lại thì sao còn gọi là trái phép làm gì cho nó thêm khó nghe?... Các điều thắc mắc về chính trị là: trình tự mà hiệp định Balê đã ấn định có còn được giữ đúng hay không? sao CSBV lại thương thuyết với VNCH mà không phải là VC thương thuyết với VNCH về các vấn đề nội bộ Miền Nam sau khi Mỹ đã thương thuyết xong với CSBV? trước hết là cần có ngưng bắn nhưng để có ngưng bắn ai thương thuyết với ai chẳng lẽ CSBV trở lại thương thuyết mà Mỹ lại không, nếu có thì chẳng hóa ra hiệp định Ba Lê mặc nhiên bị hủy bỏ để trở lại từ đầu? Nếu không (không có Mỹ và CSBV trở lại) thì VC có thương thuyết được về vấn đề hiện diện của quân đội CSBV? Chót hết là vấn đề «tìm kiếm một giải pháp chính trị», giải pháp chính trị như thế nào, ở đâu mà phải tìm kiếm, những nét đã phác họa trong hiệp định Balê (lập hội đồng hòa giải, hiệp thương để ký hiệp định về miền Nam, bầu cử...) có còn được giữ lại hay được thay thế cho thích hợp? Mà sao lại giữa CSBV và VNCH, thống nhất chăng? Hay hiệp định BaLê bị coi như không còn có thể duy trì được nữa và cuộc chiến mới là giữa CSBV và VNCH, nếu đi tới thương thuyết là thương thuyết mới giữa VNCH và CSBV? Đó

(Xem tiếp trang 9)

BỘ NGOẠI GIAO MỸ GIẢI THÍCH THÊM VỀ CÔNG HÀM 11-1:

Ra công hàm để thêm viện trợ

NS Thurmond vừa từ ĐNÁ về loan báo phải viện trợ thêm cho VNCH - KPC

HOA THỊNH ĐỐN, 15-1 (AP).— Nghị Sĩ Strom Thurmond thuộc tiểu bang South Carolina và là một nhân vật cao cấp của đảng Cộng Hòa tại Ủy ban Quân vụ Thượng Viện hôm thứ Ba tuyên bố rằng cuộc viếng thăm Đông Nam Á kéo dài 2 tuần lễ vừa qua của ông đã khiến ông tin rằng việc Hoa Kỳ viện trợ thêm cho VNCH và KPC là một điều hết sức cần thiết.

Ông nhấn mạnh là cả VNCH và KPC đều cần thêm vũ khí của Mỹ để tự tồn. Ông khuyến cáo là tình hình Nam Vang hiện rất nguy kịch, nếu không có thêm quân viện của Mỹ thì chắc chắn KPC sẽ rơi vào tay Cộng Sản.

Ông cho biết thêm là trong bản tường trình mà ông sẽ đệ trình lên Ủy ban quân vụ Thượng Viện, ông sẽ khuyến cáo việc Mỹ viện trợ bổ túc cho VNCH và KPC. Nghị sĩ Thurmond còn cho biết thêm là ông sẽ ủng hộ việc phục hồi ngân khoản 1,4 tỷ Mỹ Kim mà chính phủ Mỹ đã đề nghị quân viện cho VNCH trong tài khóa năm nay.

Trong khi đó, phát ngôn viên Bộ Ngoại Giao Mỹ Robert Anderson hôm thứ Ba tuyên bố rằng trong bức công hàm thứ ba mà Chính phủ Mỹ gởi cho các cường quốc, chính phủ Mỹ đã trình bày rõ lập trường của mình là Mỹ có ý định tôn trọng luật cấm chỉ sự can thiệp quân sự của Mỹ tại VN.

Các quan sát viên đã coi bức công hàm này của Mỹ như là một nỗ lực ...ới lên quan điểm của Chính Phủ của TT Ford về việc CSBV xâm lăng VNCH với hy vọng là thuyết phục được Quốc hội Mỹ chấp thuận gia tăng kinh quân viện cho VNCH.

Cộng sản lên tiếng

Tại Hà Nội, trong một bản tuyên bố đề ngày 14-1-1975, Bộ Ngoại Giao BV bác bỏ giác thư ngày 11-1-1975 của Bộ Ngoại Giao Mỹ gởi các nước ký định ước Ba Lê về VN và trút bỏ hết mọi trách nhiệm

11 XEM TIẾP TRANG 9

Giáo Hội Cao Đài gửi thông điệp kêu gọi các bên lâm chiến

Tương nhượng để chấm dứt chiến tranh đặt vùng Tòa Thánh ngoài vòng chiến

Khu vực Tòa Thánh rộng khoảng 30 cây số vuông.

SAIGON, 16-1.— Đại diện Giáo Hội Cao Đài sáng nay đã tới gặp Thủ Tướng Chính Phủ để chuyển tới Chính Phủ VNCH một thông điệp của Giáo Hội. Thông điệp này cũng được chuyển cho các chính phủ liên hệ tới chiến cuộc VN, tới LHQ, các nước trong LHQ và các nhà lãnh đạo tôn giáo.

Trong buổi gặp gỡ Thủ Tướng sáng nay, Đại diện Giáo Hội Cao Đài cũng sẽ yêu cầu Thủ Tướng để Đại diện Giáo Hội được gặp Đại diện Việt Cộng để chuyển thông điệp cho họ.

Dưới đây là nguyên văn thông điệp:

THÔNG-ĐIỆP Của Hội Thánh Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh về Hòa Bình Việt Nam

Kính gởi: — Các Chánh Phủ liên hệ trong cuộc chiến tại Việt Nam.
— Ông Tổng Thơ Ký Liên Hiệp Quốc.
— Ông Chủ Tịch Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc.
— Ông Chủ Tịch Ủy Ban Kiểm Soát Quốc Tế đình chiến tại Việt Nam.
— Chánh Phủ các Quốc Gia trong Liên Hiệp Quốc.
— Các nhà Lãnh Đạo Tôn Giáo.

Nghĩ vì Hiệp Định Paris ngày 27-1-1973 qui định cuộc đình chiến ở Việt Nam là một niềm hy vọng lớn lao cho toàn cả dân Việt Nam đã quá đau khổ vì nạn chiến tranh, nay mong được thấy Hòa Bình lập lại.

Nhưng ngược lại, hai năm qua mà cuộc chiến tranh vẫn tiếp diễn ngày càng ác liệt gây không biết bao nhiêu cảnh máu đổ thịt rơi, cửa nhà tan nát, mỗi ngày hy sinh cả ngàn thanh niên ưu tú của dân tộc, làm cho mọi người phải đau lòng thất ...

Trước cảnh đau thương tang tóc của dân lành, Hội Thánh và toàn thể tín hữu Cao Đài luôn luôn giữ vững tôn chỉ cộng yêu hòa ái của một nền Tôn Giáo Đại Đồng và trung thành với đường lối Hòa Bình Chung Sống của Đức Hộ Pháp Phạm Công Tắc chủ trương để hòa giải dân tộc.

0 XEM TIẾP TRANG 9

THẢM CẢNH PHƯỚC LONG THẤT THỦ

5.000 người chạy khỏi Phước Long về tới Quảng Đức chỉ còn... 700

★ *Phần rất lớn trẻ em chết hay lạc dọc đường*
● *Tỉnh lỵ Quảng Đức hiện sống trong phấp phỏng*

SAIGON 16-1: Trốn chiến tranh, 5000 người họp nhau bỏ Phước Long chạy, tới Quảng Đức chỉ còn sống sót có 700 người trong đó không có lấy một bóng trẻ em.

Trong tổng số 2000 người chạy về Gia Nghĩa chỉ tìm thấy có 30 trẻ em.

Đó là những con số về nhi đồng đáng được lưu ý nhưng chẳng thấy ai nhắc nhở đến trong Hội Nghị Quốc tế về Nhi Đồng và Phát Triển.

Những con số lấy từ bản phúc trình của ban Nghiên Huấn Caritas VN về tình hình cứu trợ đồng bào Phước Long tại giáo phận Ban Mê Thuột.

Đi sâu vào chi tiết, phúc trình cho biết sau 7 ngày chạy trốn trong rừng, lớp bị chặn đánh, lớp chết vì bom đạn, lớp chết vì đói khát, bệnh tật, lớp bị chặn lại ở ráp ranh Quảng Đức — Phước Long.., 5000 người chỉ còn lại 700 về tới Quảng Đức. Riêng trẻ em vì không đủ sức chịu đựng nên không một em nào sống sót về được Quảng Đức.

Phúc trình còn cho biết, khi tỉnh lỵ Phước Bình bị tấn công, hầu hết đồng bào chung quanh tỉnh đều đổ xô vào thành phố và một số lớn thì tập trung tại nhà thờ Phước Long, một trong những trung tâm pháo kích của VC khi thành phố bị tấn công, do đó rất nhiều đồng bào và tu sĩ bị tử thương. Phúc trình cũng cho biết là theo lời tường thuật của các đồng bào tị nạn, các LM Toản, LM Cảnh đã bị tử thương, LM Sâm, LM Nhã có thể cũng đã bị chết, riêng LM Đại thì bị bắt khi CS tràn ngập thành phố.

Tính đến ngày thứ Bảy 12-1-75, phúc trình cho biết có khoảng 1500 người từ Phước Bình chạy về Gia Nghĩa tỵ nạn với 500 đồng bào Thượng, 700 quân cán cảnh và 300 đồng bào kinh. Những người này hiện đang ở trong tình trạng rất thiếu thốn về vật chất trong lúc các cơ quan từ thiện tư nhân cũng như chính phủ chưa kịp tiếp tế đầy đủ.

Caritas VN cho biết kho cứu trợ Gia Nghĩa hiện đã hoàn toàn «cạn láng» và các LM Nguyễn Đức Hạnh quản xứ Gia Nghĩa, LM Trần Minh Cương tuyên úy tiểu khu và LM Morceau chuyên lo cho người Thượng đã khẩn cấp gửi lời cầu cứu về văn phòng Caritas giáo phận Ban Mê Thuột xin phương tiện.

Riêng giáo phận BMT, GM Nguyễn

12 XEM TIẾP TRANG 9

CS bắn chết 20 thường dân trốn khỏi Phước Long

Q. Trung, H. Môn bị pháo 2 chết, 44 bị thương

▼ *Ác chiến tiếp diễn ở Kiến Tường, Thừa Thiên*

SAIGON 16-1.— Nguồn tin quân sự chính thức sáng nay cho hay lúc 23g20 đêm qua, Cq pháo kích 8 hỏa tiễn 122 ly vào khu vực Chi Khu Hóc Môn.

Năm quả rơi vào Trung Tâm Huấn Luyện Quang Trung gây cho ta 1 tử thương, 34 bị thương. Ba quả khác rơi vào khu dân cư làm 1 thường dân chết và 10 người khác bị thương.

Theo một nguồn tin thông thạo vùng dân cư bị trúng đạn pháo kích là xã Trung Mỹ Tây. Có 3 thường dân thiệt mạng, 9 bị thương và 15

10 XEM TIẾP TRANG 9

Lời qua tiếng lại về bản tin VTX

2 phái đoàn Hung-Ba trong UBQT xác nhận CS vi phạm ngưng bắn

SAIGON, 15-1 (VTX).— Hai thành viên Ba Lan và Hung Gia Lợi trong Tổ Quốc Tế KSGS tại Long Khánh hôm 10-1-75 đã nhất trí cùng với hai thành viên Ba Tư và Indonesia xác nhận rằng Cộng quân quả đã lấn chiếm nhiều xã ấp của VNCH tại Long Khánh, vi phạm Hiệp định Ba Lê.

Đây là lần đầu tiên hai thành viên Ba Lan và Hung Gia Lợi thuộc phe Cộng sản, trong Ủy Ban Quốc Tế KSGS đã đặt bút vào bản xác nhận tình trạng vi phạm ngưng bắn của CSBV và tay sai MTGP.

Bản xác nhận mang chữ ký của bốn thành viên Hung Gia Lợi, Ba Lan, Ba Tư và Indonesia trong Tổ Quốc Tế KS và GS tại Long Khánh đã được soạn thảo sau khi đồng bào Long Khánh hôm 10-1 vừa qua đến trụ sở Tổ này để trao thỉnh nguyện thư phản kháng cộng sản tấn chiếm Phước Long. Tại đây, đại diện đồng bào đã thảo luận với bốn thành viên của Ủy Ban để yêu cầu các thành viên này xác nhận tình trạng lấn chiếm đất đai VNCH của Cq tại Bảo Bình, Bảo Chánh (Long Khánh) quận Tánh Linh (Bình Tuy) và tỉnh Phước Long.

Các thành viên Ba Lan và Hung Gia Lợi đã đặt bút ký vào bản xác nhận bên cạnh các chữ ký của đại diện BaTư và Indonesia.

Mặt khác, Tổ QTKSGS Long Khánh cũng cam kết với đồng bào Long Khánh rằng họ sẽ can thiệp mạnh mẽ để trả lại những phần đất đã bị CS tấn chiếm cũng như sẽ

3 XEM TIẾP TRANG 9

FORD: TÌNH TRẠNG LIÊN BANG CHẲNG CÓ GÌ TỐT ĐẸP

Quốc Hội ngày càng trói tay chính phủ về đối ngoại cả quân sự lẫn chính trị

Quốc Hội Mỹ chẳng hào hứng lắm về bức thông điệp

HOA THỊNH ĐỐN, 15-1 (UPI).— Trong bản thông điệp tình trạng liên bang đầu tiên đọc trước Lưỡng viện Quốc hội hôm thứ Tư, Tổng Thống Hoa Kỳ Gerald Ford nhấn mạnh rằng ông có quyền hiến định để điều khiển chính sách đối ngoại và ông khuyến nghị Quốc Hội đừng trói buộc tay ông bởi những đạo luật cứng rắn.

TT Ford nói trong bản thông điệp dài 10 ngàn chữ và trong bài diễn văn ngắn hơn được truyền hình toàn quốc, TT Ford nói rằng «trong những năm mới đây, với tình trạng chiến tranh VN, những sự hạn chế lập pháp đối với khả năng của Tổng Thống để thực hiện chính sách đối ngoại cùng các quyết định quân sự đã nảy nở thêm». Ông nói tiếp «Nhưng nếu muốn chính sách đối ngoại chúng ta thành công thì chúng ta không thể hạn chế khe khắt khả năng hành động của Tổng Thống bằng các đạo luật. Việc điều khiển các cuộc

6 XEM TIẾP TRANG 9

Các Dân Biểu thuật lại

THÁI ĐỘ TT KHIÊM về vụ DÂN BIỂU BỊ ĐÁNH

SAIGON 15-1.— Tin từ Khối Dân Tộc Xã Hội Hạ Nghị Viện cho biết: hôm qua một phái đoàn Dân Biểu do DB Trần văn Tuyên hướng dẫn đã đi gặp Thủ tướng chính phủ để đưa các lời phản đối về vụ DB của khối bị hành hung. Theo tin thì cuộc tiếp kiến rất cởi mở, Thủ tướng lấy làm tiếc những sự việc xảy ra và cho biết ông không hề biết việc làm của các thuộc cấp ở ngoài quyền kiểm soát của ông. Dịp này Thủ Tướng cũng yêu cầu DB Trưởng khối làm một văn thư kể lại các diễn tiến từ trước tới nay gửi lên Thủ Tướng để Thủ Tướng có biện pháp. Thủ

7 XEM TIẾP TRANG 9

ĐẾN LƯỢT THƯỢNG VIỆN THÔNG QUA HAI LUẬT BÁO CHÍ, CHÍNH ĐẢNG

SAIGON 16-1.— Thứ Hai 20-1 Thượng viện sẽ họp phiên khoáng đại bất thường để thảo luận và biểu quyết hai dự luật chính đảng và báo

9 XEM TIẾP TRANG 9

VNCH đoạn giao VỚI GABON

SAIGON, 16-1.— Phát ngôn viên Ngoại giao trong cuộc họp báo thường lệ sáng nay loan báo: Do giác thư ngày 14-1-75, Bộ Ngoại giao VNCH đã thông báo cho Bộ Ngoại giao Gabon chấm dứt quan hệ ngoại giao giữa hai quốc gia, tiếp theo việc Gabon lập bang giao với tổ chức mệnh danh là MP.GPM.N.

PNV cho biết thì 2 quốc gia có quan hệ ngoại giao từ năm 1960 trên cấp Đại sứ nhưng nhiều năm nay 2 nước không trao đổi Đại Sứ và VNCH cũng không đặt sứ quán tại Gabon và Tòa Đại Sứ VNCH tại Pháp kiêm nhiệm.

Neak Luong, chiến trường sôi bỏng nhất KPC

CS pháo dữ và bắn phi cơ chặn đoàn tàu từ Việt Nam qua

▼ *TC cấp tốc gởi cho Cộng Sản 1000 tấn vũ khí*
● *Trong 5 năm Cộng Sản ám sát 165 sư sãi*

NAM VANG, 15-1 (UPI): Cq hôm thứ Tư nã hơn 100 đạn súng cối vào thị trấn và căn cứ Hải quân Neak Luong. Địch cũng dùng hỏa lực đại liên và súng cối buộc một đoàn tàu 7 chiếc đang di chuyển trên sông Cửu Long phải bỏ dở hành trình, quay mũi về VNCH.

Tin tức chiến trường còn cho biết 1 đoàn tàu chính phủ tiếp tế đạn cho Neak Luong từ hướng Nam Vang xuống, cũng bị tấn công và một xà lan chở đạn bị bắn chìm tại 40 cây số ĐN Nam Vang, tổn thất chưa biết.

Trước đó, bộ Tư lệnh KPC loan báo đã hạ được 173 Cq trong một loạt các cuộc tấn công và phản công chung quanh Neak Luong. Quân tăng viện KPC hiện tiếp tục được trực thăng vận tới thị trấn bị bao vây này.

Nguồn tin hàng không cho hay một phi cơ dân sự chở quân tăng viện hôm thứ Tư đã bị trúng đạn địch từ dưới bắn lên. Tuy nhiên, phi cơ đã hạ cánh an toàn. Có 13 binh sĩ và thường dân bị thương.

Một trong hai nhân viên phi hành người Mỹ, bị thương nhẹ do 1 viên đạn xuyên qua thân phi cơ. Trong số những người bị thương có 4 trẻ em.

Chiếc Corvair 440 chở 82 hành khách và 2 phi công đã được chính phủ trưng dụng để chở viện binh từ Battambang về Nam Vang.

Phi cơ bị trúng đạn 37 ly, khi bay ngang đồi Baseth, 19 cây số TB Nam Vang, nơi đang xảy ra giao tranh.

Mặt khác, Cq đã pháo kích vào phi trường Pochentong hôm thứ Tư,

2 XEM TIẾP TRANG 9

Paksé mít tinh CHỐNG LẠI THAKHET

VẠN TƯỢNG 15-1 (Reuter).— Nguồn tin thông thạo hôm nay cho hay khoảng 500 sinh viên học sinh, cựu chiến binh và dân chúng tại Paksé, 600 cây số Nam VạnTượng, đã họp mít tinh kêu gọi duy trì quốc hội.

Cuộc mít tinh kéo dài 3 giờ hôm qua diễn ra ở bên ngoài dinh Tỉnh Trưởng. Những người họp mít tinh tuyên bố trung thành với QV Savang Vatthana và hiến pháp hiện hành. Họ bày tỏ ủng hộ việc thực thi hoàn toàn Hiệp Định Hòa Bình Ba Lê.

Trong số những biểu ngữ, người ta thấy có một cái kêu gọi ủng hộ chính phủ Liên Hiệp Lào và chính sách hòa bình và hòa giải dân tộc quốc gia.

1 XEM TIẾP TRANG 9

CHIẾN SỰ TRUNG ĐÔNG NGÀY CÀNG LEO THANG

BEIRUT 15-1 (AP): Quân Do Thái sáng nay lại vượt biên giới tấn công làng Chouba của du kích quân Á Rập thuộc Nam bộ Liban.

5 XEM TIẾP TRANG 9

Lãnh tụ đối lập Đại Hàn họp báo tuyên bố

Điều hay nhất là làm thế nào để TT Phác ra đi êm đẹp

▼ *Có tự do mới có chính nghĩa để chống CS*
● *Viện báo chí Quốc Tế phản đối chính phủ Đại Hàn*

HÁN THÀNH, 15-1 (AP).— Lãnh tụ đối lập Đại Hàn KimYoung Sam hôm thứ Tư nói rằng thật là điều đại hạnh không những cho dân tộc mà cho cả cá nhân TT Phác chính Hy, nếu ông từ bỏ chính quyền trong danh dự sau khi đưa ra một Tân Hiến Pháp. Ngỏ lời trong một cuộc họp báo, Kim nói rằng «điều quan trọng lúc này không phải là: bằng cách nào Tổng Thống Phác sẽ tiếp tục cầm quyền mà là: bằng cách nào ông ta sẽ ra đi một cách êm đẹp» ông cho biết ông và TT Phác sẽ phải có một cuộc nói chuyện riêng với nhau để tránh một sự sụp đổ chính trị có thể xảy ra.

Hôm thứ Ba, TT Phác quả quyết là ông sẽ không đồng ý thay đổi hiến pháp hiện hành chừng nào còn sự đe dọa xâm lăng từ phía Bắc Hàn.

Ông Kim, lãnh tụ đảng Tân Dân Chủ đối lập nói sứ mạng chính của đảng ông, trong năm mới, là tranh đấu cho một hiến pháp mới để vãn hồi dân chủ.

Ông cũng đồng ý mối đe dọa xâm lăng sẽ còn chừng nào chế độ CS còn tồn tại ở Bắc Hàn, nhưng thêm rằng thật là một sai lầm nếu lạm dụng vấn đề an ninh quốc gia để kéo dài đời sống chính trị của một đảng. Nếu tự do bị cắt đứt đến mức độ như hiện nay, nhân dân sẽ mất chính nghĩa chiến đấu chống CS.

Về vấn đề báo chí, viện dẫn lời cố Tổng Thống Mỹ Thomas Jefferson, ông Kim nói «nhân dân Đại Hàn đang đứng trước hai sự lựa chọn, hoặc có chính phủ mà không có báo chí, hoặc có báo chí mà không có chính phủ».

Ông xác nhận đảng đối lập của ông sẽ làm mọi cách để cứu cho tờ Đông Á nhật báo khỏi bị phá sản.

Hiệp Hội các chủ bút Đại Hàn hôm thứ Tư cho hay sẽ không chịu khuất phục bất cứ một hình thức kiểm soát hay can thiệp nào trong việc thực thi trách nhiệm tự do báo chí.

Mặt khác, viện Báo Chí Quốc Tế tại Zurich hôm thứ Tư lên án những biện pháp áp lực kinh tế của chính phủ Đại Hàn đối với tờ Đông Á.

Thời sự trong ngày

TRÊN: *Hồi 11 giờ 15-1, dân biểu Trần văn Tuyên hướng dẫn khối Dân Tộc Xã Hội Hạ Viện đến gặp Thủ Tướng phản đối việc DB Kiều Mộng Thu bị bắn vào xe. DB Tuyên thỉnh cầu Thủ Tướng thực thi lệnh mới đây của Thủ Tướng (nhân viên các cơ quan chính quyền phải giữ thái độ đứng đắn và nghiêm chỉnh đối với các vị DB) và trừng phạt những người hành hung DB như Thiếu Tá Đạt, Định, Tước và Đại úy Bửu. Thủ Tướng hứa khi nào khối DTXH đưa văn thư chính thức, Thủ Tướng sẽ... chuyển lên Tổng Thống để trừng phạt «những cá nhân» này.* (NTA)

GIỮA: *Mặt trận Mộc Hóa Kiến Tường nặng về... lúa gạo. Quân đội VNCH vừa canh giữ, vừa hối thúc và giúp dân chúng đong lúa tải ngay về vựa.* (T.H.)

DƯỚI: *Trận cầu đêm thứ Tư giữa VN và Tây Đức thật là sôi nổi gay cấn. Cả hai bên đều chơi tận tình, tranh nhau quả da cả những khi đã cùng ngã lăn kềnh và kiệt sức. Kết quả 2-1 nghiêng về phía Tây Đức được giới mộ điệu coi là cố gắng đáng ca ngợi về phía VN.* (T.H.)

Đòn nặng nhất cho chính sách hòa hoãn siêu cường 2 năm qua

Nga bác luật mậu dịch mới của Mỹ không thi hành thỏa ước 1972 đã ký

★ **Kissinger: Nếu Nga cứng lại thì Mỹ cũng cứng lên**
● **Nga—Mỹ cùng loan nối lại hội đàm SALT.**

MẠC TƯ KHOA, 15-1 (AFP)— Nga xô đã thông báo cho Hoa Kỳ là Nga xô không thể chấp nhận mối quan hệ mậu dịch với Hoa Kỳ trên căn bản của đạo luật mới được ban hành ở Hoa Kỳ. Do đó, Nga xô cho hay sẽ không thực thi bản thỏa hiệp mậu dịch năm 1972. Ngoại Trưởng Hoa Kỳ Henry Kissinger loan báo tin trên trong một cuộc họp báo được triệu tập bất thường vào tối nay.

Kissinger vạch rõ rằng thái độ của Nga Xô là do đạo luật cải cách mậu dịch mà TT Ford ký ban hành gần đây. Những điều khoản trong đạo luật này tìm cách cho người Do Thái và những sắc tộc thiểu số khác ở Nga Xô được di cư tự do. Mạc Tư Khoa gọi hành động này là can thiệp vào nội bộ của Nga Xô. Chính phủ Mỹ phản đối phần này của đạo luật nhưng bắt buộc phải chấp nhận nếu không sẽ không thể có 1 đạo luật mậu dịch nào cả.

Ngoài ra Nga Xô đã bác bỏ điều mà Nga Xô coi là có tính chất kỳ thị trong đạo luật mới ban hành liên hệ tới ngân hàng xuất nhập cảng, luật này cũng bị chính phủ Mỹ phản đối nữa, đặt một mức tín dụng tối đa dành cho Nga Xô là 300 triệu mỹ kim.

8 XEM TIẾP TRANG 9

Chu Ân Lai nhắc lại TC không đòi quân Mỹ rút khỏi Thái lan

VỌNG CÁC 15-1 (Reuter): Phát ngôn viên bộ Ngoại giao Thái Lan hôm thứ Tư xác nhận rằng Thủ tướng TC Chu Ân Lai có nói là TC vẫn không thấy cần việc quân đội Mỹ rút khỏi Thái.

Phát ngôn viên này đưa ra lời tuyên bố trên khi bình luận về một bài tường thuật của tờ The Nation nói rằng Chu Ân Lai đã nói với Thứ trưởng Ngoại giao Chatichai Choonhavan vào tuần trước rằng TC muốn quân đội Mỹ ở lại Thái Lan nếu Nga xô tăng gia hoạt động tại Ấn độ dương.

Phát ngôn viên này nói tiếp «từ nhiều năm nay, lập trường của TC về vấn đề này vẫn không thay đổi mỗi khi Tướng Chatichai nêu lên sự hiện diện của quân đội Mỹ tại Thái Lan».

HỘI NGHỊ QUỐC TẾ thỏa thuận thành lập một loạt ngân quỹ

HOA THỊNH ĐỐN 15-1 (AP): Mười quốc gia kỹ nghệ tiền tiến dự hội nghị Quỹ TTQT (IMF) hôm thứ Tư đã đạt được thỏa hiệp thành lập một quỹ đặc biệt trong tổ chức IMF với tiền 6 tỷ mỹ kim để giúp đỡ các nước bị thiệt hại vì nạn giá dầu lên quá cao.

Ngoài ra hội nghị IMF gồm 24 nước cũng thỏa thuận về các điểm đại cương thành lập một quỹ riêng về dầu lửa 25 tỷ Mỹ Kim do Hoakỳ đề nghị trong 2 năm để cho 24 nước kỹ nghệ sử dụng. 24 nước này thuộc tổ chức hợp tác và phát triển kinh tế đặt trụ sở tại Balê.

Tại Brusselles, 9 nước khối thị trường chung Âu châu hôm thứ Tư thỏa thuận lập một quỹ 4 tỷ Mỹ Kim trong 5 năm để giúp 46 nước đang phát triển tại Phi châu, biển Caraibes và Thái bình dương. Tuy nhiên các quốc gia đang mở mang đòi ngân khoản viện trợ trên phải lên ít nhất là 11 tỷ mỹ kim.

Tin Điện

VATICAN: Đức Giáo Hoàng Phao Lô Đệ Lục hôm thứ Tư trong cuộc tiếp kiến hàng tuần các tu sĩ đã tuyên bố với nhóm tu sĩ VN rằng «ngày nào ta cũng cầu nguyện cho đất nước các con và cầu xin hồ bình sớm được vãn hồi trên tổ quốc chúng con».

BẮC KINH.— Một trong những

4 XEM TIẾP TRANG 9

Nga Úc Ký kết THỎA ƯỚC VĂN HÓA

MẠC TƯ KHOA 15-1 (AFP) Thủ tướng Gough Whitlam hôm thứ Tư đã tới Nga sau hai ngày thảo luận cùng Thủ tướng Kossygin và đã ký một thỏa ước về trao đổi văn hóa, khoa học và kỹ thuật.

Các giới chức Úc cho biết Whitlam đã dành thì giờ để có thể gặp Tổng Bí Thư Brejhnev. Nhưng bên phía Nga không xác nhận cuộc gặp gỡ này.

Ngoại trưởng Nhật Bản Kiichi Miyazawa hôm thứ Tư đã đến Mạc Tư Khoa để viếng thăm chính thức Nga xô theo lời mời của chính phủ Nga, và đã được Ngoại trưởng Andrei Gromyko ra đón tiếp tại phi trường.

Loạn quân Phi tấn công dữ dội

MA NÍ, 15-1 (AP): Loạn quân Hồi giáo hôm thứ Ba dùng lựu đạn và súng cối quét sạch một đội tuần tiễu của chính phủ gồm 41 binh sĩ cũng như đánh chiếm một cơ sở của chính phủ tại một tỉnh ở miền Nam Phi Luật Tân.

Nguồn tin quân sự hôm thứ Tư còn cho biết thêm độ chừng 50 loạn quân đã tấn công một đại học ở Mindanao, ném lựu đạn vào một đài phát thanh trong khuôn viên đại học này và đốt cháy nhiều cao ốc.

Có nhiều tin cho thấy loạn quân Hồi giáo bắt đầu hoạt động trở lại sau vài tháng tạm thời bưu chiến tại vùng Mindanao- Sulu, hình như để củng cố tư thế của họ trong cuộc hòa đàm sắp tới giữa chính phủ Ma Ní và loạn quân Hồi giáo.

Vấn-đề Hòa-bình

tại Đông Dương và Việt Nam 1974

✱ NGUYỄN-VĂN-NHÂN

x^x_x

Tại Lào

Hiệp định 1973 được tiếp tục thi hành, nhưng chậm chạp, với những sự trục trặc khó tránh.

Mỗi phe vẫn giữ nguyên lực lượng cùng địa bàn hoạt động; việc phân ranh, chưa biết bao giờ hoàn tất. Song phe Pathet vốn đã kiểm soát phần lớn lãnh thổ, giành được một lợi điểm nữa là xúc tiến việc hồi cư của dân tị nạn mà đa số có nguyên quán trong các vùng CS.

Bệnh tình của một Phouma đã gây nhiều lo ngại, vì cho tới nay, chỉ có nhân vật này đủ tư cách dàn xếp giữa hai phe đối nghịch. Nên trong tương lai, sự khuất mặt của ông ta sẽ có hậu quả bất lợi cho sự ổn định bề ngoài của nội tình Lào.

Trong khi chờ đợi, phe CS cố đòi áp dụng chương trình 18 điểm của Hội đồng Chánh trị do Souvannouvong chi phối, nhằm xóa bỏ chế độ cũ, và trước hết giải tán một Quốc hội mà số đông dân biểu thuộc phe hữu.

Yêu sách này lại chính là của những nhóm nổi dậy tại vài địa phương, với sự thúc đẩy hoặc nâng đỡ của Pathet. Phong trào tranh đấu này có khuynh hướng lan rộng, và sự liên hiệp tại Trung Ương không ngăn cản nổi một kế hoạch vết dầu loang nhằm giành ưu thế cho phe CS.

Sau đây là những biến chuyển quan trọng nhất trong năm vừa qua.

— Hai phe ký kết thỏa ước tổ chức Cảnh sát hỗn hợp v sự đồng quản trị Vạn Tượng, Luang Prabang (6/2)

— Chánh phủ Liên hiệp thành lập với 3 thành phần (5/4) và chấp thuận một chương trình 10 điểm (23/4)

— Hội đồng Tham vấn Chánh trị được thiết lập (5/4) và ra mắt tại Luang Prabang (26/4)

— Quốc hội bị hoãn họp, quyền lập pháp được tạm giao cho Quốc Vương. Các toán lưu động bắt đầu phân ranh (17/5)

— Hội đồng Chánh trị chấp thuận một chương trình 18 điểm và chuyển cho Chánh phủ thi hành (29/5)

— Phái bộ Quân sự Mỹ cùng nhân viên cơ quan Tình báo CIA rút hết (3/6) nhưng theo bộ trưởng Quốc Phòng Lào, hơn 40ngàn quân BVkhông chịu rời khỏi đất Lào (6/6)

— Hội đồng Nội các Lào chưa thuận công nhận chánh phủ của MTGPMN (12/6, và bác bỏ đề nghị của BV, không đòi quân đội Mỹ rút khỏi Thái Lan (19/6)

— Chánh phủ Liên Hiệp yêu cầu Quốc Vương xét vấn đề giải tán Quốc hội (10/7)

— Chánh phủ Liên hiệp chấp nhận chương trình 18 điểm của Hội đồng Chánh trị, nhưng không thừa nhận các phong trào giải phóng tại Đông Dương (11/7)

— Phouma đau tim phải qua Pháp chữa bịnh. Vongvichit được cử làm quyền Thủ tướng (9/8)

— Hai phe Lào trao đổi tù binh đợt I (19/9) và đợt 2 (6/10)

— Pathet Lào không cho thị sát những vùng có quân ngoại quốc đồn trú, chỉ đồng ý lập Uỷ ban hồi hương dân tị nạn (17/10)

— Phouma về Luang Prabang sau 2 tháng trị bịnh tại Pháp (1/11)

— Hai phe trao đổi tù binh, tới đợt thứ 5 (5/11)

— Sinh viên học sinh và công nhân khuynh tả biểu tình tại Paksé, đòi giải tán Quốc hội, thi hành chương trình 18 điểm của Hội đồng Chánh trị (5-8/11)

— Hai phe tranh luận về vấn đề giải tán Quốc Hội. Phe hữu muốn duy trì, phe Pathet đòi bãi bỏ (6/12)

— Hội đồng Chánh trị thảo luận về đề nghị của Chánh phủ thay đổi vài điểm trong chương trình 18 điểm (13/12)

— Một nhóm loạn quân chiếm đóng Bản Houei Sai, đòi thi hành chương trình 18 điểm (24/12)

oOo

Tại Kam Pu Chea

Chánh quyền Lon Nol ra sức vận động hòa bình, yêu cầu Liên Hiệp Quốc và các quốc gia can thiệp chấm dứt chiến tranh, kêu gọi ngừng bắn và thương thuyết. Song Sihanouk vẫn cự tuyệt.

Các nước CS và nhiều nước phi liên kết đòi trục xuất phái đoàn Cộng hòa Kmer, trong khóa họp thứ 29 của Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc. Song Đại hội đồng tránh né vấn đề, theo đề nghị của HK và nhiều nước Á Châu.

— Đại diện KPC tại Liên Hiệp Quốc trao cho Tổng Thơ Ký LHQ kiến nghị của các giáo phái KPC yêu cầu can thiệp để vãn hồi hòa bình (14/3)

— Đại sứ KPC tại Nhật đưa ra đề nghị hòa bình 5 điểm (18/3)

— Ngoại trưởng KPC công du các nước Đông Nam Á kêu gọi tạo giúp cơ hội đem lại hòa bình (30/3)

— TT Lon Nol lên tiếng kêu gọi thương thuyết không điều kiện bất cứ nơi nào và ngày nào (9/7). Siha nouk tại bắc kinh cực lực bác bỏ (10/7)

— Thủ tướng Long Boret công du các nước Á châu và Trung Đông vận động cho KPC được ủng hộ tại LHQ (12/8) Thủ tướng chánh phủ lưu vong Pen Outh tuyên bố không khi nào thương thuyết với chánh quyền Lon Nol (12/8)

— 25 quốc gia thuộc Uỷ ban Chỉ đạo LHQ khuyến cáo đưa vấn đề KPC ra trước Đại hội đồng (19/9)

— Phái đoàn Trung Cộng và 32 quốc gia tại LHQ đề nghị thừa nhận phái đoàn của Sihanouk và trục xuất phái đoàn của Cộng Hòa Kmer (2/10)

— Nhật và một số quốc gia Đông Nam Á đề nghị TổngThơ Ký LHQ vận động cho 2 phe KPC thương thuyết với nhau(10/10)

— Đại hội đồng Liên Hiệp Quốc quyết nghị kêu gọi các cường quốc giúp các phe vãn hồi hòa bình, yêu cầuTổng Thơ Ký dàn xếp cho các phe thương thuyết, không đòi hỏi biện pháp nào khác đối với KPCcho tớikhi có phúctrình của TổngThơ Ký(28/11)

— TT Lon Nol lại kêu gọi ngừng bắn và thương thuyết (1/12) xác nhận với Tổng Thơ Ký LHQ . sẵn sàng hòa đàm mà không chia đôi đất nước. Sihanouk bác bỏ (1/12) và khuyên Tổng Thơ Ký dừng can thiệp (16/12)

°O°

Tại Việt Nam

Sự thi hành Hiệp định chỉ đem lại kết quả rất hạn chế : trả cho Mỹ vài chục hài cốt ; trao đổi tù quân sự và dân sự ; số trả cho VNCH rất ít, so với số lớn hơn nhiều về phía bên kia.

Về các điều khoản khác, các đề nghị của mỗi bên đều bị bên kia bác bỏ.Các vụ rắc rối càng ngày càng nhiều: như tranh chấp về quyền đặc miễn,những trận pháo kích và tấn công của Cq,sự từ chối đóng góp chi phí, điều tra kiểm soát, hợp tác tìm người mất tích...

Nhiều phiên họp vô hiệu hoặc bị gián đoạn, rồi bị đình chỉ vô hạn từ giữa năm. Những lời kêu gọi họp lại không được đáp ứng, rồi điều kiện tiên quyết mới bị đưa ra trong khi chiến cuộc leo thang dữ dội.

x^x_x

Đầu năm, hai bên thỏa thuận trao đổi nốt số tù còn giữ, từ 8/2 đến 8/3 . VNCH nhận về 472 người, và trả 3269 người, cả thành phần quân sự lẫn dân sự. Chỉ có 23 hài cốt được BV trả cho Mỹ, trong số 2300 quân nhân mất tích.

Ngay sau đó, tình hình lại gay go hơn, cuộc thương thuyết tại Ba Lê cũng như tại VN, nhiều phen bị trắc trở, căng thẳng, rồi cắt ngang.

— Tại *Hội nghị La Celle Saint Cloud,* phái đoàn VNCH bỏ phòng họp để phản đối Cq đã bắn vào trực thăng chở tù nhân (8/3) đã đánh chiếm căn cứ Tống Lê Chân (12/4).

Chánh phủ VNCH quyết định hoãn họp cho tới khi nào bên kia tỏ rõ thiện chí. MTGP đòi họp lại nhưng không được (26/4 và 3/5) cũng tuyên bố ngừng họp vô hạn (10/5) mặc dầu VNCH phản đối.

(Xem tiếp trang 9)

VIỆC HOA KỲ QUAN TÂM HƠN VỀ VIỆT NAM...

TRƯỚC VÀ SAU PHƯỚC LONG ✱ MỘT LỜI TUYÊN BỐ CỦA CS ★ KHÚC QUANH ★ THỦY QUÂN LỤC CHIẾN HOA KỲ BÁO ĐỘNG ✱ HẢI QUÂN HOA KỲ... ◉ NHÂN VẬT HOA KỲ ĐẾN VN ◉ MỘT SỰ QUAN TÂM HƠN ★ LÝ DO QUAN TÂM ✱ BANG GIAO NGA-MỸ CĂNG THẲNG ✱ PHƯỚC LONG : MỘT SỰ THÁCH THỨC ? ★ KHÚC QUANH VÀ... CÁI MỚI.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (13-1-1975)

Đã non một tuần kể từ ngày tỉnh lỵ Phước Long rơi vào tay CS và sau Phước Long chiến trường vẫn tiếp tục sôi động mạnh. Một ngày sau Phước Long là vụ Núi Bà Đen và thành phố Tây Ninh bị pháo kích. Kế vụ Núi Bà Đen, là chiến trường Bình Định nổ lớn. Kế đó trên mặt báo chí là hình ảnh ảnh đồng bào Tây Ninh, đồng bào Bình Tuy chạy loạn. Và đến cuối tuần, tin tức loan báo tại Vĩnh Long cũng có những đụng độ lớn.

Phía ta thì cuộc trả đũa vụ Phước Long đã tiếp diễn liền trong mấy ngày. Khởi đầu là vụ oanh kích vùng Lộc Ninh. Trong một đêm không lực đã thực hiện đến 120 phi xuất oanh tạc những cơ sở dịch trong vùng đó.

Sau Lộc Ninh, báo chí loan tin có những vụ oanh kích ác liệt tại các tỉnh Kontum, Pleiku, Phước Long và Bình Tuy.

Suốt tuần qua là vậy. Nếu kể từ đầu tháng 12-1974 thì phải kể đến những trận Hưng Long ở Chương Thiện, những trận Bố Đức, Đức Phong, Đôn Luân, Phước Bình... Nói như vậy để mà thấy rằng kể từ tháng 12-1974, chiến trường miền Nam này đã sôi động hẳn lên. Vụ Phước Long chẳng phải là một giai đoạn, một cao điểm nào đó, để sau đó chiến trường lắng xuống. Sau Phước Long vẫn vậy, chiến trường vẫn sôi động. Người ta nói đến cuộc tấn công mùa khô của cộng sản.

Có lẽ từ ngày Hiệp định Balê được ký kết,bây giờ mấy chữ «tấn công mùa khô của CS» mới được nói đến lần đầu tiên. Xưa kia, trước ngày có Hiệp Định Balê, mấy chữ đó năm nào cũng được nói đến, và năm nào phía bên này cuộc chiến vẫn phải đề phòng và tìm cách ngăn chặn.

Mặc nhiên mấy chữ đó nói lên rằng hiện tại dầu có khác gì trước ngày Hiệp định Balê ký kết. Phía CS cũng chẳng còn dè dặt. Báo chí loan tin họ đã tuyên bố trong một cuộc họp báo rằng những lực lượng của họ đã được lệnh hành quân ở bất cứ nơi nào xét ra cần thiết, khi được hỏi Saigon có phải là mục tiêu của họ không ?. Phải chăng họ đã cho hiểu rằng họ không còn bị ràng buộc bởi Hiệp định Balê nữa ?

CS tấn công mùa khô. Hẳn bây giờ chuyện lấn đất giành dân mà người ta vẫn nói trước đây trong những vụ Bạch mã, Sa Huỳnh, Pleime,Tống lê chân, Rạch Bắp v.v... đã bị vượt quá xa rồi. Tình hình miền Nam này xem chừng đang bước vào một khúc quanh mới.

Quan tâm

Có một điều đáng ghi nhận trước hết là sự quan tâm của Hoa Kỳ đối với vấn đề VN ngày nay khác trước. Một năm trước đây chẳng ai là không nói, vấn đề VN đối với Hoa Kỳ đã trở thành vấn đề dĩ vãng.

Vẫn biết từ vài tháng sau khi Hiệp định Balê được ký kết. Hoa Kỳ bận rộn nhiều thứ lắm, nào là vụ Watergate, nào là vụ chiến tranh Trung Đông đến độ ông Kissinger trở thành con thoi giữa các nước Á Rập và Do Thái, nào là vụ dầu lửa, nào là tình trạng một lúc căng thẳng giữa Hoa Kỳ và Nga xô, nào là vụ ông Nixon bị truất nhiệm v...v... Và vì những sự bận rộn đó không còn ai ở Hoa Kỳ nghĩ đến chuyện VN, nhưng tất cả vẫn đồng ý rằng chẳng thể còn có chuyện Hoa Kỳ dính líu vào chiến cuộc VN nữa.

Có chăng người ta chỉ nói đến chuyện VN vào những lúc mà Quốc Hội Hoa Kỳ thảo luận ngân sách ngoại viện mà thôi. Rồi thêm vào đó một vài lời tuyên bố chiếu lệ rằng T.T. Nixon hayTT Ford vẫn theo rõi tình hình VN mỗi khi CS mở một cuộc tấn công nào đó. Hoa Kỳ đã không quan tâm đến độ đôi khi TT Thiệu phải gay gắt lên tiếng. Đã có lần TT Thiệu nói rằng Hoa Kỳ có giữ lời hứa viện trợ hay không thì nói thẳng ra hay Hoa Kỳ đã không viện trợ đầy đủ cho VN trên căn bản một đổi một như đã qui định ở Hiệp Định Balê v...v....

Bây giờ có vẻ khác.Dư luận thế giới đang muốn gắn liền việc 18.000 Thủy quân lục chiến Hoakỳ ở XungThằng với vụ Phước Long bị mất vào tay CS. Người ta cũng đã muốn gắn liền vụ điều động Hải quân Hoakỳ ở Phi luật Tân với vụ đó. Đúng hay sai sự nghi ngờ trên đây ? Có lẽ còn lâu mới biết được. Có thể đây chỉ là những hành động trí tình cho phía CS thấy rằng Hoa Kỳ không tha thứ những vụ vi phạm nghiêm trọng Hiệp định Balê — nếu quả Mỹ còn quan tâm tới sự mất mặt.

Nhưng dù cho những sự nghi ngờ trên đây là sai lầm thì một sự kiện chẳng thể chối cãi được là nội trong mấy ngày sau khi chiến trường Miền Nam này trở nên sôi động, đã có những nhân vật cao cấp Hoa kỳ đến thăm VN. Trước hết là thứ trưởng ngoại giao Hoa kỳ, kế đến là Tướng Tham Mưu Trưởng không lực Hoa kỳ và tin tức cuối tuần loan báo thêm nhân vật đứng đầu ngành tình báo Hoa kỳ sẽ đến VN trong tuần tới. Và nếu muốn kể thêm nữa thì cách nay chừng hơn một tháng, thứ trưởng Quốc phòng Hoa kỳ đã đến VN này.

Muốn hay không thì sự thăm viếng của những nhân vật cao cấp đó cũng nói lên một sự quan tâm đặc biệt của Hoa kỳ vào lúc này về tình hình VN, khác hẳn với hồi cách nay trên dưới một năm. Sau khi Hiệp định Balê được ký kết có mấy nhân vật cao cấp nào của Hoakỳ đến VN đâu. Kể từ sau Hiệp định Balê cho đến gần đây, có lẽ nhân vật Hoa kỳ cao cấp nhất đến VN là thứ trưởng Ngoại giao Hoa kỳ, ông Sullivan, vào tháng 2-1973.

Vì sao ?

Dĩ nhiên có hai lý do để giải thích sự quan tâm hơn đó, một là sự kiện CS gia tăng hoạt động và hai là bây giờ vụ Watergate đã xong, ông Nixon không còn làm Tổng Thống và Hoa Kỳ rảnh rang hơn.

Hai lý do trên đây không phải là không đúng. Chiến trường VN sôi động hơn trước điều này rõ rệt rồi. Thái độ của CS ngày nay chẳng còn là một thái độ dè dặt do sự ràng buộc với hiệp định Ba Lê nữa. Vụ Phước Long là bằng chứng, vụ CS pháo kích và quấy rối khu vực ven đô thành Sàigòn là bằng chứng khác. Từ ngày Hiệp định Ba Lê được ký kết đâu có vậy.

Đành rằng từ hai năm qua chẳng ngày nào là không có sự vi phạm và lâu lâu lại có một trận đánh lớn, nhưng hành động đánh chiếm một tỉnh, hành động pháo kích vào vùng Saigon phải có một tầm quan trọng đặc biệt. Và từ đó Hoa Kỳ quan tâm hơn.

Thế nhưng có một sự kiện khác trước là đối trước sự leo thang tầm vóc các vụ vi phạm, chẳng ai nhìn thấy có một cố gắng công khai nào từ phía Hoa Kỳ vận động làm dịu tình hình.Có thể đang có những sự vận động ngầm.

Nhưng điều ghi nhận vẫn là ngày nay chẳng còn thấy ông Kissinger đi Mạc tư khoa để thảo luận về vấn đề VN nữa.

Và lúc này đâu có phải TT Ford không bận rộn. Dù cho vụ Watergate đã được giải quyết xong,ông Nixon không còn thì Hoa Kỳ vẫn đang đứng trước những vấn đề trọng đại. Nào là vụ Trung Đông,nào là vụ dầu lửa, nào là vụ tiền tệ và giá vàng,nào là tình trạng thất nghiệp ở Hoakỳ. Chắc Hoa Kỳ cũng chẳng phải là rảnh rang hơn cách nay vài tháng.

Cho nên sự quan tâm hiện tại của Hoa Kỳ vào tình hình Đông Dương phải còn có lý do khác nữa, và càng phải nghĩ như vậy nếu quả thật vì tình hình VN này mà Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ ở Xung Thằng được đặt trong tình trạng báo động và Hải quân Hoa Kỳ được điều động.

Có hai điều đặc biệt mà có lẽ chẳng ai chờ đợi, là một bài báo của tờ Nhân Dân ở Bắc Kinh và một lời tuyên bố của Giáo Hoàng ở La Mã. Cuối tuần trước ở Bắc Kinh, trong một bài bình luận, tờ Nhân Dân cơ quan chính thức của đảng CS Trung Hoa nhận định rằng mâu thuẫn giữa Nga Xô và Hoa Kỳ hiện đi tới chỗ không thể nào hàn gắn nổi và đã tới giai đoạn sinh tử.

Đành rằng thông thường chẳng thể tin được CS TrungHoa, một nước luôn luôn muốn tạo mâu thuẫn giữa Hoa Kỳ và Nga xô để thủ lợi, nhưng cùng với sự nhận định nói trên là lời tuyên bố của Đức Giáo Hoàng rằng chiến tranh thế giới có thể xảy đến do chiến tranh VN và vụ Trung Đông. Chiến tranh thế giới là giữa ai và ai nếu chẳng phải là giữa Hoa Kỳ và Nga xô ?

Thì từ đó không thể không kết luận rằng nền bang giao giữa Hoa Kỳ và Nga xô chẳng phải là tốt đẹp dù cho ông Ford mới gặp Brejnev ở Hải xâm uy cách nay vài tháng. Riêng sự kiện người ta chọn Hải xâm uy là nơi gặp gỡ đã đủ nói lên rằng giữa hai nước đó có một cái gì không ổn.

Phải nghĩ vậy bởi vì nếu mọi sự đều là thuận tình hợp ý thì ông Ford đã đến Mạc tư khoa thủ đô Nga xô để được tiếp đón trọng thể mà chẳng là đến nơi biên giới phía Đông của Nga cách xa thủ đô Nga vài ngàn dặm.

Lời tuyên bố của ông Kissinger rằng Hoa kỳ có thể đưa lực lượng quân sự đến chiếm đóng các mỏ dầu ở Trung Đông, đủ để nói lên sự phẫn nộ của ông đối với thái độ các nước sản xuất dầu.

Nó cũng nói lên rằng ông đã thất bại trong việc giải quyết vấn đề dầu lửa bằng thương thuyết. Và chắc người ta phải đồng ý rằng Nga xô vì ảnh hưởng của mình ở Trung Đông phải chịu một phần trách nhiệm...

Nếu những điều trên đây là đúng và nếu thật có một sự liên hệ giữa tình hình Đông Dương và việc điều động hải quân Hoa kỳ cùng việc đặt Thủy quân lục chiến Hoa kỳ ở vào tình trạng báo động, thì chắc chẳng thể không gắn liền sự sôi động trên chiến trường VN hiện tại với sự căng thẳng trong mối bang giao Hoakỳ-Ngaxô. Đến đây thì sự quan tâm của Hoakỳ vào vấn đề VN ngày nay, đã mang một ý nghĩa khác hay đã bắt nguồn từ lý do khác.Vụ Phước Long có thể dưới mắt ông Ford là một sự thách thức của Ngaxô đối với Hoakỳ. Và sự động binh của Hoakỳ là để đáp lại sự thách thức đó.

Chẳng lẽ chỉ vì một hành vi riêng biệt của CSBV ở Phước Long mà 18.000 Thủy quân lục chiến Hoa kỳ ở Xung thằng phải được đặt trong tình trạng báo động và hải quân HK phải điều động những hàng không mẫu hạm. Và cũng là một điều chắc CS chẳng thể gia tăng cường độ chiến tranh ở miền Nam này nếu không có sự thúc đẩy hay thỏa thuận ngầm của Nga. Xe tăng, đại pháo, hỏa tiễn, súng đạn của CS là do Nga cung cấp. Tiến sĩ Scalapino của Hoa Kỳ trước đây nói rằng Nga Xô viện trợ cho BV đến mức độ duy trì được ảnh hưởng của Nga tại đó và không làm mất lòng Hoa kỳ. Vụ Phước Long có thể đã vượt qua cái giới hạn đó. (xem tiếp trang 9)

QUAN ĐIỂM CỦA CÁC CHUYÊN VIÊN VIỆT TRONG TIỂU BAN KỸ SƯ DỰNG XƯỞNG AIDEVINA

Nhà máy đình trệ tại các nước chậm tiến lỗi tại ai

(Tiếp theo và hết)

3) Sửa đổi phương thức chọn lọc.

Như trên đã nói, giá cả tùy ở phương thức chế biến và tùy ở hãng xây xưởng tính đắt rẻ.

Muốn biết rõ, phải nhờ một hãng xây xưởng tính giá trên nhiều phương thức khác nhau. Sau đó chọn lấy một phương thức hữu hiệu nhất và cho các hãng xây xưởng đấu thầu.

Hồi trước chiến tranh, các kỹ nghệ gia giấu nghề và vì thế sự «hiểu biết kỹ thuật» know how — là điều bí mật cha truyền con nối, vô giá, không bảo cho ai biết.

Người Nhật ngày xưa chỉ có một cách là dùng gián điệp.

Tới sau chiến tranh, vì thiếu vốn để mở rộng hoạt động, các hãng bắt đầu bán bằng phát minh và hiểu biết theo phương thức người chung tài kẻ chung tiền. Giá bán sự hiểu biết kỹ thuật cao bằng giá xưởng và vì thế, đã xảy ra rất nhiều lạm dụng.

Trong ngành dầu hỏa, hãng UOP-Universal Oil Products độc quyền tung hoành hống hách và Viện dầu hỏa Pháp IFP Institu Français du Pétrole đã được đặt ra cũng chỉ vì người Pháp muốn phá tan nền đô hộ kỹ thuật của Mỹ trong lãnh vực vàng đen này.

Hiện nay, so với hai mươi năm về trước, ta có thể coi rằng trừ một vài trường hợp những hãng giữ độc quyền bằng phát minh hiểu biết nhờ ở sự cạnh tranh, tiền bán văn bằng và hiểu biết đã được chia cho năm hoặc mười và càng về sau càng xuống thấp.

4) Tổ chức chặt chẽ : một người trách nhiệm một chương trình.

Chúng tôi xin dẫn một tỷ dụ. Thành phố Paris có một chợ trung ương Les Halles de Paris. Chợ ở giữa thành phố và dần dần trở nên một chướng ngại vật cho sự giao thông đi lại.

Chính phủ Pháp vì thế quyết định chuyển ra ngoại ô. Khi chợ ở giữa tỉnh sự xa cách đồng nhau. Mang ra ngoại ô, có ngoại ô ở ngay gần chợ có ngoại ô ở quá xa chợ.

Chính phủ Pháp vì thế quyết định cắt đôi. Một chợ để ở miền nam, gọi là Marché de Rungis chuyên bán hoa quả rau trứng và thực phẩm chung và một chợ ở miền bắc dành riêng cho thịt và sát sinh.

Chợ Rungis trao cho một người đắc cử trách nhiệm là ông Libert Bou Chợ miền bắc gọi là La Villette đặt dưới quyền kiểm soát trực tiếp của hội đồng thành phố Paris.

Chợ Rungis thành tựu sau ba năm và chợ chuyển từ les halles qua Rungis chỉ trong hai đêm là xong hết. Mọi việc êm thấm,những người trước không chịu rời Paris rút cục cũng lần lần kéo ra cả.

Chợ La Villette chín năm trời chưa xây xong và tiền tiêu đã nhân lên gấp ba so với số dự trù. Chợ lập ra rút cục không có người bán và không có người mua Chợ xây lâu quá nên trong lúc chờ đợi, ở tỉnh những chợ thịt và lò sát sinh được thành lập để cạnh tranh với Paris. Bò cừu được sát sinh tại ngay nơi sản xuất và chỉ có thịt mang về mà thôi.

Những chợ tỉnh tuy nhỏ nhưng vẫn cạnh tranh được với Paris vì tiền chuyên chở thịt rẻ hơn tiền chuyên chở lục súc. Lại nữa, vì chợ xây quá đắt nên tiền môn bài quá nặng, các nhà buôn không ai chịu. Thêm vào đấy, vì nay ông nghị sĩ đòi đòi cái này mai ông dân biểu đòi dùng hãng kia, rút cục, vấn đề kỹ thuật không còn ai có thì giờ để ý tới. Đường dẫn bò heo tới nhà sát sinh dốc quá, có con không lên được, chạy ngược trở lại, có khi chạy hẳn ra ngoài phố. Mỗi lần như thế, cảnh sát huýt còi, ô tô thắng vội, huyên náo cả một khu thị thành, ngăn trở sự làm ăn trong suốt buổi.

Hiện nay chính phủ Pháp đang bỏ ra 15 triệu quan để tìm người phá chợ, một chợ vừa xây xong tốn cho ngân quỹ Pháp tám trăm triệu quan.

Trong lãnh vực kỹ nghệ, thì giờ là vàng bạc. Một xưởng máy trị giá hàng mười tỷ bạc, với phân số lãi là 25 phần trăm, mỗi ngày qua cứ riêng tiền lãi đã mất gần 7 triệu bạc. Đó là không kể tiền trả lương chuyên viên, công nhân, tiền hụt kiếm hụt ăn. Nếu không có một người có đủ thẩm quyền quyết định tại chỗ, nếu xưởng máy xây trong bốn năm đáng lý là hai thì gần như không có dự án nào, dù đã nghiên cứu tường tận đến đâu, mà còn có thể mang lời lại được nữa.

5) Thiết lập một ngân quỹ dự trù.

Hồi chúng tôi làm cho nhà máy thực nghiệm nguyên tử, dự án do nguyên tử lực cuộc tính giá sẽ là một tỷ hai trăm triệu quan cũ. Đưa hãng xây xưởng tính giá lên ba tỷ. Xây xong tốn hơn bảy tỷ.

Xét lại không ai tính nhầm, nhưng mọi người đều tính thiếu. Nhân viên khảo nghiệm tính một máy bơm nước là một máy bơm nước. Hãng xây xưởng tính một máy thành hai vì mỗi khi hỏng cần phải có cái chạy thế ngay để thêm để an toàn về nguyên tử. Hãng xây xưởng tính thời gian nghiên cứu họa đồ là một. Rút cục thành năm, vì mỗi lần lại phải sửa lại để phù hợp với đòi hỏi cách biệt của kỹ nghệ thường và của kỹ nghệ nguyên tử mà hồi đó không ai biết nguy hiểm ra làm sao.

Phần lớn, những hãng xây xưởng làm dự án dựa vào những hạ tầng cơ sở sẵn có ở bên Âu Mỹ. Mang sang các nước chậm tiến những cái tưởng là có rút cục không có. Nếu không có ngân quỹ dự trù thì thời gian kiếm được kinh tài mới thì quỹ cũng đã hết vì phải trả lãi thêm trong quá nhiều thì giờ, và trong lúc đó lương công nhân vẫn tiếp tục trả.

6) Thành lập một nhóm chuyên viên đủ khả năng.

Mượn người nhà không coi tự nhiên có sự mất mát. Trao việc xưởng cho một hãng xây cất mà không có người theo rõi tất nhiên xưởng sẽ quá đắt, quá ư sang trọng và hoang phí.

Các nước chậm tiến muốn mở mang kỹ nghệ cần phải có một nhóm chuyên viên đủ khả năng để kiểm soát và quyết định. Khả năng của nhóm chuyên viên không phải ở chỗ biết tính máy xây xưởng vì đó là nghề riêng, nước mình không đủ nhân tài máy móc nên mới phải đi mượn người ngoài. Khả năng của chuyên viên phải là, thứ nhất, đủ hiểu biết kỹ thuật để một khi máy hỏng có thể quyết đoán giữa một ngụy biện và một nguyên nhân chính xác,thứ nhì có đủ óc tổ chức, quản trị, để dự trù những hạ tầng cơ sở, làm liên lạc giữa các xưởng máy, cùng khách hàng và nhà buôn.

Nói tóm lại, cần phải có một nhóm chuyên viên quản trị xí nghiệp. Trăm hay không bằng tay quen. Muốn có một nhómngười như vậy, cần phải có một chương trình xây cất liên tục, hếtxưởng này qua xưởng kia, những điều lầm lỡ và thiếu sót với kinh nghiệm sẽ lần lần được bồi bổ và sửa sai.

7) Chọn lọc những phương thức chế biến giản dị ít máy nhiều nhân công.

Vấn đề thực ra không giản dị như người ta tưởng.

Lý do là hiện nay, với trình độ tiến triển của kỹ thuật, nếu người nghĩ ra máy thì trên thực tế thì hành máy làm ra máy chứ không phải người làm ra máy.

Muốn sửa đổi, dù là để sơ sài hóa, cũng vẫn sẽ phải nghiên cứu thay đổi cả một hệ thống, từ những tài liệu biến chế, đặc tính của máy làm máy cho tới sự tổ chức nhân công và việc làm.

Hiện nay máy làm ra để tiêu thụ trong thị trường Âu Mỹ. Máy làm nhiều nên giá hạ.

Nay nếu mình muốn thay điểm nào, thêm vào giá của máy, người ta sẽ bắt mình trả cả tiền nghiên cứu đặc biệt cho điểm đó. Kết quả là sự sai biệt không bao nhiêu, mà lắm khi giá còn đắt hơn là khác.

Các nước chậm tiến, muốn có máy móc và phép biến chế phù hợp với nhu cầu của mình, việc đầu tiên là phải liên kết để mua máy đủ nhiều đáng cho người ta sản xuất ra một loại máy mới.

8) Xử dụng nhân viên thừa hành bản quốc trong việc dựng xưởng.

Hiện nay do ở sự cách biệt hối đoái,lương chuyên viên ngoại quốc là một gánh rất nặng cho ngân quỹ dựng xưởng của các nước chậm tiến. Thêm vào đó, vì chuyên viên phải bỏ gia đình, vợ con, nên tiền lương của họ khi xa nhà nhân thập bội so với khi họ làm trong nước họ.

Vì thế,chúng ta càng dùng được nhiều nhân công trong nước bao nhiêu thì càng lợi cho ngân quỹ quốc gia bấy nhiêu. Vấn đề rất khó vì trăm hay không bằng tay quen, nếu không giậy dỗ thì nhân viên bản xứ không biết làm, mà nếu giậy dỗ thì xưởng xây xong ai lo cho họ tiếp tục có công ăn việc làm.

Vấn đề này không riêng chỉ cho các nước chậm tiến. Ở bên Ý, kỹ nghệ tập trung tại miền bắc. Chính phủ Ý, muốn mở mang miền nam, đã đặt lệ, trợ cấp 45 phần trăm vốn cho các kỹ nghệ gia dựng xưởng tại các miền đó. Những kỹ nghệ gia chúng tôi quen thoạt đầu thấy đề nghị rất hấp dẫn. Rút cục, phần lớn ở lại miền bắc. Lý do của họ là ở miền Bắc, thợ quen việc, máy ít hỏng hay có hỏng chăng chỉ cần quay giây nói, một giờ sau là có chuyên viên của hãng làm máy tới tận chỗ chữa liền.Ở miền nam thợ không quen việc, chuyên viên lại hiếm mỗi khi máy hỏng, việc đình trệ có khi kéo giài tới hàng tháng.

Kết quả của sự kiện này, là các nước chậm tiến nhiều khi cần sự hiện diện của các nhân viên trung cấp hơn là của các nhân viên cao cấp. Những nhân viên này phần lớn đã có dịp va chạm với kỹ nghệ ngoại quốc qua những năm du học hoặc qua những thời gian tu nghiệp tại Âu Mỹ.Với những nhân viên trung cấp, sự hiện diện của nhân viên ngoại quốc là một dịp cho họ bắt chước học hỏi.

9) Thay đổi thái độ khi xưởng đình trệ.

Khi xưởng máy đình trệ, phản ứng đầu tiên của khách hàng là xét giao kèo để phạt vạ bắt đền.

Kết quả là mọi người ai nấy lo để phòng không còn người nào để ý đến sự chữa chạy hết cả. Một đôi khi vấn đề chỉ cần tu sửa nho nhỏ nhưng vì chuyên viên sợ bị báo lên cấp trên nên biết mà không giám nói ra. Nhà máy vì thế trục trặc hàng tháng.

Không ở đâu câu phương ngôn nhận được vạ thì má đã sưng đúng hơn ở đây. Phương thức bên Âu Mỹ là mỗi khi đình trệ, việc cấp bách nhất là làm cho xưởng chạy lại.

Ai đề nghị sửa mua cái chi người ta chuẩn cho hết. Một khi xưởng máy chạy lại rồi, bấy giờ mới kiểm tra xem lỗi tại đâu. Lỗi xét rồi, người ta cứ tùy nghi trừ tiền. Các hãng mắc lỗi âm thầm ráng chịu vì khi lỗi đã minh bạch, nói ra chỉ thêm mất tiếng mất khách mà thôi.

Khi bàn cãi giao kèo, khách hàng và hãng xây xưởng là hai kẻ đối thủ. Khi dựng xưởng, khách hàng và hãng xây xưởng là đồng minh. Xưởng đình trệ, tất cả các người trách nhiệm đều có lỗi, hãng xây xưởng vì làm lầm, khách hàng vì chọn lầm làm chương trình thất bại.

Xưởng máy chạy đều, mọi người đều vinh dự, khách hàng vì chương trình kinh tế thành công, hãng xây xưởng vì sẽ lấy đó mà đề cao kỹ thuật của mình.

10) Dân giầu thì nước mạnh.

Để kết luận, nhà máy có rẻ, sự xây cất có hoàn hảo, nhưng nếu hàng hóa làm ra quá đắt hay không có chỗ để mà tiêu thụ thì chương trình mở mang cũng sẽ được coi là thất bại. Nói như thế tức là để nhấn mạnh sự quan trọng của hồ sơ khả thi của mọi dự án kỹ nghệ. Hiện nay, để khỏi nai lưng trả nợ ngoại tệ, một vài nước đã thiết lập ra chính sách PAYE để lựa chọn chương trình.

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Một bác sĩ VN nhờ Chính Luận phổ biến lá thư

«ĐÒI NỢ» PHÁI ĐOÀN BA LAN

SAIGON, 15-1.— Chính Luận vừa nhận được lá thư ngỏ dưới đây của Bác sĩ Chủ Tịch Chi Hội Hồng Thập Tự Nha Trang «đòi nợ tinh thần» Phái đoàn Ba Lan trong Ban Kiểm Soát và Giám Sát Quốc Tế.

Bức thư ngỏ của Bác Sĩ Chủ Tịch Phân Bộ Hồng Thập Tự KhánhHòa Nha Trang

Gửi quý vị Trưởng Đoàn Ba Lan và Hung Gia Lợi trong Ủy ban Kiểm Soát Đình Chiến tại ViệtNam.

Kính thưa quý vị.

Cách đây không lâu, trong lúc tôi sắp sửa được hưởng 1 bữa ăn tối đầm ấm với gia đình và bạn hữu thì một Đại Úy thuộc Phái Đoàn Hung Gia Lợi trong Ủy Ban Kiểm Soát Đình Chiến Chi Nhánh đặt tại Nha Trang đến tìm tôi và khẩn khoản xin giúp đỡ.

Với mục đích nhân đạo và bất vụ lợi, tôi đã vượt quãng đường trên 30km từ Nhatrang tới Ninh Hòa vào lúc 9giờ đêm để cấp cứu 3 người gặp tai nạn lưu thông, một Trung Tá Hung Gia Lợi và 2 Sĩ quan Ba Lan.

Bóng tối đêm ấy và sự vắng lặng của con đường dài nhiều lúc làm tôi lo âu. (Tôi sinh ra trong một nước chiến tranh, sự lo âu trên một quãng đường vắng, một khúc quanh trên sườn núi trong đêm tối chẳng có gì đáng ngạc nhiên cả). Tuy thế ý nghĩ về những người cần được cứu cấp khiến tôi thêm can đảm và cuối cùng tôi đã tới được với các nạn nhân và chỉ trở lại nhà vào lúc 2 giờ sáng sau khi đã hoàn tất việc cứu cấp các thương nhân.

Mặc dù là một Y Sĩ hành nghề để kiếm sống cho gia đình nhưng dịch vụ trên đây chỉ đem lại cho tôi hai chai rượu Vodka mà tôi còn giữ làm kỷ niệm và những lời cám ơn của đại diện quý vị.

Trong thế đứng nghiêm chỉnh của quân đội, 2 vị Đại Tá đại diện quý vị đã nói với tôi ít ngày sau đó :

«Thay mặt quânđội cùng nhân dân Ba Lan và Hung Gia Lợi tôi xin cám ơn Bác sĩ đã cứu sống 3 người trong nhóm đồng đội của chúng tôi tại Việt Nam. Mạng sống của con người hệ trọng hơn bất cứ điều gì trên đời này, chúng tôi sẽ nhớ ơn cứu tử mãi mãi».

Đối với tôi hay bất cứ một Y Sĩ Việt Nam nào khác, những lời cám ơn trên đây là phần thưởng quý báu, hơn mọi thứ tiền bạc và tôi đã thực sự cảm thấy sung sướng vì đã giúp đỡ được các nạn nhân.

Kính thưa quý vị.

Tôi phải kể lại chuyện này để quý vị thấy rằng chúng tôi, những người miền Nam Việt Nam yêu chuộng tự do và hòa bình, không thiếu tình thương ngay cả với những người không cùng một chánh kiến, đồng thời tôi cũng muốn nhắc lại món nợ cứu tử mà «quân đội cùng nhân dân Ba Lan và Hung Gia Lợi» còn ghi nhớ.

Xin quý vị hãy trả lại tôi món nợ ấy bằng cách giúp đỡ chúng tôi, những hội viên Hồng Thập Tự Việt Nam Cộng Hòa và các hội đoàn tôn giáo từ thiện, tổ chức được một cuộc cứu cấp các thương nhân và các người vô tội đang phải chịu cảnh màn trời chiếu đất hoặc lang thang trong rừng tại Tỉnh Phước Long sau cuộc chiến vừa qua.

XEM TIẾP A TRANG 8

ĐẠI HỘI NÔNG DÂN CỦA TỔNG LIÊN ĐOÀN LAO CÔNG

CT Bửu rất tương đắc với Phó TT Hảo «phát triển để phục vụ công bằng xã hội»

SAIGON, 16-1.— Phó Thủ Tướng đặc trách kinh tế Nguyễn văn Hảo hôm qua đã đưa ra lời kêu gọi trước khoảng 800 đại biểu nông dân rằng : Họ phải kết hợp thành một tổ chức mạnh mẽ, xây dựng và có trách nhiệm để đóng vai trò như một chiến sĩ trong lãnh vực sản xuất.

Lời tuyên bố trên được đưa ra trong phần đáp từ dành cho PTT Hảo, chủ tọa lễ khai mạc đại hội bất thường lần thứ 25 của LiênĐoàn Nông Dân VN, tổ chức tại Tổng Liên Đoàn Lao Công VN hôm qua.

Nhân tâm ly tán

Trong phần phát biểu ý kiến trước đó, Chủ tịch Tổng Liên Đoàn Lao Công VN Trần-Q-Bửu đã nói đại ý rằng, chính sách của Phó TT Hảo rất tương đồng với chủ trương của Tổng Liên Đoàn Lao Công là phát triển để phục vụ công bằng xã hội. Tuy nhiên ông Bửu lưu ý PTT Hảo rằng trong thực tế thiếu các điều kiện thuận lợi và lòng người ly tán, không biết PTT Hảo có đủ thời gian để hoàn tất chính sách ? Dù cho, theo ông Bửu, PTT Hảo là người «có tài» và «đầy đủ thiện chí».

Nói về hướng đi trong hiện tại, ông Bửu công nhận rằng đường lối của nông dân ta là phải phát triển nông nghiệp để làm căn bản cho kỹ nghệ chứ không cạnh tranh kỹ nghệ như trường hợp các nước khác. Ông Bửu chống việc để cho một số mọi bản sống trên mồ hôi của nông dân, số mọi bản này đã giàu lại càng giàu thêm.

Kinh tế tự tồn

Phó TT Hảo đã nhấn mạnh đến vai trò của các nông dân được ví như một người chiến sĩ cầm súng ngoài trận tuyến vì, theo ô. Hảo mặt trận kinh tế quyết định sự tồn vong của quốc gia. Ông Hảo nói rằng trong năm 1975 không làm cho dân sung túc hơn được, vì tình hình đang dộ khó khăn mọi phía. Ông chỉ mong sao cho dân tộc được tự tồn nếu có nghèo khó thì phải được chia sẻ đồng đều cho từng lớp đồng bào.

Phó TT Hảo hứa xả thân giúp đỡ nông dân, tập trung mọi phương tiện để yểm trợ cho sản xuất, hứa sửa sai đúng lúc để tạo hào hứng cho công cuộc sản xuất.

Ngựa chạy đường trường

Phó TT Hảo tự ví mình như một con ngựa chạy đường dài, «nay phải chạy trong 5, 10 tháng là điều khó chịu», nhưng chính thời gian 5, 10 tháng tới đây mới là giai đoạn quyết định sự thành bại của quốc gia. Ông cũng nói là bây giờ thiếu các yếu tố thuận lợi để làm việc, nhưng ông quyết tâm nhập cuộc,vì quan niệm rằng, nếu dễ dã chẳng đến «mình».

XEM TIẾP L TRANG 8

Phó TT Hảo giới thiệu

«Hình ảnh kinh tế VN»

SAIGON 16/1.— Hôm qua, Phó TT Nguyễn văn Hảo đã giới thiệu cuốn «Hình Ảnh Kinh Tế Việt Nam» trong một cuộc tiếp tân ngắn dành cho báo chí. Cuốn sách này do Quỹ Phát Triển Kinh Tế Quốc gia chủ trương với sự đóng góp qua các nhiếp ảnh gia Nguyễn mạnh Đan và Cao Linh, lời ghi chú và các bài soạn thảo liên quan đến tài nguyên kinh tế qua mọi bối cảnh lịch sử do nhà văn Duyên Anh thực hiện.

Sách này in tại Thái Lan, giá in mỗi cuốn 7500 đồng. Sách chỉ dùng để giới thiệu với các cơ quan và các nhà đầu tư ngoại quốc về hình ảnh tài nguyên phong phú của VN chưa khai phá đúng mức.

Phó TT Hảo cho hay là, Quỹ Phát Triển Kinh Tế Quốc Gia và các cộng tác viên đã phải mất đến 2 năm trời mới giới thiệu được cuốn «Hình ảnh Kinh tế VN» cho các nhà tư bản ngoại quốc để họ dễ ý thức về tiềm năng kinh tế của xứ sở ta.

TRONG PHIÊN KHOÁNG ĐẠI THỨ 2 HỘI NGHỊ QUỐC TẾ NHI ĐỒNG

PTT Đán đột ngột đưa đề nghị thành lập HĐ các tổ chức xã hội tại VN

✱ Phu nhân TT Thiệu sẽ được mời làm Chủ tịch Hội đồng này ?

★ Các đại diện hội từ thiện VN đe dọa rút nếu hiện trạng cô nhi được phơi bày trước người ngoại quốc

SAIGON, 16-1.— Lên tiếng trước phiên khoáng đại thứ 2 Hội Nghị Quốc Tế về Nhi Đồng và Phát Triển Quốc Gia, PTT Phan Quang Đán đột nhiên kêu gọi các hội thảo viên thảo luận về việc xúc tiến thành lập một Hội Đồng các Tổ Chức Xã Hội tại Việt Nam. Riêng với các hội từ thiện tại VN, PTT Đán kêu gọi các hội thảo viên nên dùng dịp này họp lại bầu một Ủy Ban Trung Ương.

Đề nghị đột ngột trên gây ngạc nhiên cho toàn thể các hội từ thiện VN. Theo các tổchức xã hội,trước đây chính phủ đã cương quyết không chấp nhận cho các tổ chức xã hội kết hợp nhau dù có đơn xin của các tổ chức từ thiện. Vẫn theo các hội đoàn từ thiện, sáng 15 đột nhiên PTT Đán đưa đề nghị trên trong lúc ở hậu trường, một vận động ngầm rỉ tai các hội đoàn nên chấp thuận cho vị đại diện của hội Phụ Nữ Phụng Sự Xã Hội làm chủ tịch Hội Đồng các Tổ Chức Xã Hội trên. (Nên nhớ trước đây Hội đồng d.. các hội từ thiện dự định thành lập không có tên Hội Phụ Nữ Phụng Sự Xã Hội do Tổng Thống Phu Nhân làm chủ tịch).

Dược sĩ La Thành Trung, Chủ tịch Hội Hồng Thập Tự VN trước đó cũng đã nhắc lại ước muốn của các Hội đoàn từ thiện : được chính thức phối hợp với nhau hầu công tác xã hội đạt được kết quả tốt đẹp hơn.

Trong phần phát biểu kế tiếp, BS. L S. Sadhy, Tổng Thư Ký Ủy Ban Phối Hợp Liên Chính Phủ, kêu gọi : nên áp dụng chương trình kế hoạch hóa gia đình để quyết tâm kìm hãm việc gia tăng nhân số.

Ông François Mouradian thì trình bày về tương quan giữa tổ chức Nhi Đồng Quốc Tế và tổ chức Lao động Quốc Tế.

Ông Rowdget Young, Thông Đốc Phủ Luân Hội Cứu Long, Hồng Kông cũng gửi tài liệu đến các hội thảo viên trình bày về hoạt động xã hội tại Hồng Kông.

Đại diện Tòa Thánh Vatican, LM Henri de Riedmatten, trình bày trước hội nghị là Giáo Hội rất quan tâm đến vấn đề giáo dục thiếu nhi nông thôn.

Bà Ursula Gallagher trưởng phòng Nhi đồng của bộ Y tế Giáo Dục và Xã Hội Hoa Kỳ thì trình bày những kinh nghiệm, những khó khăn về tiến bộ về mặt an sinh Nhi Đồng tại nước Mỹ.

Ông John F. Thomas, Giám Đốc Ủy Ban Liên Chính Phủ về di cư Âu Châu Thụy Sĩ cho rằng trong bất cứ hoàn cảnh tị nạn nào, trẻ em vẫn là thành phần thiệt thòi cần được lưu tâm.

Ông Robert Chamness, chủ tịch hội đồng các cơ quan chí nguyện ngoại quốc cho rằng hiện nay có 52 cơ quan chí nguyện ngoại quốc đang thực hiện nhiều công tác cứu trợ khác nhau tại VN. Diễn giả hy vọng

XEM TIẾP K TRANG 8

PHU NHÂN TT THIỆU RỜI LA MÃ ĐI BA LÊ

LA MÃ 14-1 (Reute) — Bà Nguyễn Văn Thiệu, phu nhân Tổng Thống VNCH hôm nay đã rời La Mã đáp phi cơ đi Ba Lê, sau ba ngày viếng thăm La Mã với tư cách riêng. Phu nhân Tổng Thống có một người con trai hiện đang học tại Anh.

Hertha hạ Hội tuyển Saigon 2-1 trong 1 trận gay cấn, đẹp mắt

SAIGON 15-1 (VTX).— Đoàn cầu hội tuyển Saigon với thành phần trẻ trung và đầy cố gắng đã thất bại một cách oan uổng trước Hertha 03 Berlin với tỷ số 1-2 trong trận đấu giao hữu đêm 15-1 tại sân vận động Cộng Hòa.

Với mục đích chặn đà tấn công của Hertha, hội tuyển Saigon đưa ra đấu pháp 4-3-3 với Kế, Biếu, Bình, Hiền và hàng hậu vệ. Long Khanh, Cường hàng tiếp ứng và Ngọc, Trọng, Chảy hàng tiền đạo. Hội khách đã sắp toàn thực lực của mình với hai mũi nhọn Zimmer và Sackewitz của Vô địch Âu Châu 1974 và thủ thành «bất trị» Elmar Geirsson.

Hội tuyển Saigon đã gây ngạc nhiên và hứng khởi cho gần 20.000 khán giả khi trận đấu mới bắt đầu. Hàng tiếp ứng và tiền đạo Sài gòn «xua» banh ồ ạt xuống cánh mặt để rồi Khanh tạt ngang cho Chảy nhanh nhẹn đánh đầu tung lưới Klaus Grutzner khi anh thủ môn này đang «thủ bộ».

Hội tuyển Saigon dẫn trước 1-0 khi trận đấu mới diễn ra có 1 phút. Quả thắng sớm đã gây ngạc nhiên và bàng hoàng cho hội khách. Lại làm

XEM TIẾP M TRANG 8

Kỷ niệm 25 năm THÀNH LẬP VĂN KHOA

SAIGON, 16-1.— Để kỷ niệm 25 năm thành lập Đại học Văn Khoa VietNam, trường Văn học và Khoa học Nhân văn Viện Đại học Vạn Hạnh sẽ tổ chức một tuần lễ diễn thuyết, hội thảo và triển lãm vào các ngày 16, 18, 20 và 22-1-1975 tại giảng đường 18, Viện Đại Học Vạn Hạnh Saigon. Ngày 16, lúc 9 giờ sáng, khai mạc tuần lễ kỷ niệm : triển lãm các tác phẩm về tư tưởng, văn hóa, văn minh VN, tranh ảnh, mộc bản của các GS các phân khoa Vạn Hạnh và của các thân hữu của Vạn Hạnh, 9 giờ 45, GS Khoa trưởng Nguyễn đăng Thục diễn thuyết về «Sứ mệnh văn khoa VN và sắc thái Vạn Hạnh».

Ngày 18, GS Khiếu đức Long nói về đề tài «Vài nét về sự hình thành và tiến triển của tinh thần Dân Tộc qua lịch sử và văn chương». Ngày 20, GS Trần Quang Huy diễn thuyết về đề tài «Từ Biển Văn Trung Hoa đến Chân Kinh VN hay là vai trò của Phật giáo trong việc hình thành nền tiểu thuyết của hai nước». Sau hết vào ngày 22-1-75, có hội thảo giữa các GS và SV của Viện về đề tài «Quan điểm của SV đối với sứ mệnh Văn Khoa VN».

BÁO CHÍ ANH :

Bắc châu thổ Cửu Long sẽ là trận địa lớn

LUÂN ĐÔN (ĐÀI BBC).— Nhật báo Guardian hôm nay cho đăng 1 bài của phái viên Đông Nam Á hiện có mặt tại SàiGòn. Phái viên báo Guardian viết rằng mục tiêu chiến thuật của bộ đội BV sẽ là giành lấy một hành lang từ biên thùy Kampuchea qua tỉnh Kiến Tường tới Cai Lậy trong tỉnh Định Tường và châu thổ Cửu Long và như vậy sẽ cắt đứt những liên lạc với Saigon. Để thực hiện những mục tiêu này, 1 số lớn quân đội BV có các chiến xa nhẹ và trọng pháo yểm trợ đương rời các căn cứ hậu cần của họ ở trên lãnh thổ Kampuchea tiến vào mạnBắc châu thổ Cửu Long, và nơi đây có lẽ sẽ là một trận địa lớn sau đó.

Phái viên nhật báo Guardian còn bình luận rằng những vụ dụng độ bùng lên tại khắp nơi trong vùngChâu Thổ vào mấy ngày vừa qua dường như nhằm ghìm chặt các đơn vị của quân lực Nam Việt, khiến cho quân lực Nam Việt không lường được rõ hướng của cuộc tấn công chính.

Trong số ngày hôm nay nhật báo The Times đã đăng một bài báo khá dài của một phái viên ở Sài Gòn bàn tới mục tiêu tổng quát của quân đội BV. Phái viên báo The Times viết rằng mặc dầu tại Saigon có nhiều lời bàn ra tán vào về mức độ gia tăng cuộc chiến trong tháng tới có lẽ dữ dội cả mạn bắc lẫn mạn nam Nam Việt, song không mấy ai thông thạo hiện tình lại sẵn sàng tiên đoán một cuộc tổng tấn công của BV. Phái viên nhật báo The Times cho rằng trong lúc này cộng quân có vẻ tránh chạm trán

XEM TIẾP H TRANG 8

KHI HẾT MUỐN... NGỦ MỘT MÌNH

(Tiếp theo) ● TÔ NGỌC ghi

Thế này thì... gói ghém cũng phải 10 thỏi nữa... Tổng cộng là 20 thỏi, 600.000 đồng... Nguy quá !

Đừng có lo ! chỉ sáu bớp, nhưng có phải mất cả sáu bớp đâu ! Còn đồ mừng nữa chứ !

Ừ nhỉ ! Thế mà không nghĩ ra... Sự bảo bức cưới vợ đã làm cho chú rể lú lẫn quên đi nhiều thứ ! Ít nhiều thì đồ mừng cũng thanh toán được một số phí khoản...

Nhận được thiệp mời

Nói mãi về chú rể, bây giờ cũng phải nói tới ta, là bè bạn chứ !

Vậy xin hỏi thử quý Ngài, quý Ngài có cảm giác gì khi nhận được hồng thiệp báo tin bạn mình lập gia đình, và kèm theo một tờ giấy cỏn con, trong đó có một câu bao hàm đầy đủ ý nghĩa rất ưu ái với mình. *«Xin chân thành mời anh (hay chị) tới chung vui cùng chúng tôi, tại nhà hàng ABC... Sự hiện diện của anh (hay chị) là niềm vinh hạnh cho gia đình chúng tôi».*

Quý Ngài, tôi chưa biết thế nào, nhưng anh em tôi thì... méo mặt đó ! Từ ngày thóc cao gạo kém, lương lậu không được tăng, lâu lâu chủ lại dọa đuổi sở mặt thằng nào thằng nấy trông cứ như là mèo cắt tai. Bữa cơm trong nhà càng ngày càng heo hút, màu đỏ bỏ dường của thịt cá đã biến mất, nhường cho màu xanh của rau muống, hay các thứ rau thập cẩm... Người ta bảo ăn chao (đậu phụ nhự) bổ lắm, các vị sư ăn vào ai cũng béo cũng khoẻ. Bèn bảo vợ mua cho cả nhà ăn thử. Ai cũng nhăn mặt, và sau 1 tuần lễ ăn chao chao ơi vợ chồng con cái gầy đi trông thấy ! cho nên, những chủ gia đình có đồng lương cố định, mỗi khi được bè bạn mời ăn tiệm thì sung sướng lắm...

Nói thật ra, lúc ban đầu đi ăn cũng thấy ngượng... Mình đi ăn với bạn, toàn cơm gà cá gỏi, món nọ món kia linh đình... khi đó ở nhà mẹ đĩ với đàn con dại thì chỉ tàu vị yểu với rau muống, bất nhẫn không chịu được ! Ăn mà lòng còn nghĩ đâu đâu, mất cả sướng...

Nhưng rồi riết cũng phải tìm cho mình một lý lẽ bào chữa... Cái lý lẽ cốt làm sao cho mình nuốt miếng thịt của bè bạn khỏi bị lương tâm cắt đứt khỏi bị dày vò hối ý niệm tự cho mình là đồ ích kỷ... Cái lý lẽ bào chữa đó không khó, chỉ cần mất chút thời giờ suy nghĩ mà thôi. Loài người là cây sậy biết tư duy mà ! Một hiền triết tây phương đã chẳng nói thế ru. Vậy thì phải làm sao đây ?

À, phải rồi... Ta là chủ gia đình. Ta là cột trụ chống đỡ, che chở cho gia đình. Như vậy ta cần khỏe, phải có sức lực ta cần phải tẩm bổ. Nhưng tiền lương không cho phép ta tẩm bổ, vì còn vợ con ta... Nay có người mời ta, ta không mất tiền tẩm bổ mà lại

XEM TIẾP B TRANG 8

ĐỌC BÁO BẠN :

Đánh úp nhân viên

Sóng Thần : «Bị dân biểu và báo chí quật nặng vì lem nhem, Tổng Cục Thực phẩm đánh úp nhân viên nằm cơ hội thực hiện chiến dịch thu mua gấp rút, đày 85 người ngoại đảng tới Saigon đi quân khu 4 nội 36giờ. Báo Mỹ : Phó thủ tướng Hảo sẽ chẳng làm gì được».

Điện Tín : «Tiếp tế gạo, cá từ vùng 4 lên Saigon sút giảm vì tình hình chiến sự & trục lộ bị phá»

Tham nhũng

Điện Tín : «Bê bối tại bộ Cựu chiến binh : Bên trong bọn lăn hẹn ừa, bên ngoài 1 cuốc xe ôm 500đ.

Bà lão 66 tuổi tên Trương thị An : Bộ chính phủ chờ tui chết để khỏi trả tiền cấp dưỡng tờ phụ hay sao ? Họa sĩ Trần Sáu : Người ta mất có 2 ngày, còn tôi phải chờ hơn 3 tháng, hay có lẽ tại tôi... nghèo !...»

Vấn Phước Long

Sóng Thần : «Bi kịch Phước Long : Dân bồng bế nhau chạy trốn, thấy ban CBU, tưởng Sư đoàn Dù tới cứu, nên thu góp tất cả những gì ăn được để đãi chiến sĩ mũ đỏ».

Điện tín : «Bị áp lực, dân biểu hội dương liệt lão (Nguyễn bá Lương) lên tiếng chối không hề tố ba Bửu Hiệp cũng như dầu tình Phước Long».

Thăng Tiến : «Lời cuối cùng trong di chúc đầy máu và nước mắt của Cha sở Phước Long : Đức tin đã trấn an con, nay con đã chấp nhận. FIAT. Ba Linh mục đã chết ở P.L. 2 Cha, 1 số giáo dân, tu sĩ bị kẹt trong Tánh Linh, Hoài Đức máu lửa. Chắc chắn số con cái Chúa chạy giặc hoặc còn kẹt trong lửa đạn phải khốn khổ nhiều, xin cầu nguyện và cứu trợ tối đa».

Chợ trời

Về chuyện chợ trời bị dọa sắp bị dẹp. Điện Tín viết : Thật ra, vấn đề thanh toán buôn lậu không phải ở trên vỉa hè Saigon và các thị xã khác, mà ở trong những biệt thự sang trọng, trong những phòng có máy lạnh, trên những ô tô Hoa Kỳ đắt tiền. Những người ngồi vỉa hè chỉ là những người mua đi bán lại để kiếm tí lời. Mua được cái gì họ bán cái đó. Có hàng chính họ sẽ bán hàng chính. Nhưng không có hàng chính họ phải bán hàng lậu, họ chỉ là những người buôn để sống qua ngày, để cho chồng họ, là những người cảnh sát, quân nhân, công chức cấp nhỏ nhứt phải... tham nhũng hơn nữa. Muốn buôn lậu phải điều động được tàu bay, tàu thủy, hàng trăm xe lớn, phải có quyền ký giấy phép, phải có còi hụ và phải có hệ thống quyền lực bao che mình, phải có những đường giây chuyền đô la ra ngoại quốc (để mua hàng và chuyển lời ra khỏi xứ).

Muốn thanh toán nạn buôn lậu và lấy lại những số tiền lớn cho Quốc gia, phải thanh toán nó ở những cấp khổng lồ đó, chớ đừng mang súng đạn, uy lực của Cảnh sát đi bố ráp những kẻ nghèo đói.

XEM TIẾP C TRANG 8

PHÓNG SỰ

Vài hình ảnh về chiến trường Mộc Hóa

Phái viên đàiBBC hiện đang có mặt tại tiền đồn ThànhHòa gần MộcHóa tỉnh Kiến Tường gửi về bản tin sau đây :

Trong ngót một tháng cộng sản đã đánh chiếm 1/4 trong số 47 tiền đồn của chính phủ trong khu vực biên giới gần khu Mỏ Vẹt. Trong 24 tiếng đồng hồ vừa qua 2 tiền đồn nữa đã thất thủ mặc dầu Nam Việt đã nã hàng chục trái đại bác vào những nơi tình nghi cộng sản dấu chiến xa, nghe nói là một vài chiến xa đã bị phá hủy. Vào lúc chúng tôi đáp máy bay đi trên đường Thành Hòa với Đại Tá Tư lệnh Lê Trung Thành thì những người chết và bị thương được đem về để đi tản.

Tỉnh trưởng Kiến Tường, Đại tá Nguyễn văn Huy nói là trong mấy tuần qua có tới 200 người của ông bị thiệt mạng và bị thương. Địa phương quân của ông đã bị thiệt hại nhiều nhất trong cuộc giao tranh và các đơn vị chủ lực của Nam Việt phần lớn dường như nguyên vẹn. Vị Tỉnh trưởng này nói là ông không có đủ quân. Có hơn 80 người bị thiệt mạng, bị thương hay mất tích trong vụ hai tiền đồn mới thất thủ, nhưng con số này thường không thấy công bố trong bản thông cáo hàng ngày tại Saigòn.

Quân y viện nhỏ gồm có 160 giường tại tỉnh lỵ Mộc Hóa đầy rẫy các thương binh, nay nhiều người đã được chở đi bằng công voa khi nào dùng được đường bộ, hay bằng phi cơ trực thăng tới các bệnh viện ở quá mạn nam trong vùng Châu thổ. Các bác sĩ ở Mộc Hóa đương đối phó với tình trạng ở đây một cách rất khả quan.

Tư lệnh Sư đoàn 9, Tướng Hoàng văn Lạc cho rằng mục tiêu trước nhất của bộ đội BV là làm gián đoạn mùa gặt và mục tiêu thứ nhì quan trọng hơn là tràn ngập các tiền đồn của chính phủ ở biên giới lui xuống những khu vực căn cứ mà cộng sản trù liệu ở giữa vùng Châu thổ và rồi cắt đứt giao thông với Sài Gòn. Tướng Lạc nói rằng chúng tôi có đủ vũ khí nhưng không có đủ đạn dược nhất là đạn đại bác. Vì Hoa Kỳ cắt giảm viện trợ nên chúng tôi phải tiết kiệm nhiên liệu vì thế nên chúng tôi không được phi cơ trực thăng yểm trợ đầy đủ.

Phía chính phủ Cộng Hòa cho rằng Cộng sản sẽ mở cuộc công kích chính trong vòng một tháng nữa. Sau khi Sư đoàn 5 của BV được trang bị lại, vì Sư đoàn này đã bị thiệt

XEM TIẾP G TRANG 8

Giới phụ huynh HS than

Cổ dài ra vì... NGÓNG TIN DU HỌC

SAIGON 16-1.— Theo một số đông phụhuynh có con em xin đi du học, thì năm nay có nhiều người sẽ bị chậm trễ ghê gớm. Thật vậy, thời gian lập hồ sơ đã có nhiều rắc rối, mà thời gian xét hồ sơ của Hội đồng du học lại càng lâu hơn.

Nhưng khi được Hội đồng du học chấp thuận rồi, cũng không phải là dễ. Nhiều sinh viên đợi dài cả cổ, một tháng có, hai tháng có, ba tháng có. Ngày nào cha mẹ và sinh viên cũng lên đứng lóng nhóng tại Nha Du học, để xem đã có nghị định cho chưa. Nhưng nay lần mai lửa, ngày nào cũng được Nha du học trả lời gọn ghẽ là : «sưu tra chưa về», thì làm sao Nha du học có thể làm Nghị định cho các cậu các cô được... Mà sưu tra chính trị mới là rắc rối. Vì sưu tra chính trị phải qua Phủ Tổng Thống. MàPhủ Tổng Thống thì phải đợi các cơ quan anninh của Chính phủ điều tra lý lịch đã. Cứ như thế, con rùa hành chánh từ từ đi, mặc ai trễ học.

Mong sao Bộ Văn Hóa Giáo dục nghiên cứu cách thế nào cho sinh viên được an tâm : nếu đủ điều kiện được đi, thì thời gian chờ đợi là bao lâu nếu không được đi, thì cũng cho biết sớm sớm tí chút, để lo thu xếp học hành hoặc đi lính tráng cho xong chuyện. Thiết nghĩ một học sinh 18 19 tuổi, thì hành vi chính trị đâu có đến nỗi phải tháng này qua tháng khác dữ quá vậy.

Hãm hiếp con riêng của vợ ông bố trời đánh bị 5 năm cấm cố

● THẠCH VŨ

SAIGON 16-1.— Theo đơn tố cáo của bà Lưu Thị Ngọc, thì ông Nguyễn văn Đặng chồng chắp nối, đã cưỡng hiếp đứa con riêng của bà là Trần Thị K.L.

Theo lời bà này thì trước khi về ăn ở với ông Đặng đã có 1 đứa con gái riêng với chồng trước là thị L., nạn nhân trong vụ. Chung sống với ông này có 2 mặt con nên bà Ngọc đem em về để trông em và bắt L. kêu ông Đặng bằng Dượng và tưởng chồng xem L. như con ruột. Không ngờ vào 10-8-1972 lúc 7 giờ 30 sáng, bà Ngọc đi chợ chỉ còn ông Đặng ở nhà không hiểu thú tính nổi lên hay sao liền biểu L. đem em qua nhà cô gởi rồi về gấp. Đứa bé mới vào nhà ông này sai vô buồng lấy đồ rồi thừa dịp cưỡng hiếp cho đến khi L. ngất xỉu mới bỏ đi.

Mẹ nạn nhân về thấy vậy bèn đi trình nhà chức trách. Trong khi đó con quỷ râu xanh toan rời Saigon để đi tỉnh khác làm ăn thì bị Cảnh Sát đến tận nhà «vồ» và truy tố ra Tòa Đại Hình về tội cưỡng hiếp.

Ở Dự Thẩm cũng như ra trước vành móng ngựa sáng qua bị can đều nhìn nhận tội trạng và sau lời buộc tội gắt gao của Công Tố Viện, Tòa đình nghị án ra phạt Nguyễn văn Đặng 5 năm cấm cố miễn biệt xứ.

Môi giới bán 2 máy truyền tin, 2 bà 12 tháng tù ở

SAIGON, 13-1 : Vào cuối năm 1973, BCH/CS/Tây Ninh được mật báo có 1 tổ chức tiếp tế máy và dụng cụ truyền tin cho đối phương nên sau nhiều ngày theo dõi, nhân viên an ninh đã tịch thu tại 1 căn nhà ở Ấp Bình Phong,2 máy PRC-25 và 1 số dụng cụ. Do vậy gia chủ là Nguyễn thanh Thân bị câu lưu điều tra và khai mua 2 cái máy đó của Nguyễn thị Danh và Nguyễn thị Yộng

XEM TIẾP E TRANG 8

GIỚI XE ĐÒ LỤC TỈNH tố cáo quan Xa cảng MiềnTây ăn hối lộ dữ quá

SAIGON, 16-1.— Một số dân chúng thuộc giới buôn bán và giới vận tải chuyên chở công cộng đã không ngớt kêu rêu vì quan lớn bóc lột ở Xa cảng miền Tây.

Số người này cho biết dân chúng thuộc hai giới trên đã phải đóng hụi chết thường trực cho quan lớn trấn nhậm tại Xa Cảng từ mấy tháng nay. Vì sợ sệt nên họ cố gắng chịu đựng. Nay thì càng ngày càng bị bóc lột đến tận cùng xương tủy nên họ buộc lòng phải lên tiếng để tố cáo hành vi tham nhũng, hối lộ của quan trên tại Xa cảng miền Tây.

Theo dư luận khởi đơn tố cáo thì nạn nhân là các giới xe đò đủ hiệu như Tân hữu Phước, Đức Hiệp, Tân Quang Minh, Vạn Thuận, Hiệp Thành, Tân Thuận Thành.

XEM TIẾP D TRANG 8

TIN CẦN BIẾT

Bãi bỏ các trạm kiểm soát Thuế Vụ

—Bộ TàiChánh đã quyết định bãi bỏ các trạm kiểm soát Thuế Vụ.

Bộ Tài Chánh cho biết với chủ trương hàng hóa phải chuyển dịch dễ dàng từ gốc sản xuất đến ngọn tiêu thụ, từ miền thặng dư đến nơi tiêu thụ, với mục tiêu giảm thiểu tối đa mọi phiền tối cho dân chúng và tránh hành vi sách nhiễu của một số nhân viên thuế vụ, Bộ Tài Chánh do Thông tư số 41 ngày 14-1-1975 đã chỉ thị cho các Ty Thuế Vụ toàn quốc phải bãi bỏ các trạm kiểm soát thuế vụ đã thiết lập với mục đích thu thập dữ kiện hầu đánh thuế trị giá gia tăng.

Bộ Tài Chánh cho hay kể từ nay, khi đồng bào chuyên chở hàng hóa xuất nhập hay thông quá Đô, Tỉnh, Thị, không có một viên chức nào được quyền xét hỏi về thuế trị giá gia tăng và thuế tiêu thụ đặc biệt ở trạm kiểm soát.

Trình diễn vũ Dân Tộc tại Viện Văn Hóa Đức

— Đoàn Vũ Dân Tộc Việt Nam sẽ thực hiện một chương trình Vũ Dân Tộc vào hồi 20giờ ngày 19-1 tới đây tại Viện Văn Hóa Đức, số 49 đường Hồng Thập Tự Saigon.

Buổi trình diễn do ông Hoàng-trọng Miên, Trưởng Đoàn Vũ Dân Tộc Việt Nam điều khiển. Khán giả muốn dự chương trình trên, có thể đến lấy thiệp mời tại Viện Văn Hóa Đức Saigon, kể từ hôm nay 15-1.

Đuốc Tự Do BỊ TẮT

NỮU ƯỚC 14-1 (AP).— «Ngọn đuốc» trên bức tượng Nữ Thần Tự Do tại hải cảng Nữu Ước đã bị «tắt» trong hơn hai tiếng đồng hồ tối thứ Hai

Một phát ngôn viên sở điện lực và công ty khí đốt cho biết có sự trục trặc trong đường dây điện ngầm dưới đất, nhằm cung cấp điện cho «ngọn đuốc điện hóa» của bức tượng. «Ngọn đuốc» trên được coi như biểu hiệu của «ánh sáng hy vọng» tại hải cảng Nữu Ước, từ năm 1886 tới nay.

từ QUÊ ra TỈNH

Bác sĩ trực

Thứ Sáu 17-01-1975
buổi trưa từ 12g đến 14g30
buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS. Hoàng Nhân	502 đường Trương Minh Giảng	Sài Gòn.
BS. Trần Văn Ninh	161 đường Võ Tánh	Sài Gòn.
BS. Lê Kim Lộc	42D Xóm Đất	Sài Gòn 11
BS. Nguyễn Thành Long	5 đường Trần Nhật Duật	TânĐịnh

ĐIỆN THOẠI CẢNH SÁT CẤP CỨU

DÂN SỰ : Gọi số 17
Hoặc các số : 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23.576
QUÂN SỰ : Gọi số : 60.017

Toan cướp xe, 1 sĩ quan bị bắt

SAIGON.— Lúc 10giờ đêm 13-1, ông Lê văn Ch. 48 tuổi, ngụ tại đường Đỗ thành Nhân, chạy xe ôm đến chợ Bà Chiểu thì được 1 Trung úy chặn lại nhờ đưa về đường Phan đình Phùng với giá 300đồng. Giá cả xong, ông Ch. đưa Trung úy nọ đi đến góc đường Bà Huyện Thanh Quan và Lê văn Thạnh thì ông này bắp ngừng xe lại cho ông tiểu tiện. Xe vừa ngừng Trung uý nọ móc súng Colt 11,45 uy hiếp buộc ông Ch. xuống xe, ông Ch. tuy sợ nhưng vẫn điềm tĩnh năn nỉ van xin và ngăn ngừ chưa xuống. Viên sĩ quan liền bắn 1 phát súng dọa và bắt ông Ch. té xuống. Nhờ phát súng nổ nhân viên công lực gần đó và đồng bào đổ ra vây bắt viên sĩ quan nọ. Đương can khai tên Bùi tử L. Hiện ông L. bị giải giao đến Quân Cảnh Tư Pháp điều tra. (DL)

Oa trữ xe hơi gian

SAIGON.— Hồi 10g30 đêm 14-1, nhà chức trách có xét một căn nhà tại đường Lý thái Tổ, mời ông Nguyễn xuân Th. 50 tuổi về bót vì đã oa trữ chiếc xe hơi gian hiệu Datsun mang số NG. Kế đó thêm 1 người tên Trần Nam V. 42 tuổi, bị bắt giữ tình nghi liên can tới chiếc xe gian này. Nội vụ còn trong vòng điều tra. (DL)

Chùi súng bất cẩn, 1 NDTV chết thảm

GIA ĐỊNH.— Hồi 7 giờ sáng 15-1, anh Võ văn H. 47 tuổi NDTV ấp Bắc Ái 5, nhà ở đường Lê quang Định, đang chùi khẩu súng Carb - M2 tại nhà, đã bất cẩn để phát nổ, bị 1 viên đạn trúng cằm xuyên qua sau ót, anh H. ngã ngửa chết liền tại chỗ. Hiện thi hài anh H. đã được đưa vào nhà xác. (DL)

1 thanh niên bị xe du lịch cán dẹp đầu chết

SAIGON.— Hồi 8 giờ tối 13-1, trên đường Trịnh minh Thế, Khánh Hội, có xảy ra 1 tai nạn lưu thông chết người. Nạn nhân là anh Huỳnh văn Đ. 25 tuổi, ngụ ở đường nói trên, đang băng sang đường đã bị 1 chiếc xe du lịch đụng té nhào, bánh xe sau cán dẹp đầu chết tại chỗ. Nhà chức trách đã đến nơi lập biên bản và đưa thi hài nạn nhân vào nhà xác. (DL)

Nhận 20.000 đồng để lo việc làm rồi im luôn

SAIGON.— Hồi 2 giờ chiều 14-1, do đơn thưa của bà Lê thị S. 44 tuổi, nhà ở đường Lý thái Tổ, nhà chức trách có đến đường Hưng Phú, Chợ Lớn, mời bà Nguyễn thị T. 45 tuổi, đưa về bót thẩm vấn. Theo đơn thưa của bà S. thì bà T. đã nhận của bà số bạc 20.000 đồng để lo cho con gái bà là cô Hồ Mỹ H. 22 tuổi vào sở làm, nhưng rồi chờ đợi hoài vẫn không thấy được gọi đi làm. Bà S. có tìm đến nhà bà T. mấy lượt để lấy lại nhưng không được nên uất lòng đi thưa. Nội vụ đang được nhà chức trách mở cuộc điều tra. (DL)

Cướp giựt đồng hồ còn chém khổ chủ

SAIGON. — Khoảng 7 chiều 14-1, ông Trương văn T. 23 tuổi (ngụ tại đường Trần hưng Đạo) đi về gần đến nhà bỗng bị hai tên bất lương chở nhau trên xe gắn máy chạy kè sát giựt chiếc đồng hồ đeo tay rồi chém ông này một nhát tét 1 đường dài trên cánh tay trái. Khổ chủ chỉ còn nước đến bệnh viện xin băng bó. (CC)

Đang ngủ bị bao gạo đè

SAIGON.— Khoảng 3g sáng 15-1, ông Nguyễn văn Đ. 31 tuổi (ngụ tại Tân thuậnĐông, NhàBè) công nhân,đang nằm ngủ tại kho 17 rủi ro 1 bao gạo to rớt đè lên người. Nạn nhân bị thương khá nặng, được bạn đồng nghiệp chở đến bệnh viện cứu cấp. (CC)

Khám phá 1 tổ chức làm giấy tờ giả

SAIGON.— Cảnh sát cuộc Bình Thạnh vừa khám phá 1 tổ chức làm công chứng thư giả mạo chuyên làm thẻ căn cước giả cho những đào binh, hay những người trốn quân dịch đã có căn cước lớn tuổi. Sào huyệt của tổ chức này là 1 căn nhà hiểm hóc trong cư xá Thiên Phú. Bọn đầu não của tổ chức này rất rành về thủ tục và hồ sơ xin Động viên tại chỗ hoặc xin căn cước nên hễ người nào cần Công chứng thư nào chúng cũng làm được với «giá biểu» là làm giấy căn cước 200.000đ ; thẻ động viên tại chỗ 150.000 đồng và thay đổi hàng năm. Tuy tổ chức khéo lẻ, nhưng chúng cũng không qua mắt được nhà chức trách. Vào lúc 8g30 tối 12-1 nhân viên công lực đến bao vây một căn nhà trong cư xá Thiên Phú đường Bình Thới, bắt 4 người tên Tăng Ph. 51 tuổi, Thái trung Tr. 22t, Trần văn M. 17 tuổi, Lý tô H. 52 tuổi. Khám xét căn nhà này, nhà chức trách tịch thâu được 1 máy chiếu phim, 1 máy đánh chữ, 14 mẫu giấy tiêu đề Sở Căn cước Cảnh Sát Quốc Gia, 10 mẫu phiếu sưu tra lý lịch, 10 thẻ căn cước loại mới chưa ghi tên họ, 30 phòng ảnh căn cước tuổi thanh niên quân dịch và thẻ động viên tại chỗ với 1 số tiền mặt gần 100.000đ. Theo lời khai của 4 người nói trên, nhà chức trách đã đến 18 F Chung cư Nguyễn văn Thoại bắt anh Vòng Cá V. tịch thu thêm 10 giấy thay đổi cư trú giả, 2 thẻ động viên và chứng chỉ sắc tộc giả, đưa về bót điều tra. Cuộc thẩm vấn sơ khởi được biết tên cầm đầu tổ chức này là Huê kiều Lý tôH. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (DL)

Án mạng rùng rợn tại Gò Vấp

GIA ĐỊNH.— Hồi nửa đêm 14-1 tại 1 căn nhà ở ấp Cộng Hòa 5, xã Hạnh Thông, Gò Vấp có xảy ra 1 vụ án mạng rùng rợn. Được biết nạn nhân là ông Phạm văn Ng. 47 tuổi, chủ nhà nói trên lúc ấy đang ngủ giấc, thình lình có 1 thanh niên đến gọi cửa, ông dậy mở bất ngờ tên này dùng súng Carbine bắn ông 1 phát ngay bả vai đạn trổ ra lưng. Ông Ng. ngã quỵ dẫy dụa rồi tắt thở tại chỗ. Được tin nhà chức trách đến nơi vây bắt được hung thủ khai tên Nguyễn công S. tự H 25 tuổi, ngụ cùng ấp. Được biết H. quyết thanh toán ông Ng. vì 2 người có chuyện xích mích. Hiện thi hài nạn nhân được quàn tại nhà xác. (DL)

Chở 100 lọ thuốc trụ sinh lậu

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 14-1, nhân viên kiểm soát lưu thông có chận xét và bắt trước số 50 đường Nguyễn văn Học GĐ 1 cậu tên Lê văn S. 15 tuổi, can tội chở trên chiếc xe đạp 100 lọ thuốc trụ sinh hiệu Hautaciline. Sau đó cậu S. có hướng dẫn nhà chức trách đến Ngã tư Bảy Hiền bắt thêm cậu Tăng văn H. 17 tuổi, liên can trong vụ trữ số thuốc nói trên. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (DL)

TIVI

Thứ Sáu 17-01-1975

18g00	Đài hiệu - Quốc kỳ - GTCT
18g05	Tin vắn
18g10	Thiếu nhi Góp Gió
18g30	Tiếng nói Thủ Đô
19g00	Thông cáo
19g10	Thời sự quốc tế
19g30	Chương trình canh nông
20g00	Tin tức
20g30	Hòa tấu hợp xướng Lạc Hồng
21g00	Bình luận
21g10	Nhạc (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Thời sự truyền hình
21g50	Hình ảnh bốn phương
22g15	Chương trình quân đội
22g30	Tin cuối cùng
22g40	CT Quân đội (tiếp) Đài hiệu - Quốc kỳ

chuyện phiếm

Một năm qua

TIỂU XÍ MUỘI

Tờ lịch cuối cùng của năm cũ đã rơi xuống. Thầm lặng. Buồn tênh. Mới đó, mà thoắt đã một năm. Bạn còn lại gì ? Ta còn lại gì ?

Còn lại chăng, một năm qua đi, bom đạn vẫn còn cày trên mảnh đất quê hương. Bạn bè ta đứa còn, đứa mất. Và nghĩa trang dày hơn những hàng bia mộ trắng.

Những hy vọng thắp sáng đã tàn phai. Môi cười thôi cũng vụt tắt. Những điều ta mong mỏi chỉ là ảo tưởng cuối trời. Hòa bình ở đâu, sao tìm hoài không thấy ? Này bạn bè, này mẹ, này em.

Bao nhiêu người đã ra đi, bao nhiêu người đã nằm xuống. Ta vẫn chưa thấy ánh mặt trời, chỉ thấy một lũ người điên dại diễn trò bi kịch cởm mưa may quay cuồng, tranh dành ngôi vị, tiếp tục khua môi.

Đó, sau một năm, trận hải chiến tại quần đảo Hoàng Sa tròn một tuổi. Một trận chiến không dừng mà có để người thành phố quên đi những sửa đổi guồng máy quốc gia cùng lúc của phe phái cầm quyền.

Tu chính Hiến Pháp cũng đã đầy năm. Tổng thống thêm một nhiệm kỳ và trong nhiệm kỳ, «hy sinh» thêm một năm nữa.

Sau một năm, giá sinh hoạt leo thang như diều gặp gió. Bó rau muống đã lên đến 40đ. Đời sống khốn cùng, mệt mỏi, tuyệt vọng. Có phải hy vọng nào còn sót lại để đón mừng năm mới chiến thắng tươi vui ?

Qua một năm, cấp bằng bị tụt thang dần dần. Một tú tài anh dũng hy sinh, để dành ra thoải mái hân hoan thì một tú thôi. Vì thế, phải có tú tài 2 mới được nhà nước mời làm cô giáo làng, dạy lũ học trò đi chân đất.

NHÀ SANG

Sang cửa hàng
Đường Nguyễn trung Trực Saigon kế thương xá Tam Đa địa điểm thương mại thật tốt. Hỏi 155 Lê thánh Tôn Saigon.

Sang 1 căn nhà ở cư xá Thanh Đa, giá phải chăng. Xin hỏi bà Hải 12, Phan thanh Giản Saigon 1.

Quán sang gấp địa điểm tốt. 14D Hiền Vương ĐK.

Sang nhà đầy đủ tiện nghi gần Chợ Bến Thành. Hỏi và xem nhà tại số 39/11 Võ Tánh Sg.

Sang sập 71-72 Phạm hồng Thái Saigon.

Nhà sang đủ tiện nghi, cửa sắt, gạch bông, bếp gạch men, giá rẻ. Hỏi và coi nhà tại 224 lô U chung cư Minh Mạng Saigon 10.

Sang 1 xe café đang khai thác đông khách. Hỏi xe café Phương Thảo ngã tư Hàm Nghi - Pasteur (phía Ngân hàng Chợ cũ).

Cần sang gấp gian hàng thương mại mỹ phẩm địa điểm đông khách trong thương xá Tam Đa. L/L 29 Thái Lập Thành (Tự Do) Saigon 1.

Sang 1 căn lầu tư cư xá Thanh Đa. Bán 2 mẫu đất có bằng khoán ở Hố Nai, an ninh, gần lộ (mỗi mẫu 300 ngàn). Đất làng Công Chức bãi sau Vũng Tàu (8x20m) (200 ngàn). Hỏi 24A Cư Xá Đô Thành đường sát sau Bệnh Viện Bình Dân.

NHÀ BÁN

Cần mua đất
Trung Tâm Saigon ChợLớn 1000m2 4 căn phố lầu dính liền 2 hoặc 3 tầng vùng chợ lớn. L/L 20 Cách Mạng Gia Định ĐT. 43.222.

Bán rẻ Villa trệt rộng, với đất 590 th. vuông. 8 phòng compteur nước, điện 110-220v Volts điện thoại, sân đậu được 6 xe hơi, tiện cho gia đình đông người thích yên tịnh. Giá chắc 16T. Xem nhà 183 Võ Tánh Phúnhuận, bên hông trại Quận HC Tân Bình.

Bán gấp nhà tiện nghi, khỏi sửa chữa. 231/1 Tôn thất Thuyết Vĩnh Hội.

6T2 nhà bán
Luôn đất có bằng khoán tại Tân Cảng Xa Lộ. Đất 11mx20, nhà 8mx12.5, có 5 phòng đủ tiện nghi. Vừa mới cất xong rất đẹp. Khu yên tịnh, mát mẻ. Xem nhà ưng ý ngay. Hỏi 259 Dương bá Trạc Saigon 8.

Bán Villa lầu mới xây cất có B.K. 1 phòng khách, phòng ăn, 4 phòng ngủ, buồng tắm riêng, nước nóng. Hỏi 201/52 Đệ Nhất Khách sạn Võ Tánh GĐ.

Đất bán 30x30 = 900m2. Hỏi số nhà 577 đối diện xã Tân Sơn Nhì Bà Quẹo. 1.200.000đ.

420.000 bán gấp nhà gạch lầu cây hẻm lớn chỗ đề Taxi và 2 căn mặt tiền sát nhau 10x17m. Giá 1T5. Hỏi 220A Bà Hom, Phú Lâm B.

Nhà bán 750.000đ đường Công Lý Saigon 3 gần chợ, trường học, chùa. Hỏi cô Hà 127-129 lầu 1 Tự Do Saigon 1, (kế nhà hàng Brodard).

Đi xa cần bán gấp nhà lầu đúc 1 trệt 3 lầu 4mx20 sân thượng có cây, 2 máy lạnh máy nước nóng, điện thoại, điện ba giây, nhà có bản đồ xây cất, tất cả 9 phòng đầy đủ tiện nghi, giao nhà trống tại 718 (mới) 582A (cũ) Phan-T-Giản ĐT 20.331.

Phan thanh Giản
Bán nhà lầu đúc 3 tầng, đẹp, đủ tiện nghi. VILLA Cư xá Lê đại Hành, đẹp, đủ tiện nghi. Bán hoặc cho thuê Hỏi 688 (số cũ 566) Phan th. Giản.

Bán gấp nhà lầu đúc, đầu đường Âu dương Lân, số 5-7, gần chợ tiện mua bán. Có thể mua từng căn. 2T5 một căn.

Bán 2 căn phố lầu có sân thượng hoặc bán từng căn luôn đất, mặt tiền, 180 Trần bình Trọng Chợ Quán đầy đủ tiện nghi, điện 4 giây, nước riêng có nhà xe. sân trước, điện thoại.

BÁN ĐẤT
Sát lộ Cách Mạng Saigon 1100m2 đất trống, liên lạc ông Phan chí Kiều 98.647 nhà 413/20A Trương minh Giảng. Miễn trung gian.

Đi xa cần bán gấp 01 căn nhà lợp tôle vách ván dài 5m ngang 6m giá 250.000đ đủ tiện nghi. Địa chỉ 215/7 ĐL Hồng Bàng Sg5 (Hỏi cô Linh).

Bán nhà căn số 38 trong làng Ký Giả xa lộ. Nhà hướng đông mặt tiền. L/L Bà Kính 154 Trần quang Khải Tân Định (Sg1).

Nhà bán gấp 250.000đ hẻm Hỏi quán Hương Giang 520A trước cửa bệnh viện Vì Dân Phạm hồng Thái Gia Định.

Bán bốn mẫu đất tiện lập vườn và làm xưởng ngay Xa lộ gần Lái Thiêu. Hỏi 178 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Gia Định.

Nhà bán 4thx15th mặt tiền buôn bán, gần chợ gạch bông, lầu suốt, đủ tiện nghi, điện nước, có cửa hậu. Hỏi 228 Phan văn Trị Gia Định (trong giờ làm việc).

Nhà bán lầu đúc gần đường. Hẻm rộng. 281/24 Trương minh Ký Gia Định Đ.T. 43,109.

Cần mua 1 căn phố lầu khu cư xá Công Lý và Cách Mạng, hay nơi yên tịnh cũng được. Xin liên lạc số ĐT 42315

Bán nhà đã sửa hoàn toàn tại Cư xá Thanh Đa. Lô II (lầu 2). Hỏi số 020 Lô IV.

Nhà bán tại 269 Phan đình Phùng Sg3 mặt đường gần chợ vườn Chuối xin mời bà trả 5.800.000đ đến thương lượng

Vũng Tàu đất tư bán 6.000m2 có B.K. Trung tâm thị xã, nhà nghỉ mát, trại chăn nuôi, ao nuôi cá, miễn trung gian. Chắc giá 18T. Xin L/L ĐTDS 42.335,

Bán gấp nhà đẹp, đầy đủ tiện nghi 5m50x24 có sân rộng đề xe hơi giá 4T200 hỏi 120/6 đg Trương tấn Bửu PN.

12T5 phố lầu đúc mặt tiền 4mx28m luôn đất có BK. Hỏi 317 Lê văn Duyệt Saigon 10 ĐT 45.966

Nhà bán 1T9 4m5x14m nhà mới, cửa sắt kính, compteur điện nước riêng, 2 quạt trần, lavabo, douche, khang trang, gần chợ, trường, nhà thờ. Xem nhà 131/17 Tô Hiến Thành, Saigon 10 (sáng đến 12g-chiều từ 6 giờ). Xe vô tận nhà.

Nhà bán lầu đủ tiện nghi vách tường có gác 5mx20m. Xin hỏi 115/28 Lê quang Định Gia Định.

Nhà lầu đúc bán đủ tiện nghi, hẻm xe hơi vô được. Số 623/8A/3 Lê văn Duyệt SG chợ Hòa Hưng đi xuống.

Villa phố đất kho xưởng bán rẻ trả góp cho vay mượn Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg2 Tel 23989.

SỬA CHỮA XÂY CẤT
Nhà phố, nhận việc lớn nhỏ,nơi tín nhiệm giá phải chăng. Hỏi Cai Lộc 99A Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.556.

Bán đất trống
Khoảng 200m2 300m2. cách mặt lộ 20m, gần chợ Tân Định. Hỏi 52A Trần văn Thạch Tân Định 9h-12h. Miễn tiếp ngày chủ Nhật.

Xuất ngoại Cần bán gấp căn nhà mặt tiền đủ tiện nghi. 105 Bắc Hải Sg.

NHÀ BÁN HOẶC SANG
Mặt tiền 5mx15m ngói, vách tường, gạch bông có gác đủ tiện nghi có Compteur riêng giá 1.100.000đ sang 900.000đ hỏi 104 Vạn Kiếp Gia-Định.

590 ngàn 1 căn nhà quá rẻ, 3,5x11, gạch bông, đồng hồ điện nước, có gát suốt, nở hậu. Hỏi 462/8H Nguyễn tri Phương (Sg10).

270.000đ Đi xa cần bán gấp nhà thật rẻ. Hỏi 159/72/58 Hoàng Đạo Sg3

Nhà mặt tiền, đầy đủ điện nước 203 Nguyễn Kim Sg 10.

Bán nhà 4m,20x28m, 1 tầng lầu đủ tiện nghi, điện 110-220 sân rộng đề xe hơi, giá 5.500.000đ, khu cư xá yên tịnh. Hỏi 3/34 Ng-Huệ, Phú Nhuận (cư xá V.N.T.T)

Bán nhà đồ đạc luôn đất có BK (1000thv) đủ tiện nghi, có điện thoại ngay trung tâm thị xã ĐaLat. Nhượng một sở đất 15 mẫu gần Thị xã Đa-Lat, Hỏi 7 Hoàng Diệu ĐaLat hoặc ĐT. 2413.

1.980.000 nhà lầu hướng đông tiện nghi gần chợ Vườn Chuối trường Aurore Hỏi 399/4 Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán 22T, 10x24, 3 tầng lầu đúc luôn đất. 2 điện thoại, điện 3 giây. 5D. Trần Nhật Duật Tân Định.

Bán gấp nhà lầu mới đúc, mặt tiền đủ tiện nghi. 198B Lê Văn Duyệt Sg3 (16-19giờ).

Tử vi lập thành 250đồng 1 bản, loại nhỏ bỏ túi 350đồng. Giải đoán trọn đời đầy đủ Đại, Tiểu vận tất xấu 1500 đồng. Hỏi Ô. Nguyễn Văn Liên 490/1D, Trương Minh Giảng, Saigon3.

Nhà bán bánVilla trệt,phòng khách, ăn, 4 phòng ngủ, 200 thước đất, Hỏi tại 56 Đặng Dung TânĐịnh Saigon.

Không người trông coi, bán 1 trại chăn nuôi, đầy đủ tiện nghi nhà cửa, điện nước rộng 1100m2. Xin L/L 304 Trần h. Đạo Saigon 2.

Yên Đỗ mặt tiền (4mx18m) khu đông dân, đủ tiện nghi có hẻm hông cửa hậu bán. Hỏi 148E Yên Đỗ.

Bán nhà lầu đúc luôn đất gần chợ, gần biển Vũng Tàu. Hỏi nhà sách Thanh Xuân số cũ 32, số mới 35 Lý thường Kiệt Vũng Tàu.

Nhà bán 48/56B Hồ biểu Chánh,Cách Mạng rẻ vào Thẩm Mỹ Viện Cẩm Thạch. Nhà biệt lập, 3 phòng lầu phía sau. Đủ tiện nghi, sân đậu xe diện tích chung 70m vuông, Giá 1T7.

Đất bán đất khu cầu Băng Ky (Xa lộ Mới) mặt tiền, mặt sông. Đã chia lô, có bằng khoán riêng biệt, tiện xây cất kho xưởng, kỹ nghệ chăn nuôi. Hỏi 83 Phan kế Bính Đakao ĐT 90.498.

Bán 1 căn nhà dài 8m ngang 8m có thêm gác 2 compteur đèn 110-220 và có điện thoại. Xin liên lạc 109 đường Cách Mạng ĐT 42.345 Bà Thuận.

TRANG TRÍ
Xây cất sửa chữa
nhà phố, Villa gian hàng. Sơn vôi, điện nước. Công việc lớn nhỏ, mau lẹ. Giá nhẹ hỏi 246bis Pasteur Sg. ĐT: 98.130.

Nhà bán (ngang chợ Bàn Cờ) đầy đủ tiện nghi (luôn đất nở hậu) 4m40x12m00 Hướng Đông Nam, tiện buôn bán mọi ngành, tạp hóa, gạo, vàng, cầm đồ, uốn tóc, dương bán vải, vô ở bán khỏi sửa chữa. Bán một dàn tủ kính 5 ly lớn nhỏ bọc formica sẵn cho một tiệm vải loại Delux có ĐT hỏi 51/88 CaoThắng. Quí vị đã trả lại thương lượng.

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bá da Lộc gần trường D'adran, chắc giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

Bán nhà giống giá rẻ 2 căn lầu có đất đèn, nước 183/4 - 183/8 đường Hùng Vương. Hỏi 21 (cây xăng) Hùng Vương Thị Nghè ĐT. 21.148.

Nhà bán 2T8 bán gấp một phố lầu, khu thương mại mặt tiền ngay chợ Ông Tạ tiện buôn bán mọi thứ. L/L 300 Thoại ngọc Hầu (GĐ).

Đi xa bán gấp nhà rộng 3m5x12m tường gạch cột đúc, gạch bông có compteur điện và nước, gần trường, chợ, nhà thờ. Hỏi 161B/8 đường Lạc Long Quân (hẻm xứ Bình Thới) gần xa trường Bình Thới quận XI. Giá 850.000đ.

Phố chợ phố Thương mại mặt tiền chợ Rạch Ông, mới đúc 4 từng lầu đầy đủ tiện nghi, cần tiền bán gấp giá rẻ, qua cầu chữ Y số 14, lô F đường Khải Định chợ Rạch Ông Saigon 8.

Bán Pharmacie 2 mặt tiền nơi thị tứ 4m,50x8m giá 8.000.000đ. Bán trường trung học tại Quận 8 nơi an ninh tiện làm kỹ nghệ giá 7.000.000. Hỏi Bà Thái 496A Hồng thập Tự, SG.3.

Bán nhà luôn đất tại góc ngã tư đường Nguyễn Trãi — Trần bình Trọng nơi đề bàn billard. Hỏi 126 Trần bình Trọng ChợQuán.

Phố thương mãi, hai tầng lầu, bằng khoán, điện 3 giây, nước nóng, máy lạnh, điện thoại. Hỏi số 450 Trương minh Giảng Sg3 (bấm chuông).

Bán rẻ nhà 4 tầng lầu (mặt tiền) hoặc từng phần (lầu 1 cửa hàng) 7mx29m 7 bàn bida giấy phép môn bài, bảo đảm mỗi tháng lợi 200.000đ Hỏi và xem 267-269 Trần Quý Cáp Saigon3.

Quá rẻ Nhà lầu đúc 4phòng, garage, điện, nước, luôn đất 4,50x25m đáng giá 7T đi xa bán gấp 4T1. Hỏi 12/13 Hoàng Hoa Thám GiaĐịnh.

Phố bán 1 căn lầu 3 từng đủ tiện nghi tại số 225C đường Cách Mạng (gần ngã tư Ng. M. Chiểu) — 1 căn trệt tại Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức: Hỏi: 55 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon2 Tél : 93.314.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền 7 phòng đủ tiện nghi, có sân đề xe.Đường Hùng Vương Chợlớn. 136/54 Trần quang Diệu Saigon3.

Nhà bán hẻm 300 Triệu Đà số 61B nhà 4m50x10m có lầu quạt trần bếp nhà tắm gạch men lavabô douche cầu xí máy giá 1T800đ.

Bán phố 2 từng lầu và sân thượng đúc suốt 4mx25m, luôn đất, có bằng khoán. Mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại GĐ. Hỏi 102, ĐT. 42.288 từ ngã tư Bảy Hiền đi lại chừng 500m.

Nhà bán 3T5 mặt tiền có bằng khoán. 100 đường BànCờ ĐT. 57066.

NHÀ BÁN GẤP
Khu thương mãi, mặt tiền chợ, nhà đúc đầy đủ tiện nghi. Công tơ điện, nước, quạt trần, nhà tắm, bếp lót toàn gạch men. Tiện mở tiệm buôn. Giá 2T7. Xin hỏi Bá Tư, nhà máy Chánh số 399/7 Phan đình Phùng Saigon 3 để hướng dẫn xem nhà.

6 triệu (6.000.000đ) bán nhà lầu đúc 200m2 (8mx25m). Căn bìa. 2 mặt đường,hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2, có chỗ đề xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tĩnh, mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn mua xin lại L8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ). ĐT. 45.470.

Thị Nghè Villa lầu bán
Lớn, mát mẻ, mặt tiền đường, gần chợ, trường, nhà thờ, xe buýt, (450m2) 8 phòng, sân thượng, 2 phòng tắm WC. Bếp garage, đất rộng, có cây ăn trái. Đầy đủ tiện nghi : nước, điện 110V, 220V, điện thoại, tiện cho Tu Viện, cơ sở thương mãi, gia đình đông con v.v... Hỏi Ông Nguyễn văn Kim 25 đường Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Nhà bán gấp vì đổi đi xa lầu đúc 3 từng đủ tiện nghi,mời ông bà trả 8 triệu rưỡi đến thương lượng nhà tại chợ Rạch Ông, hỏi số 9M đường Khải Định cầu chữ Y.

Bán nhà mặt tiền 3m50x12m, đẹp đủ tiện nghi, đường Trương M. Ký 1T3. 53/7 Trần Khánh Dư TĐ.

Nhà bán 2T mặt đường, gần chợ, trường học 4mx25m Compteur điện nước riêng 138/1 đường Hùng Vương Thị Nghè, qua khỏi Cầu Sơn.

Nhà đẹp bán 2T6 có đất gần trường, chợ Hỏi 502/471A Phan đình Phùng Sg3.

Nhà bán 3/67 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Rộng rãi 4x20. gác đúc. Đủ tiện nghi điện nước. Giao nhà trống.

Bán gấp căn nhà tại ngã tư hai mặt tiền, địa điểm buôn bán thuận lợi, đầy đủ tiện nghi giao nhà ngay, trống Hỏi 217 hoặc 222/458 Bà Hạt Sg10.

1.900.000đ 1 căn phố trệt 3m50x 14m50 cửa bông sắt, cửa hậu đồng hồ điện nước số 002 lô H chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

990 ngàn nhà 3m5x18m có compteur điện nước, gác lửng đúc, tiện giao thông, tại 241/2 lô K cư xá KT/T.M. Giảng, đường M.Ký GĐ. (ấp Tân Canh, Tân Sơn Hòa). Hỏi tại 206/1 lô I cùng cư xá.

Bán gấp 1 căn phố thật đẹp 4mx20m giá nhất định 2.200.000đ. Hỏi bà Lộc 136/24 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận ngay nhà thờ 3 chuông quẹo trái

Nhà lầu đúc mặt tiền 18x4 đầy đủ tiện nghi, tiện buôn bán. Hỏi 172 Trương minh Ký Phú Nhuận (Qua cổng xe lửa số 6 khoảng 100 thước).

Nhà bán 129/77 Trần Bình Trọng Saigon5, đủ điện nước, có gác, giá 900.000đ.

Nhà đất bán gấp giá rẻ : đất làm xưởng ụ tàu sát sông cái, nhà 3 căn địa điểm thương mãi. Hỏi 96 Hàm Nghi Sg ngang nhà Banque T. Tín.

Bán đất Kỳ Đồng
2.000thv. cách lộ độ 40th. bán trọn hoặc từ từng lô 500 thv. Giao trống giá rẻ. Xin gọi ĐT 40.652.

Nhà bán 2 căn lầu mặt tiền 3 từng 193-195 Nguyễn Biểu Chợ Quán 6mx12 giá 8.500.000đ Liên lạc ĐT 53.136.

Bán nhà lầu đúc luôn đất có Đ.T, điện 110 và 220. Hỏi 479 Phan đình Phùng Saigon3.

600.000đ nhà có gác, compteur nước riêng, đầy đủ tiện nghi, sát chợ, gần trường học, hẻm 193 Nguyễn cư Trinh, Saigon2. Hỏi tại 212 Nguyễn cư Trinh cùng đường chỉ dẫn.

Nhà bán lầu đúc suốt 4x14, mới cất, điện nước, sân đề xe, luôn đất, cửa hậu vùng yên tịnh. Hỏi 234 hoặc 136/41 Nguyễn Huệ P.N. ĐT. 43.624.

Nhà bán 1.000.000đ địa chỉ 103/16 Âu dương Lân Q.8. Hỏi 143/16 An Bình Q.5.

6T1 lầu đúc thật đẹp 5x20 khu phát triển, mặt tiền Đại lộ. Hỏi 78/15A quốc lộ 13 ThịNghè (chưa tới cầu Bình Triệu) GĐ.

Nhà bán 2 lầu đủ tiện nghi 4mx10 địa chỉ mở cửa hàng tốt 257 Trần nhân Tôn Sg10 ngang ciné Mỹ Đô.

Vũng Tàu bán biệt biệt thự Bãi Sau 11/5 dg Thùy Vân, Hỏi ĐT 42096 Saigon.

Nhà bán nhà mặt tiền, gần chợ gần trường học ngang 3m dài 22m comteur điện nước, cầu tiêu nhà tắm cẩn gạch men tiện mở tiệm tạp hóa, Hỏi 123B đường Xóm Chiếu kho H Khánh hội.

Bán xe và nhà
Bán 1 xe vận tải nhẹ Honda 360 đời EQ và 1 nhà lầu đúc (12mx5) có sân rộng, chỗ đề xe, đầy đủ tiện nghi. Xin liên lạc địa chỉ 241/10-I Nguyễn Kim Sg10.

Vũng Tàu bán gấp 1 biệt thự ciment cốt sắt đủ tiện nghi, 15m,50x10m,50 Hẻm Gia Long số 6 hông trường Nam tiểu học V.T. Xin hỏi tại chỗ hoặc đường Công Lý trước cửa chùa Vĩnh Nghiêm 382/52 Saigon. Chắc giá 2T rưỡi, rẻ nửa tiền.

2tr,2 có ĐT
Nhà có đất dài 16mx4m nhà lầu có phòng khách, phòng ăn, nhà bếp trên lầu có 3 phòng ngủ rộng rãi mát mẻ sát mặt tiền. Xem nhà tại 415/2 Võ Tánh TSN Lăng cha Cả.

Bán phố lầu 3 tầng luôn đất 25mx3m20 đầy đủ tiện nghi khu yên tịnh Lê thánh Tôn giá 12T miễn trung gian. Hỏi ông Hương 213 Tự Do ĐT 21916.

ĐỊA ĐIỂM THUẬN LỢI
Bán 2 căn phố lầu đúc, mặt tiền đường, có bằng khoán 9mx23m, có thể bán riêng từng căn, tiện mở văn phòng, làm thương mại và ở. Hỏi 118 bis Bùi thị Xuân Sg2.

NHÀ MẶT TIỀN
có BK đất. Đầy đủ tiện nghi. Cần bán gấp. Hỏi 210 ĐL Nguyễn cư Trinh Sg 2. Mời những vị đã trả 4T2 lại thương lượng gấp.

650.000 nhà 8x14m. có công tưa, điện nước, tiện buôn bán mọi ngành, mặt tiền số 1 cầu Kiệu VĩnhHội Quận 4 Saigon.

Mỏ vàng phố lầu mới đúc, đẹp tuyệt, tiện mở ngân hàng, buôn bán rất tốt, chợ sau nhà hẻm hông rộng, biện lý đại lý P.P. Bán 10T, Hỏi 34 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán số 139/H6 cư xá Yên Đỗ, Nhà đúc tầng trệt, căn bìa, 8mx12m 5 phòng, đầy đủ tiện nghi, có sân sau, trước nhà có đất trống đề xe hơi, Khu yên tịnh, mát mẻ.

NHÀ MƯỢN

Cao Ốc Hòa Bình 43 Trần hoàng Quân Sg5 có phòng đủ tiện nghi cho mướn tháng.

Phòng cho thuê. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg5.

NHÀ HÀNG KHÁCH SẠN
BẠCH KIM HOÀNG KIM
450 Hồng thập Tự Saigon ĐT93784 93.785 phòng rộng rãi. Đủ tiện nghi có chỗ đề xe an toàn giá rẻ hơn mọi nơi khác.

Cần gấp mướn dài hạn 1 căn phố lầu hay trệt, điều kiện xe vô tới nhà, an ninh đường nào cũng được. Hỏi Mme Thérèse Maldan 114 Nguyễn Đình Chiểu Saigon 3.

Lầu cho gia đình ít người thuê. Hỏi 536/A Phan-Đ-Phùng Saigon 3.

Phòng lối đi riêng. 131/21 Tô Hiến Thành Sg.

Cho mướn gác suốt thoáng mát yên tịnh đủ tiện nghi. 150/11A mới 126/11A cũ Nguyễn huỳnh Đức P.N đi thẳng cuối hẻm quẹo trái.

XE CƯỚI, NHÀ BIỆT THỰ
Thuê, cho thuê ngoại quốc, phòng, nhà, biệt thự trả dài hạn, xe hơi đủ loại máy lạnh, giờ, ngày, tháng, L/L Ô, Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần K. Chân Sg1 ĐT 97.353.

Nhận sinh viên ở trọ Hỏi 207B Trương M Giảng (ngang Đại Học Vạn Hạnh).

Cho thuê nhà có điện thoại 2 compteur điện góc ngã tư đại lộ, tiện mở văn phòng phòng mạch, pharmacie hay tiệm kỹ nghệ, quán ăn. Hỏi 508 Nguyễn tri Phương Saigon.

Nhà 62 Lý thái Tổ cho mướn phòng tiện nghi.

Cho mướn gấp nhà số 233/24 Võ Tánh Saigon. Đầy đủ tiện nghi.

Phòng cho thuê, nam sinh công chức, Hẻm 16-47-44 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Phòng 5 ngàn 10 ngàn, cơm tháng 9 ngàn. 164 Lê Lai Saigon.

Gác cho sinh viên học sinh mướn, đủ tiện nghi (điện nước). Số nhà 59/3 Nguyễn Hoàng (Saigon 5).

Phòng rộng đủ tiện nghi WC lối riêng 15.000đ 436/22 Lê văn Duyệt Saigon.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh. 15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

KHÁCH SẠN MAI LOAN
14-16, Trương Công Định Sg2 ĐT. 22354. Phòng đầy đủ tiện nghi, sạch sẽ. Gần nhứt Air VietNam và chợ Bến thành.

Appartments
Cho thuê 289 Trần hưng Đạo SG.

Cho thuê 1 apt rộng đẹp 2 ph. ngủ, 2 tắm, ph. khách, ph. ăn, bếp đủ mọi tiện nghi, có tél, mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Cho thuê dài hạn
4.746 th.v đất có 1 nhà ngói 3 căn 2 chái và cây ăn trái, cạnh thương xá Bà quẹo, Quốc lộ 1. Do tiệm cầm đồ Thông Tài 331 Bùi Hữu Nghĩa kế chợ Bà Chiểu. ĐT.97.463 12-14giờ.

XE 4 BÁNH

PEUGEOT 404
Xe mang từ Pháp về máy lạnh cassette Radio Antenne tự động tất cả origine,dư dùng bán gấp 01 trong 02 chiếc. Hỏi 92 Kỳ Con Sg2.

Toyota Crown EO
Grand luxe, máy lạnh radio cassette thật độc đáo, sang trọng, mới tinh. Xem buổi sáng tại 227Bis Hai Bà-Trưng Saigon.

Bán 1 xe Peugeot 203 loại chở hàng. Coi xe : 46 Đinh công Tráng Tân Định.

Jeep cao toàn hảo. 550.000đ xe Jeep capot cao bình xăng Solex 10L, 100km 5 vỏ civil. Xem xe tại số 2A Cư xá Sĩ Quan Nguyễn huỳnh Đức đường vào cư xá Sĩ quan Chí Hòa.

Mazda 1000 Deluxe EH bán toàn hảo. Tại 1559 Trần quốc Toản

XE X.T.NG
Cần mua lại tất cả các loại mang số X.T.NG có thể lưu hành và thông quan trả tiền ngay, giải quyết nhanh chóng xin liên lạc với ông Công 92 Ký Con ĐT 94.709.

2CV du lịch ER
Xe hiếm có, mới tinh như kéo hãng, đẹp lộng lẫy, bán giá đặc biệt. Xem xe từ 12 giờ. Hỏi 27G Hiền Vương Saigon 1 (vô hẻm 50m). Đ.T. 43.462.

V. Wagen Station Wagon
EC.6. dùng đời ít đi cần bán rẻ. 29 Thái Lập Thành Sg (Tự Do).

Honda Sport ER
Kiểu mới nhất 74, mui da, 2 mui, màu vàng, sơn, vỏ nguyên thủy. 112 Cao Thắng Sg (3).

Ford 14 chỗ EQ.5
cửa lùa, màu xanh, còn mới nguyên si. 64. 66 Võ Tánh Sg (2).

COLT 1200 EO
xe Nhật, một đời chủ, kéo hãng tốt tuyệt đối giống hệt Datsun 1000 lộng lẫy, màu trắng, nệm bọt nỗi, Radio Origine, rất ít xăng 7L/100km, thích hợp với quý vị kiếm xe tốt để chạy xa, bán rẻ, mời Ô. B.S. trả 1Tr.9 lại. Hỏi 373 Trương minh Ký GĐ.

Honda dl El. Ami 6. Break EE. Toyota Corona Fam EG. 147 Đề Thám Saigon 2.

Toyota Corolla El.
Máy lạnh Origine, cassette bán. Tại 73 Trương minh Ký GĐ.

Toyota dư 1 carburateur và 1 còi báo động chống kẻ cắp 12V của Mỹ còn mới. Hỏi 538 Phan đình Phùng Saigon 3.

MÁY DẦU CẶN
Perkins 4 và 6. 700.000đ bảo hợp thức hóa. Daihatsu vận tải nhẹ EO 600.000đ. 224B Petrus Ký Saigon.

Dauphine EC thắng đĩa 1 đời chủ toàn hảo. 555 Phan đình Phùng Sg.

Mazda 1000 PU, tình trạng tốt. Mui thùng sắt. Hỏi 559 Hùng Vương (Cầu Kinh) Gia Định.

Bán gấp Toyota DL EE. 1 Jeep Cabô bầu. Xem xe trước rạp Ciné Đô Thành Chợ lớn. (Hỏi Ô. Râu) miễn trung gian.

Mazda 1200 dl. EI 9 nút Radio Cartic xe tốt 95%. 534 Võ di Nguy P.N, gần cổng số 10 150m.

XE VILLA
Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts. Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng, Sg.
Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019

Honda du lịch có Radio Toyota có máy lạnh. Hỏi 149 Cách Mạng.

Dauphine đời EB xe nhà bán. 60 Lê đại Hành bên phải Bệnh viện chợ Rẫy.

Dauphine EC 8 dầu du lịch 5 số thắng dĩa, có radio, máy mát. Bán rẻ. Hỏi 490 Vĩnh Viễn (gần Triệu Đà).

Toyota Mark II. EO.3. V.T.N. mui vải toàn hảo 43 Lê văn Duyệt Sg2 (ngã 6).

CHUYÊN LÀM CÁC LOẠI
CHỈ XE HƠI
Làm bằng inoxydable và nhôm
RẺ ĐẸP — MAU LẸ
146/1 Yên Đỗ (SG). Đ.T. 95.787 (sau tiệm Hớttóc Hoàng Lạc).

VAUXHALL CRESTA EJ
Xe toàn hảo. 5 vỏ mới, đã thay bình xăng Solex 9L/100km. Đi xa bán gấp chắc giá 380 ngàn bao sang tên. Hỏi tại 585/2 Phan đìnhPhùng Sg3

Cho thuê xe du lịch Vận tải nhẹ, Jeep, chuyến giờ ngày tháng, đi xa gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn giá phải chăng. Hỏi 335 Trần Quý Cáp ĐT 90689.

XE CHO THUÊ
Mazda, Toyota, Fiat,DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh. Chạy ngày, giờ, chuyến. Cưới, Hỏi, xa gần. L/L : 423/4. Võ Di Nguy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

DAIHATSU PU MUI BỐ
RENAULT 4CV Du lịch. Hỏi 5-7 Lê văn Duyệt Cầu Bông Gia Định.

Bán Toyota Mark II Pick up El-4... máy lạnh Radio cassette.Hỏi 258 Hòa Hảo Sg10.

Cho thuê xe Ladalat tháng và xe đám cưới giá hạ 89 đường Bàn Cờ Sg3 xin bấm chuông.

Dư dùng bán bồn xăng dùng cho xe bồn các loại sau đây : 4 bồn nhôm 13.000 lít. 3 bồn nhôm 9.000 lít. 19 bồn thép 10.000 lít. Hỏi Công ty Shell Việt Nam (phòng SD/13) 15 đại lộ Thống Nhứt trước ngày 25/1/1975.

Austin Minivan EB, kính quay toàn hảo, dư dùng bán rẻ. Hỏi 36C Ngô tùng Châu Saigon2 (sau 16g).

Peugeot 203 Pickup, hộp số Jeep đồng. nệm máy êm như mới, bán. Nhà buôn Phạm Mỹ 113 chủ sự Thiện Gò Công. Dư dùng bán 1 cặp vỏ 650/16, 10 lớp bố.

Peugeot 404 số máy 5.439... máy lạnh, radio. 79/7A Trần văn Thạch Saigon.

Toyota 800 EG
Station Wagon, mới nguyên si, 1.240.000đ. 112 Cao Thắng Sg (3).

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L **79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651** giờ làm việc cũ (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

RENAULT 4C DL EA.8
1 chủ, nguyên thủy, ít đi không taxi 23/11 Lê văn Duyệt G.Đ hẻm Hồng Hoa (cầu Bông).

Toyota Mark II Fam EO
4 cửa Origine, 1 chủ Radio Cassette thật mới, mời ông trả 2T3 lại lấy xe. 31 Lê văn Duyệt Sg.

MINI MINOR AUSTIN
Sơn trắng, máy toàn hảo đẹp như Honda N360, có Radio Anten tự động, mua đi ngay khỏi phải sửa chữa. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (nối dài).

Renault 8 xe xử dụng kỹ sơn máy thật tốt, Dư dùng bán 2T250. Hỏi 264A Trần quý Cáp Sg.

Peugeot 403 EJ
(NBR) một đời chủ còn nguyên thủy. 29 Thái lập Thành (Tự Do) Saigon.

Datsun 1000 Delux EO.4
Một đời chủ,Kéo hãng. Sơn Origine. Còn như trong hãng 197B Lê văn Duyệt Saigon2.

Ladalat dư dùng bán EQ55 liên lạc 275/8 Ng-văn Thoại Sg11 cư xá Lữ Gia.

Bán 404 mới tinh, đời EE radio cassette, máy lạnh, Hỏi 477 Quốc lộ 1 Bà Quẹo Gia Định.

Peugeot 404 EC
mang EH cửa móc sừng trâu Radio máy lạnh. Xe ít đi còn quá tốt. 29 Thái Lập Thành (Tự Do) Sg 1.

Volkswagen d.l. thật tốt, bán giá đặc biệt, chắc giá 1T280 ngàn. Hỏi 209 Phan đình Phùng Sg.

Toyota MarkII ER8
Model 72, máy lạnh origine, radio, cassette bán tại 65 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Renault 4CV 280 ngàn. Hỏi 490 VĩnhViễn

MERCEDES 200 ED 8
1 chủ kéo hãng 4 máy, còn origine. Xem xe vừa ý, bán hoặc đổi xe. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota Corona ER.8... de luxe, Radio, Cassette, máy lạnh đều nguyên xứ, máy sơn, đồng Plafond, nệm như mới. Hỏi 221 Phan đình Phùng, Sg. 3.

DATSUN ED. DE LUXE
màu trắng chủ lái lấy rất kỹ, còn mới nguyên có Radio ít hao xăng 7L/100 km. Bán rẻ 1Tr.480. Hỏi 205 Trần quốc Toản (gần Cao Thắng).

R4 EB du lịch 4 cửa, xe ít hao xăng, toàn hảo, 29 Lê văn Duyệt Saigon 2.

403 du lịch EB
xe còn thật tốt, nguyên thủy, màu trắng, 1 chủ ít đi. Xem cả ngày 57A Trần nhật Duật Tân Định (gần Trần Quang Khải).

FIAT 125 El.6...
1 đời chủ, màu trắng, Radio, máy lạnh, tuyệt tốt. Bán hoặc đổi xe. 40 Bác Sĩ Calmelte, Saigon 2.

Inter 1310 EQ 8
máy dầu 354 bồn máy 12L/100km Sơn nguyên thủy, 1 chủ kéo hãng xe như mới, 260 Trần hưng Đạo Sg2.

Renault 4CV bán, 60 Lê Đại Hành, bên hông phải Bệnh viện Chợ Rẫy.

Land Rover dầu đời EF xe nhập cảng 4 nút. 715 đường Lục Tỉnh.

Sơn xe màu thời trang bằng «con Két», thêm Flinkote. Mời quý bà, quý cô, quý cậu đến lựa trên 100 màu tươi đẹp. Có chuyên viên từ hãng Asian. Moteur sửa về Honda, Kỹ nhanh. rẻ Rapido 420 Võ di Nguy PN (ngang Vũ trường Victoria) Đ.T 40.081.

Bán gấp xe bus Saigon, Gò Vấp, EP 8284. Hỏi Ông Đẩy từ 8h-17h tại Bệnh viện Grall và từ 19h-21h tại 37 Phan văn Trị Saigon 5.

Chuyên môn sửa
Honda xe hơi ở đâu cũng biết. Tấn Phát 300 Xa lộ nơi tín nhiệm, bảo đảm vừa lòng quý khách.

Morris 1100 EC. Mới làm máy. Tình trạng toàn hảo, Còn rà máy. Hỏi 96B Công Lý Sg1.

Bán 1 vận tải nặng Inter, 1700 Diesl. còn Origine đời EQ. Toàn hảo xem xe suốt ngày. Tại 97 Phạm Thế Hiển Saigon8. (qua cầu chữ Y quẹo trái, hướng cầu Rạch Ông ngang nhà Biển Điện).

Toyota T25 đời EO vô đông máy mới bán rẻ. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Opel cần bán gấp hoặc đổi lấy Vespa Super liên lạc tại số 185 Nguyễn văn Thoại (đối diện cây xăng Esso).

Opel 1700 DL đời RA 9,120 Đại Lộ Võ Tánh Phú Nhuận GiaĐịnh.

PEUGEOT 404 EQ.8...
Du lịch 8 nút xe thiệt tốt màu trắng chủ không sài tới bánh Secour chưa đụng đất coi xe chịu liền bán giá hạ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Peugeot 404 EQ.8
Du lịch mới hơn EO chủ ít đi xe thiệt tốt thật đẹp bánh Secour chưa lăn bánh, dành quý vị cần xe tốt. 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Mua Xe X.T.N.C.L.S
Cambodchia. Nhận lãnh đóng thuế các loại xe số. XT.NG.LS, Cambodchia trong mọi trường hợp nhanh chóng và giá phải chăng. Xin hỏi Ô. Công 92 Ký Con Tel 94.709. Trong giờ làm việc.

Toyota Mark II Familial
El.8.., Radio, Anten tự động, một đời chủ, xe còn như mới. 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

TOYOTA CORONA DL EO
Máy lạnh Mark IV (monitor), radio nguyên xứ, nệm da, khóa volant, Xe đợt chót nhập cảng. Mới nguyên. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

TOYOTA CORONA DL EE.8
Xe nguyên thủy có máy lạnh mới tinh, 386 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (Khu Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Toyota 800 DL đời EQ.4
Radio, Cartride, quạt máy. L/L 12 Ngô đức Kế Sg, trong giờ làm việc

Élysée EA. 9 nút đồng, sơn thật hoàn hảo bán rẻ. Xem xe tại 172 Lý thái Tổ Sg 3, (từ 8g-14g).

Contessa EE có radio bán gấp giá rẻ. 152 Trương minh Giảng Sg.

Auitin vận tải nhẹ đời EP5... tình trạng hoàn hảo. bán. Hỏi 147/1 Bùi Viện Sg 2.

Mazda 1000 Familial EP. 1 đời chủ ít đi mới nguyên, 27 Lê văn Duyệt Saigon 2.

Dauphine EE.4... xe nhà tốt hiếm có, giá phải chăng. Hỏi 211 đường Phan đình Phùng Sg.

Daihatsu VTN EO.9... còn thật tốt, cần bán gấp. Phước Lộc 008 lô G Chung cư mặt tiền Nguyễn văn Thoại (góc Vĩnh Viễn, gần kho tang vật Chợ lớn).

Taunus 12M EC
Radio, aut tự động, còn nguyên thủy thật tốt, bán gấp, hết sức rẻ. Xe lịch sự, sang trọng lại ít xăng (8L). Coi xe sáng chiều tại 65 Nguyễn Hoàng Sg 5.

Cortina EB99 mới làm máy. Hỏi villa 2/9 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Dư xài bán xe Citroen ID 19 đời EC thật đẹp và hoàn hảo mọi phương diện. Mời ông trả 1T4 lại thương lượng, Tại số 6 Trần Nhật Duật Tân Định.

SALON XE HƠI YÊN THẾ
520—522 Hồng thập Tự Saigon 3 Nơi trưng bày mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi. Đặc biệt : giấy tờ mau lẹ, hué hồng nhẹ 1 Tiếp đãi lịch sự. Đáng được sự tín nhiệm của quý khách. Nhất là trong dịp khai trương chúng tôi sẽ dành phần đặc biệt cho khách hàng.

Toyota Corolla EO.7 đầu 9 nút. Xem xe 17 giờ sắp lên. 130 Vĩnh Viễn Saigon10.

Nha trang Cortina ED.5 toàn hảo bán rẻ. Hỏi 21 Nguyễn Hoàng. NT.

Toyota Corona ER du lịch, máy lạnh, Radio Casset. Hỏi 87 Hiền Vương Saigon, ngoài giờ làm việc. Đ.T. 98.567.

VOLKSWAGEN DU LỊCH
EB.5... xe toàn hảo, đã thay đời toàn diện 12 Volts. 45 Lê Văn Duyệt Sg 2.

Ami 6 3CV ER
Đồng sơn nệm toàn hảo, tình trạng tốt. Hỏi 20 Lô G chung cư Minh Mạng đường SưVạnHạnh Saigon 10

A Vendre
2 Tracteurs White Série ER avec Remorque. 1 Jeep. S'adresser au 106 Cách Mạng Gia Định.

Morris dầu BMC
MáyBMC kéo hãng 4 máy 6L/100km **V.T Nhẹ** EC2 thật tốt bán 260 Trần Hưng Đạo - Saigon2.

Desoto 300
EQ nhập cảng máy Perking 6 hợp thức hóa rồi xe còn origine. 1 giàn xới hiệu Tillit 1m6. 1 máy dầu Austin 3L4, 1 Toyota Stout 2.000 El, 1 Honda VTN thiệt tốt kẹt tết bán gấp. Hỏi 298A kế garage Tấn Phát Xa Lộ.

Cty cần thuê 10 du lịch 10 Microbus LaDalat Pick Up 786 Phan đình Phùng Sg ĐT 24019.

Daihatsu Hijet 360 EP-EO. V.T.N. 516 Thành Thái Cholon.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. (khỏi gởi) Salon **CỰ PHÚ 508 Lý Thái Tổ Saigon.**

XE HƠI RADIO
Hàng mới về, bán, ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi,** nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn, **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh, Saigon 2.**

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

SỐ X.T
Giải quyết mọi trường hợp khó khăn về các loại xe số X,T,NG... Mua đóng thuế mau lẹ. Đến 39 Phạm-ngũ Lão (lầu 1) Sg ĐT 92.449 gặp ông Hòa.

Daihatsu 360PU EO 8 mui bố, EO 2 mui tôle cửa lưới sau cần bán. Số 150 Nguyễn văn Thoại GĐ (Photo Phúc An gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y tá).

PEUGEOT 404 DU LỊCH
Honda du lịch 360, 2 dãng hộ tròn. Hỏi 5-7 Lê Văn Duyệt GiaĐịnh.

Honda 360 VTN
xe còn tốt đời EO.6... cần bán. hỏi tại 225 Gia Long Gò Vấp (gần Ngã Năm chuồng Chó).

XE CHO THUÊ
Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ..T 95.461.

XE CHO THUÊ
Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn,cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận

Deux Cheveaux
EL 3452. sửa hoàn toàn mới, Hỏi U 11 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (cư xá Bắc Hải).

BÁN KÍNH XE
và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ. bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

XE CƯỚI
Cho thuê toàn xe nhà. (du lịch Microbus đẹp, đủ màu có máy lạnh từ 5-20 chỗ . cưới, hỏi, du ngoạn, áp phe. Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi **5C** Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô) **ĐT 95.461.**

Giấy Kiếng Thủy Tinh Nhật Bản
Dùng để dán vào các loại cửa kính Văn phòng, Ngân hàng, Villa và Xe hơi v.v... Ngăn chặn 100% ánh nắng, giảm 85% sức nóng. Rất thích hợp khi dán 1/3 kính trước xe NIHON-SOLAR CO LTD. số 1 Đại lộ Cách Mạng, Saigon (đầu cầu Công Lý) Tel : 41.361. — 58.496.

Hoa vải
Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời quí khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).

Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

(Xem tiếp XE trang 7)

Sóng vỗ bờ

(57) Tiểu Thuyết của Nguyễn Ái Lữ

— Tại sao em có vẻ lo lắng.

Lan cau mày lại, nói một cách khó khăn :

— Em không lo lắng, nhưng cũng chẳng thấy vui.

Thụy chợt nhớ lại cái ý định liều lĩnh của Lan lúc đi chơi với cô bạn ở Vũng Tàu. Chàng chỉ sợ nàng bị dồn nén về tâm lý, nên có thể lại liều lĩnh một lần nữa. Hai người gọi nước cam tươi, nhưng hình như họ không chú ý đến việc uống. Đôi mắt ướt át của Lan vẫn đăm chiêu nhìn Thụy. Tự nhiên chàng cảm thấy yếu đuối trước ánh mắt mê hoặc của nàng.

Rồi Lan cất giọng chua chát nói :

— Anh Thụy, nếu anh hiểu được nỗi khổ tâm của em, anh hãy trả lời em một câu.

Thụy gật gù nói :

Câu gì, em cứ nói đi. Anh sẵn sàng nghe. Ở đây chỉ có hai chúng mình, không có ai để ý đến chúng mình cả.

Lan trầm giọng nói tiếp :

— Anh đã đưa em đến tuyệt đỉnh của tình yêu, bây giờ anh lại khuyên em đi lấy một người mà em không hề yêu. Nếu em yêu hắn chỉ vì tiền, thì cuộc sống chẳng còn nghĩa lý gì cả. Em đã bị lừa gạt.

Sắc mặt Lan hơi xanh, chứng tỏ nàng mất sự bình tĩnh. Thụy bóp hai bàn tay vào nhau như có vẻ ăn năn, hối hận, vò xé tự lương tâm chàng. Rồi chàng ngẩng mặt lên nói ;

— Nếu anh lấy Lan, thì Lan có có nghĩ rằng chúng mình sống trong hạnh phúc chăng ?

Bị hỏi một cách bất ngờ. Lan không kịp suy nghĩ, liền nói bâng quơ :

— Hạnh phúc hay không tùy thuộc ở chúng ta.

— Nhưng còn Hồng ? Em nghĩ sao ? Hồng sẽ tìm mọi cách để ngăn cản chúng ta.

Lan đỡ dần nói :

— Hồng đã bỏ anh mà đi. Chắc chắn Hồng không còn yêu anh. Mới hôm qua, em bắt gặp Hồng đi với người tình cũ. Chắc anh biết rõ hơn em chứ.

Thụy lắc đầu, lạnh lùng nói :

— Thực ra anh không còn để ý đến chuyện đó nữa. Anh và Hồng mới chỉ sống ly thân mà thôi. Lan mỉm cười, cái mỉm cười gượng gạo nở trên đôi môi thèm muốn của nàng.

— Anh có hy vọng Hồng sẽ trở về với anh không ?

— Điều đó, anh không thể trả lời em được. Bây giờ anh chỉ là kẻ cô đơn hoàn toàn cô đơn. Im lặng một lát, Lan ngọt ngào nói với Thụy :

— Lần trước em có ý mời anh đi ăn, để mừng cho em trở lại đời sống bình thường. Nhân tiện gặp anh ở đây, chúng mình đi ăn được chứ ? Sau đó, tùy anh hướng dẫn em. Em muốn sống những giờ phút đầy đủ bên cạnh anh.

Trước sự tấn công của Lan, Thụy thấy không thể từ chối nàng được. Chàng gật đầu nói :

— Ừ thì đi. Lan đã có nhã ý mời, anh đâu dám từ chối. Nhưng Lan hãy dành cho anh cái quyền mời Lan đi mới phải.

Lan nũng nịu nói :

— Em đành chịu thua anh rồi đó.

Trong thâm tâm, Lan muốn đi với Thụy cả buổi tối nay để tránh gặp một viên giám đốc hãng xuất nhập cảng. Nàng đã dặn trước với má nàng là tối nay nàng đến nhà bạn gái, nên dù nàng không về nhà thì má nàng đã hiểu nàng.

Không đến nhà bạn gái mà lại tình cờ gặp Thụy, Lan nghĩ nàng đã thỏa lòng mong ước một phần nào.

Thụy thuê tắc xi đưa Lan xuống chợ Tân Định, đến quán chả cá mà chàng vẫn thường tới.

— Xe hơi của anh đâu ?

Lan nhìn Thụy hỏi, chàng thản nhiên đáp :

— Đưa vào «ga ra» sửa máy hôm nay chưa lấy được.

— Hồng bỏ đi, ai săn sóc cơm nước cho anh ?

— Có người làm, anh không quan tâm đến chuyện đó.

— Làm bác sĩ kể cũng khổ phải không anh ?

Thụy mỉm cười nói .

— Đúng. Bác sĩ đâu có sướng.

Lúc hai người vào tiệm chả cá, họ cảm thấy không khí thật ấm cúng. Mùi cá nướng bốc lên thơm phức, quyện với mùi hành, mùi hạt tiêu làm cho Thụy thấy hợp với khẩu vị.

— Em thích món này chứ.

Lan tình tứ nói :

Món gì anh thích là em thích. Hình như em nói câu đó với anh một vài lần.

Phải anh còn nhớ đâu đã quên. À em uống chút bia với anh nhé. Ăn món cá và ốc phải có bia mới được.

— Dạ.

(Còn nữa)

Những chủ nhật đáng nhớ

phóng sự

Nguyễn Hữu Bào

(Tiếp theo)

Tôi đứng lên từ giã bà cụ. Đôi mắt bà cụ hấp háy nhìn theo. Hình như bà cụ có chuyện gì muốn nói với tôi nhưng còn do dự. Trông bà cụ thật tội nghiệp. Tôi ân hận mãi về sự cáo từ vội vàng.

Khu Ngoại thương .. Ôi bao cảnh thương tâm !

Sang khu Ngoại thương, tôi xúc động vô cùng ! Có bệnh nhân nằm một chân bị thương phải treo lên đầu giường, có người bó bột phủ kín cả lồng ngực, có người bị thương ở đùi phải nằm ngửa không mặc quần áo, chỉ có một cái khăn che qua chỗ kín .- Mỗi người một vết thương, một nỗi đau đớn khác nhau. Trong số những bệnh nhân đau khổ ở khu này có một thiếu phụ đáng thương hơn hết, bà ta bị gẫy chân trong khi bụng có mang gần đến ngày sanh. Bà mệt mỏi nằm trên giường bệnh, một chân bó bột ngay đơ, trắng toát, cái bụng to và cao hơn mặt, hai mắt thâm quầng, lờ đờ và trũng sâu xuống, nước da xanh mét, đôi môi trắng bệch. Ai trông thấy thiếu phụ đau khổ này cũng không khỏi ngậm ngùi cảm động.

Vừa sang phòng bệnh nhân nam giới, tôi thấy ngay một cụ già ngồi im như cây gỗ, băng quấn kín cả bàn tay lên đến tận vai. Trông cụ gầy như một cây cau già, thân thể chỉ còn lớp da bọc xương. Hai mắt cụ trũng sâu lờ đờ nhìn lên trần nhà. Thấy cụ không có ai săn sóc, thăm viếng, tôi tiến đến gần cười cụ. Nhìn bát cháo để trên mặt bàn kê ở đầu giường vẫn còn nguyên và đã nguội ngắt, tôi cúi xuống khẽ hỏi cụ :

— Cháo nguội rồi, bác ăn một chút cho khoẻ.

Đôi môi cụ mấp máy, thều thào. Tôi phải cúi thấp xuống mới nghe rõ tiếng cụ nói .

— Cám ơn cháu. Cháu lấy giùm bác muỗng đường.

Tôi cho đường vào cháo, khuấy đều rồi tôi xúc từng muỗng nhỏ đút cho cụ ăn, ăn hết lưng chén cháo, cụ lắc đầu ra dấu không ăn nữa.

Tôi nài ép cụ ăn thêm, nhưng cụ thều thào trả lời cụ no rồi, cho cụ ngụm nước. Cầm cái khăn của cụ vắt ở đầu giường tôi lau miệng cho cụ, tôi nâng ly nước kề môi cụ, tay phải tôi khẽ đỡ đầu cụ lên để cụ dễ uống. Uống nước xong cụ nhìn tôi, hai mắt cụ sáng lên, nét mặt cụ tươi ra. Sự săn sóc của tôi khiến cụ có vẻ cảm động lắm. Thấy môi cụ mấp máy, tôi vội cúi xuống nghe cụ bảo gì.

— Cháu tử tế quá ! Già cám ơn cháu.

Tôi biếu cụ vài trái cam. Trước khi từ giã tôi không quên chúc cụ mau bình phục để sớm về nhà.

Một bệnh nhân ngồi dựa tường ngay cửa ra vào, có lẽ anh ta theo dõi những cử chỉ vừa qua của tôi, tôi vừa đi đến gần, anh vội hỏi :

— Hôm nay được nghỉ. thầy Hai đến thăm cụ à ?

— Dạ hôm nay tôi đến thăm bạn tôi, nhưng bạn tôi mới về rồi. Đi qua đây thấy cụ già nằm một mình tội nghiệp quá tôi ghé hỏi thăm chứ tôi không phải là con cháu cụ.

Tội nghiệp nhà cụ ở mãi Phước Long lận. Nhà cụ bị pháo kích con cháu cụ chết hết chỉ có một mình cụ sống sót. Ông có biết tại sao cụ sống sót không ?

Tôi lắc đầu. Anh bạn kể tiếp :

Cụ sống sót là nhờ lúc nửa đêm cụ dậy ra vườn đi tiểu. Tuy sống nhưng tay cụ bị thương nặng lắm mảnh đạn làm văng của cụ cả bắp thịt. Hơn tháng nay cụ nằm đây tớ chả thấy ai thăm viếng

Tội nghiệp cụ già quá nhỉ ?

Thấy người đối thoại với tôi là một thanh niên cụt mất cả hai tay tôi vội hỏi thăm :

— Còn anh bạn bị tai nạn ở đâu mà mất cả hai tay thế này?

— Tôi làm vườn, không may cuốc phải trái lựu đạn nổ tung lên cắt cụt mất cả hai bàn tay.

Tôi thắc mắc, nhưng tôi không dám hỏi anh ăn uống bằng cách nào. Hình như anh đoán biết ý tôi, anh vừa cười vừa giơ cả hai cổ tay cho tôi xem.

— Cánh tay cụt của tôi bác-sĩ đã vê đôi, nhờ vậy tôi có chỗ kẹp cái muỗng vào cầm tạm trong lúc ăn uống. Hiện tôi còn đang tập sử dụng, vài hôm nay đã thấy quen quen rồi. Tôi sốt ruột quá muốn viết thư gửi về thăm gia đình mà chả biết nhờ ai.

— Tôi hôm nay rảnh rỗi lắm. Anh lấy giấy ra rồi anh đọc để tôi viết giúp cho

Đôi mắt anh sáng lên, anh cám ơn rối rít rồi anh kẹp cuốn sổ để ở đầu giường cầm đưa cho tôi. Tôi lấy một tờ giấy ngồi viết giúp anh. Tôi đề ngày tháng xong rồi chờ đợi Anh bạn lúng túng mãi tôi đoán có lẽ anh không quen viết thư. Để khỏi mất thì giờ và để lá thư lời lẽ có mạch lạc tôi đề nghị anh cho tôi biết anh định gởi cho ai, đại ý trong thư anh muốn nói gì muốn kể những chuyện gì cho gia đình cứ nói ra để tôi liệu viết tiện hơn.

Anh bạn gật gù tán thành.

— Cám ơn thầy nhiều lắm Tôi không viết thư bao giờ nên không biết phải dùng lời lẽ ra sao. Nhờ thầy liệu viết cho.

Anh bạn đằng hắng tiếp ;

— Thư này tôi gởi cho vợ tôi và thăm hai đứa nhỏ nữa. Thầy viết dùm là tôi nhớ vợ và hai con lắm.

Tôi ngẩng lên thấy mắt anh bạn ươn ướt. Anh nghẹn giọng nói ;

— Thầy đừng nhắc chuyện tôi bị-- què cụt vợ con tôi thêm buồn. Thầy chỉ nói là sức khỏe của tôi đã khá, ăn được, ngủ được và có lẽ cuối tháng này tôi về nhà rồi.

Anh lo lắng tiếp :

— Tôi muốn nhắc vợ tôi ở nhà rán trông chừng tụi nhỏ. Đừng cho chúng ra ruộng, ra vườn chơi lỡ đạp lầm phải bom đạn thì khổ. Sau chót, tôi muốn bảo vợ tôi cấp, trâu cày nếu có người mua trả được giá thì bán đi lấy tiền nuôi chục con heo vậy.

Nói đến bán trâu, tôi thấy đôi mắt anh mờ lệ. Không hiểu anh tiếc cặp trâu đã nuôi sống gia đình anh trong mấy năm trời hay là anh nghĩ đến hai cánh tay vô dụng của mình không còn cày bừa được nữa ?

Tôi ngồi cắm cúi viết chừng 30 phút thì xong lá thư khá dài. Viết xong, tôi đưa anh đọc. Anh lắc đầu và thú thật là không biết chữ. Tôi đọc lại cho anh nghe. Tuy lời lẽ trong thư không có gì lâm ly, cảm động thế mà lúc đọc xong, ngẩng lên tôi thấy hai hàng nước mắt đang chảy ròng ròng trên đôi má xanh xao, hốc hác của anh bạn.

Để anh bạn bớt buồn, tôi hỏi sang chuyện khác.

— Ở trong này anh thấy thế nào ? Sự săn sóc, thuốc men, ăn ở có dễ chịu không ?

— Dạ thưa thầy, sự săn sóc tôi thấy các bác sĩ, các thầy cô y tá đối với bệnh nhân rất tận tâm, tử tế. Còn thuốc men ăn uống thì cũng đầy đủ. Chỉ có chỗ nằm là chật chội quá, nhiều phòng hai bệnh nhân phải nằm chung một giường, nóng chịu không nổi. (còn nữa)

ĐẠI HỌC VẠN HẠNH

(Tiếp theo trang 4)

3) Các buổi hội thảo giữa sinh viên với nhau của từng phân khoa và các buổi chiếu phim mỗi tuần do viện tổ chức đem lại giải trí cho từng sinh viên.

4) Các trận đấu thể thao giữa các cuộc đấu giao hữu hay chiếm giải trong và ngoài viện.

5) Các buổi trình diễn văn nghệ, tình tấu âm nhạc do Đoàn Văn Nghệ Sinh Viên Vạn Hạnh tổ chức.

6) Các sinh hoạt cộng đồng và xã hội Viện sẽ tổ chức các buổi du ngoạn v.v.,. (Còn nữa)

Nắng với bé

(Tiếp theo trang 4)

Hôm nay chủ nhật về muộn chắc mẹ không la đâu. Nhìn nắng xinh xắn dẹp ghê bé muốn suốt ngày ở với nắng hoài. Hay bây giờ nắng đưa bé về nhà nhé. Nắng gật đầu đưa bé về. Trên đường về đến nhà bé trao lại cho nắng một nụ hôn để mến để từ giã. Bước vào nhà :

— Thỏ con ạ đi đâu thế. Mẹ hỏi Bé nũng nịu

— Con đi chơi với nắng đó mẹ. Mẹ ngạc nhiên :

— Thỏ con lại vớ vẩn rồi ai lại đi chơi với nắng.

Bé dúi đầu vào lòng mẹ. Mẹ cười chế diễu vuốt đầu bé hôn lên tóc bé. Ngoài kia nắng tắt dần...

MBB BẠCH HỒNG HOA

Đề nghị rất ý nghĩa của một bạn gái

Tết 1975 : Tết tinh thần

Nguyễn Mộng Khanh

LTS — Tòa soạn vừa nhận được một bài viết rất xây dựng của một bạn gái : bà Mộng Khanh. Ý kiến của bà Mộng Khanh rất đáng được chú ý. Xin đăng nguyên văn sau đây và ước mong nhận được thêm ý kiến của các bạn gái khác nữa.

Theo dõi thường xuyên Chương Trình Mai Bê Bi của nhật báo Chính Luận, chúng tôi rất chú ý đến công tác xã hội do Khối Xã Hội Mai Bê Bi chủ trương và đang tiếp tục thực hiện. Những hình ảnh các MBB bồng bế, chăm sóc cô nhi, cảnh các MBB trút lon gạo tình thương vào các thùng gạo của cô nhi viện là những hình ảnh gây xúc động nhất cho tôi và một số bạn bè của tôi.

Chúng tôi rất hoan nghênh những việc làm hữu ích đó, vì thật ra sự giúp đỡ về vật chất cho cô nhi của các chuyến viếng thăm đó chưa chắc đã giúp được gì nhiều cho các em bất hạnh, nhưng trên phương diện tinh thần, MBB đã làm cho tất cả mọi người, dù vô tình đến đâu cũng phải hướng về số phận các cô nhi, nhờ sự truyền thông thật là hữu hiệu trên trang báo MBB.

Nhìn thấy các MBB hoạt động hăng hái dưới sự hướng dẫn của chị Thu Hương Trưởng khối Xã Hội MBB chúng tôi thấy thật vui nhưng bên sự vui đó chúng tôi cũng có sự buồn. Buồn là vì phía tuổi trẻ hoạt động như thế, nhưng về phía bạn gái chúng tôi, chưa có một tổ chức tự nguyện làm những hành động tự nguyện như thế. Có lẽ là vì hoàn cảnh kinh tế mỗi ngày một khó khăn hơn người này cũng phải chật vật kiếm sống đánh vật với những miếng ăn hàng ngày nên chẳng còn có thời giờ lo đến hạnh phúc kẻ khác? Có lẽ những người có thời giờ có phương tiện không có «không khí hoạt động» nên chỉ tự giam mình trong bốn bức tường vị kỷ ?

Hiện tại chúng tôi thấy về phía phụ nữ cũng có Hội nọ Hội kia. Nhưng những Hội đó chỉ lập ra với những mục đích không hoàn toàn xã hội lại có tính cách trình diễn quá nhiều. Thêm nữa Hội hầu như chỉ quy tụ mấy bà lớn có địa vị của cải chứ đâu có dung nạp những phần tử bình dân không địa vị thiếu của cải nhưng thật có lòng. Những cuộc thăm viếng của họ nhằm mục đích không thuần túy xã hội nên ít ai chú ý đến và hầu như đầu óc ai cũng có những thành kiến những nghi ngờ trước các hoạt động đó.

Chúng tôi thiết nghĩ chính phủ bây giờ đã bận rộn với đủ mọi chuyện Bộ Xã Hội thì chưa thấy công bố một đường lối nào rõ rệt cho chính sách cô nhi, có lẽ là vì ngân sách dành cho Bộ chẳng được dồi dào cho lắm, Có lẽ bây giờ chỉ có cách là tư nhân chúng ta rủ nhau tự động mà làm. Chị Thùy Hương của MBB thì có lẽ đã quá bận rộn với mọi thứ công việc hàng ngày rồi. Chúng ta khó lòng mà nhờ chị đứng ra đứng mũi chịu sào • một lần nữa

Tránh thử hôm nay chúng tôi mạo muội đưa ra những ý kiến sau đây chỉ riêng với bạn gái chúng ta mà thôi.

Tết Ất Mão 1975 chẳng cần phải nói ai cũng đã biết sẽ là một cái tết đạm bạc đơn giản nhất từ xưa tới nay. Lễ giản dị là chẳng ai có tiền (trừ một thiểu số rất... thiểu số) Đã có nhiều người sầm sì :

Năm nay Tết sẽ chẳng còn là Tết nữa !

Đó là sự thực, một sự thực hoàn toàn về vật chất. Nhưng còn tinh thần ? Có người nói vật chất suy sụp lôi kéo cả tinh thần. Điều đó có thể đúng, nhưng chưa chắc đã đúng hoàn toàn

Mà trái lại con người khi thiếu thốn về vật chất thì thương phải cố đi tìm cho mình một ý nghĩa tinh thần để sống. Do đó nhiều khi sự suy sụp về vật chất lại khiến con người tỉnh ngộ, cố dành cho mình một giá trị tinh thần, dù chỉ nhỏ bé.

Theo thiển ý chúng tôi, trường hợp đi tìm cho mình một giá trị tinh thần thật thích hợp với cái Tết Ất Mão 1975 này.

(còn nữa)

Cổ tích

(Tiếp theo trang 4)

cờ bội ngàn vàng ấy. Chúng ta sức truyền thêm sinh khí vào cho hai con ác thú. Khi công chúa còn cách chàng chừng một quãng thì bị hai con ác thú phun ra tia lửa xanh lè khiến nàng kinh tâm tắng đởm. Mặc dầu bị trọng thương, chàng cũng đã trỗi dậy ngay và phóng nhanh đến bên công chúa vung gươm lên chém xả vào loài ác thú.

Vì mải lo say mê trong chiến thắng chàng không ngờ chàng hồi phục sức quá nhanh nên không kịp đưa ác thú ra khỏi vòng kiếm toả của thanh kiếm nên soạt soạt hai tiếng rít xé gió của thanh kiếm nổi lên và bằng một chiêu thế tuyệt kỳ chàng đã xả đôi hai con ác thú . Máu chảy nhộm đỏ cả một vùng. Ác thú bị giết bừa bởi sau cùng của ma đạo đã hết hai tên ác tặc bị sức chấn động dữ dội ngã lăn ra mồm hộc máu chết ngay lập tức.

Đám loạn quân hết hoảng vội bỏ chạy. Nhưng chàng đã giơ ngọc bảo lên và hô to : « Hãy giúp ta » lập tức cả đám quân ấy bị một sợi giây vô hình trói gô lại.

Đức vua ra lệnh quân sĩ áp giải bọn loạn quân về triều để đem ra pháp trường xử trảm Trong đám loạn quân ấy, chàng đã nhận được anh minh nên đến quỳ tâu xin Đức Vua tha mạng

Nghĩ đến tình của chàng. Đức Vua chuẩn tấu, nhưng ra lệnh đánh 100 hèo rồi đuổi đi.

Tại Hoàng Cung một tháng sau đó hôn lễ được cử hành trọng thể giữa chàng dũng sĩ hiền nhân và công chúa Diễm Lệ

Chàng Cam giờ đây đã trở thành Phò mã của vương quốc Anh Minh Trong tiệc cưới cũng có Bà tiên Hiền Hậu đến dự, Bà chúc cho vợ chồng Cam mọi phúc lành. Sau đó không lâu Đức Vua băng hà và Phò Mã Cam lên ngôi trị vì thiên hạ

HƯƠNG TRINH

Chuột ! Chuột !

(Tiếp theo trang 4)

thế nào chú ta suýt rơi xuống cả nhà tôi la ó lên lầm « y » giựt mình té cái bộp xuống đất, may thay ra khỏi phạm vi mâm cơm, ba tôi buông tiếng :

— Lộng hành quá ! »

Chị tôi bắt đầu áp dụng biện pháp mạnh, dùng phép «dép sa chưởng» phép như thế này :

Đương ngồi nói chuyện với ai hễ thấy chú chuột nào mò ra kiếm cơm thì nhẹ rút dép, mắt để nơi đâu đâu mặt hân hoan thù hằn, người đối diện giật mình không biết mình có nói điều gì sơ xuất không ? Rồi Bếp ! chiếc dép bay tới, áp đảo chú chuột hoặc là đuổi chú ta chạy hoặc là kẻ sát nhân của chú chuột, người đối diện thở phào, chị tôi giải thích :

— Vậy nó mới sợ chứ, không nó lờn mặt !»

Một hôm nữa tôi ung dung đi trong nhà, miệng ca vang một bài hát bỗng hai bóng đen từ dưới gầm giường vọt chạy ra kèm theo tiếng chí chóe thoáng chốc chúng biến mất sau lưng tủ, cứ y như là ma i, tôi đứng lại tay để trên ngực ngăn bớt sự hoảng hốt, nếu người yếu tim chắc... vô nhà thương quá !

Thét rồi, nhà tôi vui lên vì mấy con chuột, lâu lâu buồn tôi lại đi tảo thanh chuột chơi ! Người ta nói cười là liều thuốc bổ, vậy mà nhà tôi cười hoài vì mấy con chuột nên ai nấy lên mấy gram, vậy tôi rết trì ân chuột, mấy tháng nay sao vắng bóng «ân nhân» cũng ít «kẻ thù» không khi nhà tôi hết nhộn nhịp nữa

Mãi đến khi bà hàng xóm qua than thở là nhà bà có quá nhiều chuột, thì ra chúng «thiên đô» qua nhà bà, tôi mau mắn dạy phép dép sa chưởng cho bà, vui mừng bà ta về thi hành ngay và.. sự thực phũ phàng bởi lâu lâu bà ta lại mua chén dĩa về, không vật này cũng vật khác chắc bà ta chưa hấp thụ được tinh hoa của «dép sa chưởng» !

Một thời gian chuột ồn ào rồi qua đi, tôi cảm thấy nhớ chúng nên viết lên bài này, vậy bạn nào nhà có chuột nhiều, đến đây tôi xin chỉ dạy, thụ giáo 1 tháng là các bạn có thể về thực hành (nhưng không bảo đảm đâu, hãy noi gương bà hàng xóm của tôi) tôi vừa chấm dứt thiên tình cảm chuột, xin chào quý bạn.

MBB THÔNG XANH

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/13 B Phan th Giản Saigon

LớpGiachánhPhươngMai

448/1c Tr. minh Giảng Sg

Thứ năm 16-1 9h cơm gà luộc dồn ..[illegible]. Tôm phụng vỉ 15h kẹo Nougat trắng xóa ngon như kẹo Pháp

Thứ sáu 17-1 9h Lợp xưởng ngon đặc biệt đỏ đẹp 15h Jambonneau Pháp thơm ngon.

Thứ bảy 18-1 9h cary .[illegible]. cơm nị 15h Cervelas (xúc xích tươi ngon đặc biệt).

Vũ-sư Đỗ-Đình

330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng cô Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người. Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự. Học phí văn nghệ, Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp **TẾT**.

TRUNG TÂM

SINH NGỮ VĂN HÓA

7 Phan Kế Bính ĐT 25298

Dạy các môn : Anh, Pháp, Hoa, Nhật, Đức đủ mọi trình độ, có lớp dành riêng cho Sinh viên và sinh viên chuẩn bị du học. Có thể học từng nhóm riêng Khai giảng ngày 15-1-75 và ngay đầu mỗi tháng Hỏi thể lệ và ghi tên tại địa điểm trên.

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ JACKIE

Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Giải vô địch Tango BeBop 1974.

Do Bà **JACKIE** với sự hợp tác đặc biệt của danh sư **BOPPY**, vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN HOÀNG tận tâm hướng dẫn. Đặc biệt cấp tốc xuất ngoại đi làm Khóa Fantaisie cho trình độ trung cao cấp— Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp. — Nhận trình diễn.

Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

TÚ TÀI 75

Hàm thụ đặc biệt 12ABC. Các bạn học viên Quân nhân, công tư chức muốn biết rõ điều kiện mới nhất để được dự thi Tú Tài phổ thông 75 Liên lạc gấp Trung Tâm ALPHA ĐAKAO 44 Ng văn Giai Saigon hoặc Trung Tâm Hoàng Đạo số 2B Đinh Tiên Hoàng Sg.

Văn phòng nhận lo thủ tục nộp đơn dự thi cho các bạn tại các Hội đồng Saigon.

Vũ-Sư NGUYỄN-TRỌNG

Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật, Tân định, Sg! ĐT 41729. Dạy trực tiếp và hàm thụ Nhận đến dạy tận nhà. Phương pháp và điệu bộ Âu-Mỹ. Lớp học mát mẻ, kín đáo, Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức. Thích hợp cho giới thượng lưu. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và dáng điệu như nhạc vũ trường.

MAI

465 Phan thanh Giản—Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE LAVIGNE
HauteCouture de PARIS. do Mme MAI chỉ dẫn bảo đảm thành nghề. Cấp chứng chỉ mãn khóa.

Có bán quần áo thời trang may sẵn, hàng tốt, đủ kiểu, may kỹ, thật đẹp dành cho phụ nữ và các em gái giá tiền thật hạ.

LỚP KHIÊU VŨ THIÊN HƯƠNG

Vô địch **Valse, Tango (Bebop. Cha cha cha** có khóa thợ) do chính Vũ Sư **THIÊN HƯƠNG** hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (căn bản 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp, vững cho Nam, Nữ S.Viên, H.Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

VŨ SƯ JIMMY-THỌ

— Và Cô THÙY TRANG trực tiếp hướng dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện với những bước mới.

— Đặc biệt khóa cấp tốc trong dịp Tết
— Có lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
— Nơ... tín nhiệm và tận tâm.

Xin hỏi 62 Trần Hưng Đạo Sg2 gần rạp Ng văn Hảo Phòng 42)

BĂNG HỌC

Anh Pháp Đức Hoa Nhựt
Ngoài **EFToday English 900 Mauger- France en direct** còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học du học, buôn bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

Dạy cắt may thực hành

Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đủ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

ÁNH TUYẾT

Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hưng phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190.

BĂNG HỌC

209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ : English for today, English 900 British English. Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó, Better speech, Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Elementaire) France en direct, Frère Jacques. Đàm thoại Pháp, Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tòng.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp **SÁNG—CHIỀU—TỐI** Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE **BÁCH VIỆT** 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng.

HUY CHƯƠNG VÀNG TUẤN - HÙNG

— Huy chương vàng khiêu vũ 1974
— Giải trình diễn kim khánh 1974

Do chính Vũ Sư **TUẤN HÙNG** và cô **PHƯƠNG DUNG** tận tâm hướng dẫn nhiều bước lả lướt, lịch sự và hợp thời

— Hợp theo phương pháp quốc tế.
— Dạy tại tư gia hay lớp riêng cho học viên lớn tuổi có **địa vị**
— Phòng tập đứng đắn máy lạnh.

22Tôn Thất Thiệp Saigon 1
(Gần ngã tư Nguyễn Huệ).

SV KS năm III Phú Thọ nhận kèm Toán Lý Hóa 12AB trở xuống. Liên lạc ĐT 99227 hay 178/1 Pasteur SG1 hỏi Hùng.

SV Khoa học kinh nghiệm nhận dạy kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ 12AB trở xuống Hỏi Chương 159/54 Hòa Hưng Sg 10 hay Tél 88.3155.

Dạy Đan Máy

TOÀN MỸ : 247 — 257 Gia Long Saigon

Dạy MÓC CROCHET-ĐAN TAY - ĐAN MÁY. Len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần. Chemise. Robe Jupe, nón vớ. áo choàng, đồ bộ, bô bông tay, bông máy, cách đo v.v.. Một tháng ra nghề Nhận móc đan theo Catalogue. Bán máy mới, mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới

Áo len xuất ngoại : đan tay, đan máy bán sỉ bán lẻ giá hạ

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG

368 Hai Bà Trưng
ĐT 97.920

Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn **60** lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và **vô địch**

Vũ Sư THANH SƠN

Bà **NGỌC HUYỀN**

— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
— Giải Kim Khánh trình diễn

Trực tiếp dạy riêng từng người Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn dùng những bước mới nhất.

— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.

75, YÊN ĐỔ SAIGON 3

KHIÊU VŨ HUY PHÚC

83 Công Lý—Saigon 2 ĐT 91.891 (Góc đường Lê Lợi — Công Lý)
— Giải vô địch khiêu vũ ngày HQ 1972—1973,
— Giải Boston-Tango 1974 tại Vũ trường MỸ NGỌC.
— Do ông **HUY PHÚC** và Cô **BẠCH LAN** trực tiếp hướng dẫn
— Không giới hạn thời gian tập luyện, bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Chỉ dẫn theo phương pháp thật giản dị và mau hiểu biết phần nhịp điệu. — Chuyên đào tạo các vũ nữ
— Học phí rất nhẹ — Đặc biệt bớt 50o/o cho Quân nhân Hải Quân
(Tiếp khách suốt ngày)

Nữ Vũ Sư PhượngHoàng

Từng được tán thưởng nồng nhiệt qua các cuộc trình diễn tại Thủ Đô với sự hợp tác của Huy chương vàng Hoàng Trọng. Nhận dạy riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện Đặc biệt có khóa học cấp tốc để xuất ngoại và đào luyện vũ nữ 57A Nguyễn ĐìnhChiểu Tân Định Saigon

SVKH đứng đắn, tìm phòng trọ trong SG3 sẽ dạy giúp TLH Pháp Anh (11AB xuống) hướng dẫn du học vùng Français CANADA 131/35 Trần q Toản (trước HVQGHC)

Nhạc Trống Đàn, Ca dạy cấp tốc bảo đảm (Mộng Quỳnh) L/L 123 T M Ký GĐ (4—6g).

Tú Tài 75 Nhận dạy bảo đảm tú tài 75. Lớp ít học sinh Học đủ môn. Do một nhóm giáo sư chuyên dạy 12AB phụ trách. Chi tiết hỏi Giáo sư Trực ĐT 99746.

Nam GS kèm Pháp văn mọi trình độ. 20 năm kinh nghiệm 421 Trần quí Cáp Saigon ĐT 90163.

KX Hoa vải

Sắp xuất ngoại; Cần nhượng lại một ít sách dạy hoa Ruban của Nhật thật đẹp màu sắc lộng lẫy giá thật đặc biệt. Dạy Hoa và Thú bông chỉ lấy 1/2 giá tiền 55 Nguyễn Hoàng Sg5 (xin mở cổng vào).

Vũ Thời Trang

Trong tủ sách gia đình có cuốn VTT nói lên Gia Chủ là người hoàn toàn, giao tế rộng rãi, bè bạn nhiều và theo đúng thời trang trong cuộc sống. Nhờ V.T.T tất cả mọi người trong gia đình đều Tự Học lấy khỏi cần ai hướng dẫn mà vẫn Vũ gọn, Vũ đúng, Vũ đẹp được. Giá bán 1 cuốn 500đ. Tiệm Sách muốn có để bán, liên lạc Nam Cường đường Nguyễn Thái Học Sg2. Học Vũ tìm đến 14/1C đường Phan văn Hùm Sg2 (trước nhà hàng Lê Lai) Phát không tài liệu học tập 10 Thế Vũ. Xa thư về kèm theo Tem.

GIA CHÁNH LAN KHANH

43 Tự Đức sau lưng đình Tân An Thứ sáu 3g Vò bông cỏ (thật dai) làm hạt lựu. Thứ bảy 3g dạy cơm tấu gà bao giấy kiến. Gà quay nước dừa. Thứ hai 3g Pâté chaud, tarte bouchée, cornet chausson. Thứ ba 3g Sương, chạo tôm quấn mía; Tôm chiên đuôi phụng.

ĐẶT BÁNH ?

HUYỀN TRÂN 207/30 Trần quốc Toản (trước VN Quốc Tự).
⊖ Triển lãm thường xuyên các kiểu bánh trang hoàng tân kỳ.
⊖ Nhận đặt Buche NoelBánh cưới sinh nhật nhiều từng, lộng lẫy
⊖ Bảo đảm : Ngon giá hạ hơn tất cả mọi nơi.

KHIÊU VŨ NGUYỄN-SĨ

Vũ Sư tận tâm hướng dẫn từng người một phương pháp dễ hiểu rất được uy tín và sự mến mộ của giới sành khiêu vũ qua các cuộc trình diễn liên tiếp trong năm vừa qua. Luôn luôn **bảo đảm** cho các bạn thích khiêu vũ. **Vũ sư đứng đắn** Lớp dạy **sang trọng** nơi giữ xe gắn máy và du lịch rất an toàn, đến xem sẽ muốn học ngay. Hỏi 85C **Cao Thắng** Saigòn 3. ĐT 99105 (sáng 8h30 — 11h30 chiều 15h00—18h00).

1 Nữ SV muốn cộng tác các ban nhạc ở nhà hàng L/L Cô Liên 18A/17 Cư xá Trung Dũng Hồng Thập Tự SG1.

Mùa Hoa đã tới

Nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Máy ủi hoa 12 đến 18 đầu kiểu Nhật,
— Satin Hồ máy Ruban đủ màu.
— Nhụy perle, Nụ. Tokyo đủ loại.
— Nhung, nỉ, voan, tơ, Sirah, màu nhuộm, hạt, cườm, keo nước, giấy nhũm, dây kẽm, các loại đồ song và tre để kết hoa, v.v..
— Mẫu hoa lá cắt sẵn bằng máy và bằng tay để quí khách tự làm lấy các kiểu hoa đẹp.

Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ)

Có bán sách làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản.

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG

Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C hoặc 225A lầu 2 Trương minh GiảngSaigon3 (gần chợ TMG)

Khiêu Vũ MINH NHẬT

169 NguYễn Trãi SG5 (góc Pétrus Ký) Chuyên hướng dẫn khiêu vũ cho người chưa biết nhảy. Đúng nhịp và thanh lịch. Học phí nhẹ, có thể trả dần. Có giá đặc biệt cho nữ giới. **Khóa cấp tốc** bước căn bản 8 vũ điệu thông dụng (học phí 7000). Học trên lầu từ 16 giờ (tối bấm chuông).

VŨ SƯ NGUYỄN THIỆT

Nhận dạy từng người, do chính Vũ Sư Ng Thiệt, nhiều năm kinh nghiệm chỉ dẫn. Bảo đảm mau biết nhảy hay đẹp. Phòng học lịch sự, mát mẻ số 82 Trần Q Khải Saigòn1 lầu 2 ĐT 40509.

Dạy sửa đồng hồ

Có chuyên viên dạy sửa đủ loại bảo đảm, 3 tháng thành nghề Có lớp mở mỗi đầu tháng. Hỏi tiệm Thiên Thanh 29B Lý Thái Tổ (Ngã bảy)

Lớp Luyện Ca DUY - KHÁNH

⊖ Đủ lớp Sáng Chiều Tối.
⊖ Đặc biệt có khóa bảo đảm. Liên lạc 62 Trần HưngĐạo (căn 58/2)Sg

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG

Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêngtừng người từ căn bản đếnđiêu luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo Tiếp khách kể từ 16g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mai Bê Bi
Trang báo hàng ngày của tuổi trẻ Việt Nam
Phụ Trách : THÙY-HƯƠNG, ĐOAN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VAN SƠN, TÔ-NGỌC
Thư từ bài vở gửi về : 82 Lê Lai Saigon 2 : Điện thoại : 23.244

Tin Xã Hội (Mai Bê Bi)

Bút nhóm tình thương thăm C.N.

TRIỀU DƯƠNG

MỘT lần nữa, bút nhóm Tình Thương trong Đại Gia đình Mai Bê Bi lại tổ chức chuyến công tác xã hội thứ hai của Nhóm vào ngày thứ tư 1 tháng 1 năm 1975 tại cô nhi viện Quách thị Trang, số 16A đường Trần Quốc Toản Saigon 10. Chuyến công tác lần này quy tụ trên 40 người, gồm 32 nhóm viên NTT, Đại diện nhóm Thông Reo, học sinh Kỳ Hòa, Bạn Cờ, Cứu Thế, cùng một số thân hữu.

Với số tiền quỹ thâu góp được từ tháng 10/74, trên 4000đ, Nhóm đã dành tất cả để mua quà bánh cho các em cô nhi.

Ngoài một số sách học và truyện mới cũ quyên góp được từ trước, vào giờ chót các nhóm viên đã mang theo thêm một số sách khác và thêm một số quà bánh cùng các gói quần áo cũ và mới.

Mở đầu giờ công tác, đoàn công tác XH BNTT tiến vào phòng sinh hoạt giữa những tiếng vỗ tay của bài ca «nối vòng tay lớn» đã được cất cao làm các đoàn viên BNTT cảm thấy hết cả mệt mỏi sau một hành trình khá dài.

Tất cả đều hát thật to, thật hăng, vỗ tay thật lớn, hăng hái tham dự những trò chơi đầy thú vị để không chỉ xua nỗi buồn phiền, mà còn «đánh đuổi» những chú ruồi muỗi «o ve đòi «làm thịt» từng mụt nhọt, từng vết đỏ trên thân thể các em cô nhi.

Khi cuộc chơi tạm chấm dứt, là phần săn sóc các cô nhi những tiếng hỏi han, huyên thuyên trò chuyện của các cô nhi với anh chị các em. Những gói quà được bóc ra những mái đầu xanh chụm lại. Những lời an ủi kèm theo những cử chỉ dầy trìu mến, thương yêu của những người đến thăm như chải tóc cho các em, cắt móng tay, khâu vá áo quần tại chỗ lau mặt mũi cho các em và nhiều thật là nhiều những hình ảnh dễ thương khác nữa, có lẽ đã in sâu vào lòng các em.

Chương trình sinh hoạt được tiếp tục sau đó, một vài chị em đã không dấu nổi xúc động, từng giọt lệ ấm nóng đã rơi trên tóc của em thơ tóc em thơm mùi nắng, mà em thơm mùi sữa mẹ ngày xưa— Từng hình ảnh từng cử chỉ mang bao niềm xúc cảm trung thực với con tim mọi người đến với các em.

Trước khi đợt quà thứ nhì được gởi đến tay các em, một món quà tượng trưng gồm bút, mực, thước kẻ, tập vở được gói ghém thật xinh bằng giấy hoa đặc biệt để khuyến khích các em về hạnh kiểm và học lực được đưa ra. Món quà này được trao cho một em nhỏ nhất, học lực và hạnh kiểm tốt. Những tràng pháo tay nổ dòn.

20 phút cuối cùng của chương trình của công tác được dành để thăm viếng Viện, xem phòng triển lãm «tranh gỗ mỹ thuật tiểu công nghệ» do cô nhi viện sản xuất - Tưởng cũng nên biết thêm là nhóm đã mua một số vé số ủng hộ «cây mùa xuân cô nhi QTT» (cuộc xổ số sẽ mở ngày 28 tháng 1/75)

oOo

Chương trình sinh hoạt và công tác bắt đầu lúc 3g00 và kết thúc vào 6g30 chiều cùng ngày

Những hình ảnh cuối cùng có lẽ đã mang nhiều ý nghĩa, nhiều kỷ niệm vui buồn lẫn lộn bây giờ và mai sau. Các em không muốn rời tay các anh các chị tới thăm. Có em đã phải khóc khi được đặt xuống.

Giờ chia tay thật bịn rịn, không ai muốn rời ai, nhất là các em. Nhưng rồi giờ chia tay vẫn phải diễn ra 1-1-75 một ngày thật là ý nghĩa đối với BN Tình Thương vậy.

TRIỀU DƯƠNG

T.Ò.MÒ.

— Một con mắt bình thường có thể phân biệt được 2 triệu (2 000 000) màu sắc khác nhau.

— Đầu một người trung bình mọc từ 129.000 đến 150 000 sợi tóc.

— Những con muỗi nhỏ, thuộc giống đực sẽ biến thành giống cái nếu chúng phải sống một nơi nhiệt độ quá cao.

— Loài ong không bao giờ hút nhụy hoa màu đỏ vì mắt chúng không nhận được màu đỏ. Chúng chỉ nhìn thấy màu da cam, vàng, xanh lơ, xanh lá cây.

— Cuốn sách vẽ tranh ảnh thứ nhất trên thế giới là của người Ai Cập. Đó là cuốn : «Tử Thư» (sách nói về sự chết) ấn hành 1.500 năm trước Thiên Chúa Giáng Sinh

NGÔ TUẤN MẠNH sưu tầm)
(9A! HỒ NGỌC CẨN Gia Định)

CÀNH HOA TƯ TƯỞNG

— Đối với người lớn chơi là giải trí là ngưng làm việc trái lại đối với trẻ chơi là một việc đích đáng của đời sống và làm việc tức là ; chơi.

PARLAY

Không có gì diệt tình bằng hữu và bảo ý nhau bằng nói nhiều chuyện. Ta không cần nói nhiều mà chỉ nên nói những câu nghĩa lý và có duyên thôi.

G.B YRON
Lê Trinh (Sưu tầm)

Phiếu xin gia nhập
Đại Gia Đình Mai Bê Bi
Ngày 17-1-1975

Sinh hoạt học đường: ĐẠI HỌC VẠN HẠNH

THANH TÂM TÀI THANH (VH)

•Các MBB mến ! Hôm nay Tài Thanh xin giới thiệu với các bạn Viện Đại Học VẠN HẠNH. Đáng lẽ bài này đến với các bạn nhưng vì ngoài ý muốn nên đã đến chậm hơn thời gian tính mong các bạn bỏ lỗi. Ước mong bài này là một chỉ nam hữu ích cho các chuẩn sinh viên muốn vào VẠN HẠNH •

I) SƠ LƯỢC VỀ ĐẠI HỌC VẠN HẠNH

Đại học Vạn Hạnh được thành lập vào năm 1964 và cho tới nay, năm 1975 là đã hơn 10 năm. Có thể chắc chắn nói rằng ĐHVH ngày nay là một trong những đại học tư nổi tiếng nhất vì lối giảng huấn của giáo sư và đường lối học tập. sinh hoạt cộng đồng của anh chị sinh viên Vạn Hạnh. Trong niên khoá 74-75 tổng số sinh viên gia tăng mau chóng : Hơn 8000 sinh viên cho đủ các phân khoa. ĐHVH có các phân khoa không thi tuyển như.

— Phân khoa Phật Học
— Phân khoa Văn học và Khoa học Nhân Văn

Và các phân khoa có thi tuyển như :

— Phân khoa Khoa Học Xã Hội gồm các ban cử nhân : Kinh Tế, Thương Mại, chính trị, xã hội (Hiện nay còn c. ban cao học cho 4 ban kể trên).

— Phân khoa giáo dục gồm có các ban : Việt Hán, Sử Địa, Anh Văn Toán và lý Hóa. Ngoài ra trong niên khoá 74-75 để đáp ứng với nhu cầu của đất nước Viện đã cho mở thêm một phân khoa khác có thi tuyển là .

— Phân Khoa Khoa Học Ứng Dụng gồm có 3 ban , Kỹ sư tạo tác Kỹ sư điện tử và kỹ sư Hóa Học.

II) DANH SÁCH HỘI VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VIỆN ĐẠI HỌC VẠN HẠNH

Gồm có :

1) Thượng Tọa Viện Trưởng : Thích Minh Châu : (MA. Ph. D)
2) Thượng Tọa Thích Mãn Giác: Phụ tá Viện Trưởng Điều Hành (Tiến Sĩ)
3) Giáo sư Đoàn Viết Hoạt : Phụ tá viện trưởng kiêm Giám Đốc Nha Học Vụ (MA. Ph. D)

Ngoài ra mỗi Phân khoa trên đều có Khoa trưởng liên hệ và Giáo sư giảng dạy

III) CÁC NGÀY TRUYỀN THỐNG :

— Lễ Tổng Khai Giảng
— Ngày Vạn Hạnh (cấp phát văn bằng Cử Nhân — Ngày Phật thành Đạo)
— Tuần lễ Phật Đản

IV) HỌC CHẾ :

Từ niên khóa 74-75 học trình các ban Cử nhân thuộc các Phân khoa của viện được ấn định như sau :

1) Học Khóa ; Mỗi năm được chia đều làm 2 học khoa. mỗi học khóa có 26 tuần. Sau mỗi học khoa Sinh Viên phải qua 1 kỳ thi.

2) Tín chỉ : Muốn đậu cử nhân Sinh viên phải hoàn tất tối thiểu 128 tín chỉ.

Với điểm trung bình 10/20 cộng với các điều kiện khác do mỗi phân khoa ấn định nếu có. Tổng số 128 tín chỉ cử nhân được chia ra

— 05 tín chỉ liên khoa
— 24 tín chỉ ngôn ngữ-
— 99 tín chỉ chuyên môn
cộng 128 tín chỉ

Mỗi môn học có từ 1 tới 5 tín chỉ, Một tín chỉ (crest) là một giờ dạy lý thuyết hay 2 giờ thực tập. Mỗi học khoá sinh viên được quyền ghi danh học tối thiểu 16 tín chỉ và tối đa 20 tín chỉ.

V) THI LÊN LỚP VÀ TỐT NGHIỆP

Để được lên lớp sinh viên phải hoàn tất tối thiểu 3/4 số tín chỉ ghi học. Sinh viên nếu không hoàn tất 1/3 số tín chỉ sẽ không được tiếp tục học cử Nhân

Những tín chỉ thi rớt sẽ phải học lại và thi bổ túc vào những niên khoá sau.

VI) PHƯƠNG TIỆN VÀ SINH HOẠT SINH VIÊN

Phương tiện ; Dầu là một Đại Học trẻ trung và phương tiện tài chánh khá eo hẹp Viện đã cố gắng xây dựng và hiện nay đã có :

1) Trường sở khang trang, phòng học và giảng đường tiện nghi.
— Hệ thống ti u. hành lang rộng rãi.
— Văn phòng phân khoa dễ tìm nhân viên sốt sắng
— Phòng tham khảo riêng của mỗi phân khoa.

2) Thư viện trang nhã với 30000 quyển sách Việt ngữ và mọi ngành kiến thức về Đại học cũng như là phổ thông.
— Phòng đọc sách 200 chỗ ngồi thoải mái
— Phòng nghiên cứu 50 chỗ ngồi yên tĩnh
— Phòng tài liệu báo chí dồi dào

3) Trung tâm sinh hoạt sinh viên ; Gồm có :
— Phòng âm nhạc SV có thể nghe nhạc chơi hoặc học nhạc. Nếu có năng khiếu bạn có thể gia nhập vào Đoàn Văn Nghệ Sinh Viên Đại học Vạn Hạnh.

(Xem tiếp trang 5)

— Phòng thể thao : gồm đủ 14 bộ môn sẽ huấn luyện cho bạn và bạn sẽ được gia nhập vào Hội Thể Thao Vạn Hạnh.
— Phòng y tế : Có Bác sĩ trông coi bạn sẽ được khám sức khoẻ hàng năm.

4) Thư quán.
Cung cấp cho bạn những tác phẩm sách báo do viện xuất bản.

4) Câu lạc bộ :
Cả một tầng lầu rộng rãi thoải mái dành cho câu lạc bộ Vạn Hạnh bạn có thể ngồi nghỉ ngơi sau giờ học tập mệt mỏi.

6) Thiền viện ——
SV có thể tìm thấy những giây phút yên tĩnh gần với thiên nhiên hơn:

Sinh hoạt Sinh Viên

1) Các buổi diễn thuyết : Được tổ chức hàng tháng về các đề tài văn hóa, xã hội
Giáo dục tư tưởng liên quan đến thời đại

2) Các buổi giảng phật pháp cho sinh viên thủ đô Viện sẽ mở những buổi giảng về phật pháp vào ngày chủ nhật để tìm hiểu về Đạo Phật và các vấn đề khác giữa Đạo Phật và cuộc đời.

(Xem tiếp trang 5)

Vui cho **MAI BÊ BI**
tin nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em- Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MB

bướm nhỏ hoa xinh

Nắng với bé

BẠCH HỒNG HOA (NTT)

SÁNG nay bé dậy thật sớm khi ánh nắng chưa lên, ngồi bên cửa sổ đưa đôi mắt ngơ ngác nhìn những hạt sương ban mai còn lưu luyến trên nhánh bông, từng giọt long lanh và chực rớt xuống tan đi. Hôm nay sao nắng lên muộn quá, làm bé cứ ngồi nôn nóng mãi bé yêu nắng, bé yêu màu nắng hay hoàng nhọt nhạt đẹp tuyệt vời. A ! Nắng lên kia rồi từ đằng xa nắng dễ thương chi lạ, bé mở tung cánh cửa sổ để đón nắng vào nhà. Nắng từ từ chiếu lên những chậu bông đánh tan bao giọt sương đi. nắng chiếu nhẹ qua bức mành và tràn vào nhà- bé dang tay thật rộng đứng bên cửa sổ ôm lấy nắng, bé thương nắng ghê-Nắng phủ hết lên người bé lan từng giọt lên tóc bé hôn lên tóc cười tươi,bé cứ cười với nắng mãi thôi có vẻ nắng dễ yêu ghê-.

Bé lên mẹ bước thật nhẹ nhàng chạy nhanh ra bờ suối. Ồ ! Nắng đã đợi bé lâu rồi bé xin lỗi nắng nhé tại bé phải chờ mẹ ngủ mới dám ra chắc nãy giờ nắng giận bé lắm phải không ? Ồ ! không nắng chả giận bé nắng cười xinh ghê. Nhìn xuống lòng nước nắng im lìm chen hòa trên nước lăn tăn chảy ro bé,mặt bé ngồi im nên xuống đây suối. Nắng mỉm cười dưới suối khen bé hôm nay bé xinh ghê cơ, bé mặc chiếc áo đầm hồng xinh đội chiếc mũ xanh mẹ đan cho bé, mẹ bảo khi nào đi đâu thì nhớ đội vào kẻo nắng vẽ ốm chết. Nhưng bé chả thèm nghe mẹ bé cứ đi nắng hoài mà sao chả có ốm bé biết lắm mà nắng thương bé nắng sợ bé ốm bé ở nằm ở nhà thì chả có ai chơi với nắng hết đâu.

Bé thì thầm bên tai nắng toàn các chuyện vu vơ, bé trèo xuống ngồi trên 1 tảng đá bỏ chân xuống suối, nước ấm ấm chảy dài trên đôi chân bé. Một ngọn gió làm tung bay mái tóc bé hở bừng để im cho nắng bám lên tóc, gió vi vu thổi đưa bé vào giấc mộng gục đầu nằm dài trên thềm cỏ bé ngủ say mê. nắng êm đềm lên nhẹ theo gió, bé vẫn say sưa trong giấc điệp thần tiên . . . -

Bé choàng dậy mở to đôi mắt ngơ ngác nhìn chung quanh gió vẫn thổi nắng vẫn êm đềm bé vừa ngủ dậy sao ? Giòng suối vẫn róc rách chảy. Bé vuốt lại mái tóc mơ mộng đi chầm chậm lên đồi thông, nắng cũng theo bé, nắng dịu dàng trôi lặng lẽ, nắng có mái tóc thật đẹp màu vàng óng ả tuyệt vời, qua đồi nắng bám lên lối trên lá thông đan chi chít tạo nên một màu xanh óng ánh

Nắng dừng lại, bé ngồi dưới thềm cỏ xanh um tươi mát nhìn mấy ngọn nắng, tiếng suối chảy rì rào, mấy chú chim ríu rít hót bé mơ mộng hát một bài vui vui-.. Nắng dìu dịu dần bé đứng phắt dậy ngơ ngơ nhìn đàn chim chấp cánh bay xa, gió thổi mạnh thêm chút nữa một chú bướm vàng bay qua đầu nhẹ nhõng ... bé giơ tay định chụp. Nhưng hợp cánh chú bướm bay xa bé một khoảng bé tiếc quá nũng nịu với nắng ; nắng ơi chú bướm đẹp ghê hả! bé thích ơi là thích, nắng làm sao nắng thật to để chú bướm kia nóng đứng im cho bé bắt nha. Ồ ! Nắng lắc đầu nắng bảo : bướm nóng chết tội nghiệp lắm- Bé trố mắt, bé cũng biết thương chú bướm kia sao ?...

Bé tưởng nắng chỉ thương bé thôi ai ngờ .. Bé sịu mặt quay đi nắng vuốt ve bé vỗng vàng chạy. nắng đuổi theo hỏi : bộ bé giận nắng hở ? Nắng thương bé nhiều lắm, nhưng chú bướm kia cũng dễ thương như bé vậy, ai nỡ để bé bắt bướm sẽ mất tự do. thôi hay là nắng đưa bé đến làm quen với bướm nhe. Nghe nắng nói bé ngẫm nghĩ 1 hồi rồi cười xòa gật đầu chạy theo nắng chú bướm vàng thấy bé tới bay đậu trên vai bé. Bé tung tăng theo bướm bay nhẹ nhàng trong nắng bé mỉm cười nắc nẻ, Bé lúc lắc đầu chạy một mạch ra bờ suối. Hôm nay bé vui quá. Bé đi chơi với nắng suốt buổi sáng nay. Mi lại chủ nhật bé nghỉ học mờ.

Thôi chiều đến rồi bé về nha nắng, bé thương nắng ghê cơ, cám ơn nắng đã làm quen bé với chú bướm vàng.

(Xem tiếp trang 5)

TRÊN PHIẾN LÁ XANH

(5) Truyện của TÂM BI

Mây bay thật thấp và ở tận trên cao mây gợn lăn tăn từng mảnh nhỏ trông như sóng bạc đầu. Ờ nhỉ không biết chừng nào bố về đấy nữa, Cậu Quốc Bảo nói bố gần về ... chờ mãi em chả thấy gì cả thư từ cũng không có, Em đang nghĩ đến bố thì chẳng biết bố có bị «hách xì» bị sốt suốt hay điếu thuốc bố đang hút đầu tàn bị lệch một bên ?

Thiên Hương ! ...

Em giật mình ngó lên bảng. Thầy bảo lấy sổ điểm ghi cho Quỳnh Trân mười sáu này.

Em dợm đứng lên thì bạn nhỏ của em buông vội phấn xuống tiến lại bàn thầy tự tay mở lấy cuốn sổ vừa bảo con thích tự tay thầy ghi điểm cho con

Thầy ngước nhìn Quỳnh Trân nhiều chuyện vậy cô ? Và cầm bút lên- Quyển sổ được gấp lại. Con số mười sáu đã nằm tuột đẹp thật gọn gàng trong cột bài tập lý hóa của Mai thị Quỳnh Trân. Nhìn nụ cười vừa mãn nguyện vừa khiêu khích của Quỳnh Trân bỗng nhiên em thấy ghét nhỏ thậm tệ... Thật là may! Chuông tan học vang lên, em là người thứ nhất bước ra cửa lớp sau thầy

BỐN

Đưa tay bấm nút chuông điện và đứng yên chờ đợi. Mặc dầu biết giờ này bạn nhỏ của em đang ngồi trong lớp học nhưng em vẫn thấy hồi hộp thật nhiều.

Chiếc cổng được mở ra.

Chị Quỳnh Trang nhìn em ngạc nhiên. Thiên Hương ! Em cười gượng nói lí nhí chị trao cái này cho Trân dùm em rồi vội vã thưa về.

Em đạp xe ngang trường để mơ ước mong manh gặp được bé bạn nhưng cổng trường như xa lạ như xua đuổi em, hồi học đi lang thang như vậy là tội lớn lắm Thiên Hương ạ, Em biết là như thế rồi song tình bạn, nhất là tình bạn giữa em và Quỳnh Trân, đã chiếm cả lý trí của em.

Nhưng mà, trời ơi ! Nếu việc làm của em hôm nay lại không mang đến một kết quả nào hết thì... thì sẽ ra sao nữa nhỉ ? Em không dám nghĩ tiếp. Cầu mong Trời cao vui khiến cho mọi việc đều như ý em muốn.

Về đến nhà, mẹ đi chợ chưa về

Anh Thiên Di thấy em vội lên tiếng hối lộ chầu phở đi tao đưa cho cái này, Em nhăn mặt khó dễ hoài, bắt mi đi, em sẽ không quên anh đâu. Biết là mày sẽ không quên tao bởi vì từ mấy chục năm nay tao là anh mày thì làm sao mày quên tao được.. nhưng mày không nhớ là không nhớ cái kia kìa !

Nghe anh Di nói em càng nóng ruột nên gật đầu chấp thuận kèm theo một tiếng ừ. Ông anh yêu quí liền đưa ngón tay trỏ ra bảo ngoéo đi làm tin ! Em lườm một cái thật dài song không thể từ chối được và «tù binh» được đưa ra liền-

Thứ nhất : một bức thư đầu kín không ghi một chữ nào cả.

Thứ hai : bức điện tín báo tin Chủ nhật bố sẽ về.

Ngước lên thấy anh Thiên Di đang nhìn em gật gù, hai «tù binh» là hai tô phở nhưng vị tình anh em tao chỉ đòi một thôi-

Đã mất tiền lại nghe giọng nói «nhân nghĩa» ... em hơi tưng tức nên xí một tiếng dài và ... anh em, xí !... Thiên hạ nghe tưởng anh ... tưởng anh thương tui lắm. Này nói cho ... Cái này này em đưa bức điện tín lên là của chung ... đình còn cái này em lại cầm bức thư lên chưa chắc là đã gởi cho tui, có gì làm bằng chứng đâu ? Nên thành ra tui vẫn có thể từ chối không đãi anh đi ăn phở !

Anh Thiên Di trợn mắt định quạt hả ? Và anh đưa hai tay lên trời làm một cử chỉ rất cải lương vừa nói. Nhưng mày chỉ mới nói anh lặp lại từng tiếng một câu nói của em tui vẫn từ chối không dắt anh đi ăn phở.,- Hì hì ! ai đử hả. dám dắt tao đi à ? Câu nói sẽ đẹp biết bao nếu không có ba chữ thật là vô duyên thật là dễ ghét trong đó !

Em bật cười và bỏ vào trong phòng.

xXx

Bức thư nằm ngay ngắn trên bàn ở trước mặt em- Không phải là loại phong bì có in hình hai đứa trẻ bắt bướm hái hoa mà Quỳnh Trân thường có- Cũng không phải là phong thư với những nét chữ quen thuộc của Chris tine từ Belgique gởi qua cho em-

(Còn nữa)

Một chuyện vui

CHUỘT ! CHUỘT ! CHUỘT !

MBB THÔNG XANH

Một buổi sáng mùa thu đẹp trời gió hây lạnh ... đám mây xanh ửng hồng khoái ... chỗ cho ánh sáng mặt trời ... tối, những con chim con cùng ... tiếng nhỏ bé của mình để réo gọi vui mừng ... buổi sáng đẹp như này lại là ngày chúa nhật tôi dậu có dại gì «xuống» đến chín giờ ... tôi dậy ... chung con quyến luyến hơi ấm nơi cái ... nên làm biếng ra ngoài. Đang nhắm mắt nghỉ ngơi vẫn ... tôi bỗng giật mình vì một tiếng hét vang động khắp sơn lâm, quên khắp căn nhà :

— Oái ! á. . á... á !

Dần dần tiếng thét càng gia tăng tốc độ mau hơn. chắc hẳn người hét cũng phải giựt mình mới la như vậy.

Quên tất cả, tôi nhỏm dậy tò mò, rồi phóng xuống dưới nhà để coi ai làm gì mà nghe ghê quá vậy ? Xuống đến nơi, tôi mới vỡ lẽ ra đó là sự hoảng sợ hết của chị tôi chỉ vì một con chuột ! Vâng ! tất cả nhà đã mất ngủ vì con chuột lắt sáng nay, nó khi xung thiên tôi tự nhủ là phải tóm cổ được thủ phạm mới vừa lòng (chả gì tôi là một thám tử tài ba khắp trong... nhà mình)

Mấy tháng nay, chuột rất lộng ở nhà tôi, ở đâu, chỗ nào chúng phá không còn một cái gì gọi là nguyên vẹn; không nhấm thì cắn, hết cắn lại gặm, hết gặm lại lôi đi mất tiêu để làm gì không ai biết, Chả lẽ để mãi tình trạng này, một hôm ba tôi mở cuộc họp báo. ba trịnh trọng nói :

— «Này, chắc bữa nào ta phải ra chợ Cũ mua mèo về trị chúng nó quá !»

Tôi giả ngây thơ :

— Ai ba ? Chúng là ai ?

Ba tôi chậm rãi đáp :

— Chuột chứ còn ai, nó lộng quá—

Chị tôi và luôn cả nhà rất sợ chuột lẫn mèo, bởi vì mỗi đêm khuya kêu rất ghê, tôi sợ làm bể nghe mèo kêu là ... mau chui vô mền. Chị tôi phản đối liền ;

— Thôi ba mua mèo nó dơ lắm, với lại chắc gì nó đuổi được chuột, dám nó bị chuột rượt đằng khác

Tôi đồng ý :

— Phải đó, chị nói chí lý lắm, hay là ba mua bẫy cũng được vậy.

Rồi vì thế, việc bài trừ tệ đoan--. chuột được gác qua một bên, bởi không ai có can đảm gặp con chuột chết ra khỏi bẫy và cũng vì thế thảm cảnh luôn xảy ra nơi nhà tôi-

xXx

— Đứa nào mở hộp Brillantine ra vậy ? hả ? lấy gì mà hết dầu trong hộp ?

Tôi giựt mình khi nghe ba tôi la, nhà tôi chỉ có tôi là con trai, anh tôi và ba chải dầu bằng dầu, mà anh tôi lại đi lính, nên tôi liền cãi chính :

— Đâu có ba, con đâu có chải nhiều như vậy, con lấy có một chút xíu thôi ba.

Ba tôi nghe hợp lý, vì ai mà chải cái đầu gần hết hộp dầu ? Ba ở hũ một lúc rồi đi ra-

Tôi tức lắm, quyết tâm tung lưới chụp kẻ ăn trộm dầu, Nói thế chứ lâu ngày tôi quên mất nếu không vào một buổi trưa kia. Hôm ấy sau khi ngủ một giấc trưa khoẻ khoắn, tôi xuống bếp coi cái gì ăn được không còn cơm trong nồi tôi mừng quá đang xúc cơm vào chén bỗng tôi nghe tiếng động trong phòng tắm hết hồn tim tôi đập thình thịch vì nghĩ là ma. Rón rén tôi bước nhẹ đến cửa phòng tắm thủ sẵn đôi đũa bếp trên tay ghé đầu dòm vào. Ồ ! thật hết sức một con chuột lắt đang loay hoay đứng thẳng bằng hai chân sau hai chân trước thì xoay quanh cái hộp dầu nắp hộp rơi xuống nó chồng dầu vào hộp dầu cạp sột sột.

Hèn chi mà hết dầu, á. à, à mi chính là tên trộm đây, máu nóng phụt lên tôi chạy bay đến, đưa cao cây đũa bếp giáng xuống lọ dầu, chát ! Kẻng tôi mãn nguyện mở mắt ra ngó lại « kẻ địch » nhưng cảnh điêu tàn hiện trước mắt tôi mà « hắn » trốn đâu mất tiêu, may lọ dầu cũng quá chưa bể, trong lọ sót lại vài mảng dầu nham nhở, cây đũa gãy một nửa, rơi nằm trên thềm gạch, tôi thẫn thờ đem cây đũa gãy đi ra cùng sự thất vọng ê chề. đổi lại tôi cũng biết rõ dung nhan của tên trộm rồi,

Từ đó nhà tôi luôn luôn mất đồ ăn để trong gạc măng gê, Một hôm cả nhà đang quây quần bên bàn ăn, thì một chú chuột loay hoay diễn trò đu dây điện ác nỗi dây điện lại đi ngang qua bàn ăn, lanh chanh

(Xem tiếp trang 5)

Cổ Tích: Ở hiền gặp lành

HƯƠNG TRINH

(Tiếp theo và hết)

Tên to lớn trong đoàn quân bọc hậu thấy thế vô cùng tức giận vội bươn đao xông đến quyết giết cho bằng được chàng mới nghe. Vẫn trong dáng điệu xem thường địch thủ, chàng ngồi khoanh tay trên yên ngựa nhìn hắn mỉm cười. Hắn nhào đến và «vút» một nhát dao bay phớt qua mặt chàng trong đường tơ kẽ tóc. Chém hụt, hắn xoay nhanh người lại vung dao như ánh chớp khiến người ngoài không còn thấy rõ hình dạng của hắn ở đâu

Công chúa lúc đó cứ lâm râm khấn nguyện liên hồi, nàng kêu thét lên khi thấy lưỡi dao của hắn xuyên thủng ngực chàng. Nhưng không, nhìn kỹ lại thì tên to lớn đó đã nằm bất động một đống dưới chân ngựa của chàng

Đoàn quân của tên Tể Tướng bắt đầu nhốn nháo. Tên cầm hồ lô và lão già cổ quái không hẹn mà nên. Cả hai cùng bước ra tiến gần đến trước mặt chàng. Bất thình lình chúng tung ra hàng loạt ám khí.

Vì quá bất ngờ nên chàng bị lãnh trúng một mũi phi tiêu vào tay.

Thấy vậy công chúa vội chạy ra đỡ lấy chàng. Nhưng chàng ra dấu cho công chúa trở về chỗ cũ và ngồi vững vàng trở lại trên mình ngựa như là chẳng có gì xảy ra. Thấy không hạ được chàng bằng thủ đoạn đánh lén cả hai gầm lên và đồng thời tung bửu bối lên không.

Một tiếng nổ chát chúa vang lên hai lần khói xanh lè xuất hiện với hai con quái vật tiến đến bay vờn quanh trên đầu và chụp chụp xuống đầu chàng. Thò tay vào túi lấy viên ngọc ra. Sau một hồi vần vũ, hai con quái vật nhào xuống đầu chàng. Có tiếng thét của nàng công chúa. Bình tĩnh giơ viên ngọc lên đầu chàng hô to : «Hãy giúp ta». Tức thì hai con quái vật bị xé nát ra thành trăm mảnh.

Tên cầm hồ lô và lão già cổ quái cùng lúc ngã nhào xuống đất mồm hộc đầy máu tươi.

Vẫn chưa chịu quy hàng, mặc dầu trong lúc đó tên Tể Tướng mặt cắt không còn một giọt máu. Lão ta run lẩy bẩy khi thấy hai tên thủ hạ cao cường nhất bị chàng hạ gục.

Lão tính quay đầu ngựa chạy, nhưng ngay lúc đó, trời bỗng tối mù mịt. Thì ra tên cầm hồ lô và lão già cổ quái vẫn gắng gượng tung ra một bửu bối cuối cùng. Sau khi tạm đứng vững, chúng bèn niệm chú và tung lên không một làn khói đen kịt khiến bầu trời trở nên u ám.

Mọi người khi ngửi phải hơi khói đều ngã lăn ra bất tỉnh. Riêng chàng nhờ có viên ngọc trong tay nên không hề hấn gì. Nhưng, chàng cũng không thể làm gì hơn được. Khói đen cứ vần vũ bao trùm cả một vùng, và rồi xuất hiện hai con bạch hổ và ác điểu trong làn khói đen ngòm ấy. Chúng chờn vờn kêu thét ầm ĩ, sẵn sàng bủa xuống đầu chàng.

Mấy lần hô «Hãy giúp ta» nhưng chàng thấy ứng nghiệm gì hết. Thấy chàng nao núng, tên Tể tướng gật đầu khoái trá, la lớn :

— Hãy giết nó ngay đi, Bọn bây đã tới ngày tận số rồi-

Đoàn quân của hắn hò reo ầm ĩ. Riêng Đức Vua và Công chúa thì mặt mày dượm đầy nét lo âu sợ hãi.

Lúc đó hai con bạch hổ và ác điểu đồng thét lên một tiếng hãi hùng và chúc đầu xuống. Thế lao mạnh như vũ bão, Vẫn bình tĩnh, chàng rút nhanh thanh trường kiếm và họa lên một vòng. Một vùng ánh sáng xanh ngời mát lạnh tỏa khắp người chàng. Hổ và ác điểu thấy thế chợt chùng bước lại.

Rồi từ trong họng chúng khè ra những tia lửa xanh lè, cỏ cây bị cháy rạp vì không chịu nổi được sức nóng kinh khiếp.

Tên cầm hồ lô và lão già cổ quái cất tiếng cười vang ngạo nghễ .

— «Hỡi tên miệng còn hôi sữa kia. hãy nghe lời ta buông kiếm qui hàng, thì ta sẽ dung tình mà tha chết cho. Bằng trái lại thì xương tan thịt nát».

Chàng quắc mắt nhìn chúng và quát :

— «Bọn ma đầu chúng bây sắp vong mạng đến nơi rồi !»

Dứt lời chàng vung kiếm lên múa tít quanh mình, Ánh sáng xanh dịu mát của thanh trường kiếm tỏa ra thật êm mát khiến ngọn lửa của hai quái vật không thể làm gì được chàng.

Tên cầm hồ lô và lão già cổ quái mặt tức giận trắn bóng. Chúng ấn xuống đất làm đất lún xuống tận đầu gối. tay bắt ấn ra sức điều động hai con bạch hổ và ác điểu. Như được thêm sức, hai con quái vật chia nhau phương hướng- con bên tả nhắm ngay vết hầu của chàng nhào tới. con bên hữu giương đôi mỏ nhọn nhắm ngay đôi mắt của chàng- Sức gió nổi lên vù vù làm tróc bật rễ cả mấy cây cổ thụ chung quanh.

Thấy chúng ra tay độc thủ. chàng vội tung người lên khỏi mình ngựa múa lên những đường kiếm bí truyền. Nhưng một tiếng rống hãi hùng của con ngựa mà chàng vừa rời khỏi yên vang lên não nuột. Thì ra lúc chàng còn ngồi trên mình ngựa. nó được che chở bởi thanh trường kiếm nên không hề hấn gì. Bây giờ đã tung mình ra khỏi nó khiến nó không chịu nổi sức nóng tàn bạo nên đã cháy ra than- Mải lo nhìn con ngựa bị nạn, chàng quên khuấy đi nỗi nguy hiểm đang chực chờ chàng trong đường tơ kẽ tóc.

Lợi dụng sự sơ hở đó, tên cầm hồ lô và lão già cổ quái điều động cho ác thú lao thẳng xuống người chàng. Một tiếng la thất thanh vang lên của công chúa, khiến chàng như sực tỉnh cơn mê- Chàng vội tung người lên né tránh những thế độc hại của ác thú. Nhưng, « xoẹt » một tiếng kêu khô khan, một mảng áo của chàng bị ác điểu xé nát và cánh tay phải của chàng bị hổ quào máu chảy ra lênh láng.

Chàng ngã nhào xuống đất vì bị thương trầm trọng, Bất chấp hiểm nguy, công chúa chạy ngay đến bên chàng. Hai tên ác ma không bỏ lỡ

(Xem tiếp trang 5)

Thơ

Hoài mơ

Em mơ hoài tuổi bé
Để được mãi khóc nhè
Mỗi khi đòi quà mẹ
Bây giờ . ai cỗ nghe ?
Em mơ vùng trời nhỏ
Cùng bè bạn nô đùa
Vui đời như chú thỏ
Không biết những thẹn thùa.
Em mơ ngàn tinh tú
Trời cao in trăng sao
Tung tăng niềm vui thú
Như suối mát ngọt ngào.
Em mơ nhiều ghê lắm
Tuổi nhỏ bé ngày xưa
Tím hồng môi tươi thắm
Bên gối mẹ tình cha.

NGỌC LIÊM
(ba Tình Thương)

Nhớ xưa...

Năm bé lên sáu tuổi
Lứa tuổi của thần tiên
Ngày đến trường hai buổi
Nghe lời giảng dịu hiền
Bé được cô thương nhất
Bởi vì bé học ngoan
Tình thương cô chất ngất
Dáng cô - Ôi ! dịu dàng
Thế rồi đến cuối niên

Cô hôn bé - dịu hiền
«Toàn niên bé đứng nhất»
Lòng bé mừng vô biên.
Một thời gian qua mau
Bé nay đã biết sầu
Và đã lên nhị cấp
Tuổi thơ tìm nơi đâu ?

TRẦN THỊ HÀ!

khi rời xa trường cũ

Nếu một mai em rời xa trường cũ
Sẽ âu sầu lưu luyến mãi không nguôi.
Dòng đời trôi thời khắc cũng trôi xuôi.
Thương mến xâm vẫn nghe chừng thế ấy.
Thân quen rồi vắng nhau buồn biết mấy
Đâu có còn tâm sự với tâm giao
Chuyện ngày xưa nhưng nhớ ghép thêm vào.
Trang giấy trắng bạn bè ghi còn đó
Nhớ ngày nào nơi cổng trường lấp ló
Thấy ngại ngùng và bẽn lẽn ghi điều
Rồi chờ đây là chỉ nỗi biệt ly.
Không mùa hạ mà chiều thu ngấn lệ.
Mưa tuôn rơi như lòng đang kể lể
Vương vấn hoài. ôn kỷ niệm đã qua.
Nhưng ngày mai tất cả sẽ rời xa.
Vĩnh biệt nhé ngôi trường nhiều dấu ái.

.. MÂY HỒNG.. L.B.T

Tuổi hồng

Ươm cành hoa trắng trong tay
Em ngày mắt biếc một ngày vào đông
Bâng khuâng dậy sóng trong lòng
Tuổi hồng hoang đã xuôi dòng đến đây.
Nghe vui với những tháng ngày
Cả mưa giăng mắc thật đầy lối đi
Tuổi hồng dáng nhẹ bờ mi
Dáng hồng trong nắng như mi dễ thương
Lối về thoáng chút vấn vương
Bóng ai thơ thẩn bên đường mây giăng

NGUYỄN HOÀNG TRINH
(Quỳnh Ngọc Thiên Hương)

Xinh quá đường em đi

Chiều tắt nắng em ngoan hiền ôm cặp.
Bóng dáng gầy màu áo trắng thơ ngây-
Hồn nơi đâu? Bướm bướm bay có cây.
Hoa sim tím đang ngập tràn trên lối-
Gót hồng nhỏ đùa vui cùng đá sỏi
Guốc dễ thương. chân sáo nhảy tung tăng
Khóm cây xanh vừa hé nụ hoa vàng
Họa mi hót. trên đầu cành tre mới.

NHẬT SAO BĂNG
(BL)

XỨ LẠ của MBB Trầm Tư

Cần mua xe ID hoặc DS 21-23 còn mới, thật hoàn hảo. Xin Liên lạc Đ.T. 42.088 cho biết chi tiết và giờ xem xe.

Dauphine 1 đời chủ đồng nệm máy toàn hảo. 427, Võ di Nguy Phú-Nhuận (cạnh Victoria).

Vì không chỗ để, bán rẻ xe du lịch Taunus 12m, đồng, sơn, mui nệm và máy toàn hảo, xem xe từ 8 giờ sáng đến 16 giờ tại 32 Chi-Lăng Gia Định.

6CV Opel Kad ED toàn hảo. Rad 4 cửa, rất xinh gọn. Ít xăng dư dùng bán 1T15. Hỏi 49 Cách Mạng (cư xá (cách cầu 100m) ngoài glv.

Honda DL kiểu LN 360
Đời 71. Hai đồng hồ tròn, Radio Origine. Xe còn nguyên thủy. Hỏi 29 Đại lộ Cường Để Saigon 1, buổi chiều.

Datsun 1000 delux EI sơn nệm nguyên thủy. Bán gấp. Hỏi 27 Trương minh Ký Gia Định, Từ 17giờ đến 19giờ.

Volkswagen 1303 ES xe mới (1975) hỏi 159 Nguyễn thái Học Sg2

P.404 ER số Moteur (5T55) máy lạnh thật tốt, hỏi 157 Nguyễn thái Học Sg2.

Toyota Corolla ES deluxe máy lạnh Radio, chưa lăn bánh, (1975) hỏi 2 Bùi-Viện Sg2.

Toyota 800 D.L EH 7 tất cả còn origine, xe trùm mền bán gấp. Hỏi Tiến Thành 126 Phạm hồng Thái ông Tọ.

LaDalat EQ toàn hảo. 1 đời chủ coi xe tại 261A Trương minh Ký Gia Định (sau hãng cống Tân Lập, Hẻm Thầy Kẻm) ĐT 43136.

Bán Sambar EG vận tải nhẹ. Mời ông trả 350 ngàn lại thương lượng. Hỏi 2C Pétrus Ký Sg10 (bót cảnh sát đi vô 50m).

Datsun 1000 DL
Deluxe EI.8. Coi xe 29 Nguyễn hữu Cảnh TĐ buổi trưa và sau 18 giờ.

Xuất ngoại bán gấp một xe Honda V.T.N 750.000đ Tel 44874 14B Tôn thọ Tường nối dài Thị Nghè.

Datsun 1000 EI
Xe nguyên thủy chưa sơn lại tình trạng toàn hảo. Radio tự động : 49 Trần khắc Chân Tân Định.

Đi xa bán Triumph Hérard du lịch nhỏ thật đẹp. Datsun VTN đời EI. mời ông trả 950.000đ lại thương lượng. 54/14A Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon 1. Đ.T 97.019.

Bán Consul 315
Xe đẹp, ít hao xăng 100km/8L. Thật tốt bán rẻ, Hỏi 15Bis Thiệu Trị (đi ngả Hồ Biểu Chánh).

Bán 4CV EA xe nhà, trắng: Hỏi Mỹ viện Sắc Đẹp Chu Thị Phước, 102 Trương công Định Saigon, gần vườn Tao Đàn.

Cho mướn Microbus Ford
Loại 12-24 chỗ ngồi, có hay không tài xế. 62 Phạm hồng Thái Saigon 2 Tél : 93017 (Bà Bảng).

Volkswagen EG
Đồng sơn nệm máy tốt hiếm có. 226 Nguyễn Hoàng Sg5.

Bán máy Ruston
Bán 1 máy Ruston số 7. Bán 1 xe vận tải nặng Desoto EO. 48 Hùng Vương (gần chợ An Đông).

Fiat 124 DL EG.9
Deluxe 9 nút Cartridge Anten tự động, màu xanh, nệm da đỏ, xe 1 chủ ít đi, tốt như mới, Hỏi 18/1 Trần quí Khoách SG.

Bán gấp Jeep Willys đời ER giá rẻ. Hỏi 274 Võ Tánh nối dài Tân Sơn Nhứt.

Salon 188 Trần qu. Khải
Tel 97.997-41.410 Toyota Corona du lịch EE Toyota 800 du lịch EO mang số ER, Fiat 124 Radio Cartridge EG.9. Datsun Familial EO.

P.203 máy móc toàn hảo, ít hao xăng. Bảo đảm khỏi sửa chữa bất cứ cơ phận nào. Giá vốn trên 1T. Đi xa bán rẻ 650.000. Hỏi 661 Pétrus Ký.

403 P. Camionette bán, tình trạng hoàn hảo. L/L ông Cương, 168 Ngô tùng Châu GĐ. ĐT. 45.125.

Honda du lịch 360, số ER.. màu vàng, đẹp, lọng lẫy, đời 69. Máy thật êm, giá rẻ. Hỏi 12, Phan thanh Giản SG 1.

Peugeot 504 bán tại 205 Võ Tánh nối dài (sau dệ 1 Khách Sạn 50m). Coi xe buổi chiều ĐT : 44.534.

TOYOTA CORONA EH.
D.L. Còn nguyên thủy 90%, Radio AM. FM. Hỏi : 26/4.B, Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao ĐT 97.045.

Dauphine EC. 1 chủ. chưa taxi. Hỏi 2 Bùi Viện Saigon 2.

Toyota Corona deluxe Radio máy lạnh, ES (1970). Hỏi 2 Bùi Viện Sg 2.

Simca Ariane ED... không chỗ để. Bán gấp. Hỏi 338 Phạm hồng Thái (GĐ) Đ.T. 41.942 Mời ông trả 430.000 đến thương lượng.

Bán gấp 1 Peugeot 203, giá rẻ số 18 Trần quốc Toản Saigon. Hỏi TS Rốp.

Cần bán Toyota 250 đời EO. 2051, L/L số 2/2 Đồng Tâm 5. đg Quang Trung chợ Cần.

Cortina EC. Màu trắng. Radio, quạt 5 vỏ mới toanh. Xe thật hoàn hảo, chủ lái lấy đi xa bán gấp. Xem xe tại số 35/27 đường Mai Khôi. (Nguyễn Văn Thoại) Gia Định.

Bán Renault 10. EH và Honda moto 300cc. Hai xe thiệt tốt, một đời chủ. 11 Sương nguyệt Anh, Saigon 2.

Belette DL EG
de luxe Cassette Radio, tapi nhung 1 chủ, mới toanh, mời Ô. trả 1T7 lại lấy xe. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

Honda VTN EO một chủ mui tôle, bán gấp. 528/8 Phan Thanh Giản (ngang Bàn Cờ).

MAZDA 1200 DE LUXE
EI.8 D.L. 1 chủ kéo bảng, kính xanh, Radio Origine, mới nguyên 99%, 100km/8L bán hoặc đổi các loại xe khác. Hỏi bà Phụng 48B Nguyễn hữu Cảnh hotel Đông Phương Tân Định xóm chùa gần trường V.L.

Austin Sport EB.5.. đã đổi bình xăng. Bán. 479 Phan đình Phùng Sg 5.

Renault 4 đồng, sơn, máy mới làm tốt, làm xe nhà. Xin hỏi 47 Xa lộ (qua cầu Phan Thanh Giản 200m phía trái).

Bán Toyota Corona EG.9. rất tốt. Hỏi số 6 Nguyễn văn Thoại Ngã Tư Bảy Hiền.

Datsun Bluebird 1300 số X
Bán bao thuế, 91 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

PEUGEOT 204
Mang từ Pháp về cuối 1972. Sơn ve chai. Cartridge, Loa đứng đời EQ.9 Tám nút chạy được 33 000cs. 138/5 Bùi thị Xuân Sg Đ.T 93299.

Dauphine EB 9 đầu 1 chủ. Radio tự động-|-L R4 CV cả 2 thật tốt. 355 Trần Quốc Toản xéo cửa VN Quốc Tự.

Bán Mercedes 220/1971
ER.7 màu trắng, radio, máy lạnh Catrigne, nguyên thủy, toàn hảo, ít đi, trùm mền, Ô. Hiền 331/29C cư xá Phú Hòa đường Lạc Long Quân Quận 11 Saigon.

2CV DU LỊCH EA.7
Đẹp lộng lẫy, xe toàn hảo như mới Semi auto, kính quay, tân trang như ED. Xem xe ưng ngay, bán rẻ 1T450. Hỏi 386/17A Trương minh Giảng. ĐT 43.462.

Peugeot 404 EI. màu trắng, toàn hảo, có Radio, Cassette, thêm 5 vỏ ruột Michelin mới tinh, cần bán. Xem xe tại trạm xăng Shell đối diện Ciné Đại Đồng, số 54 Nguyễn văn Học, Gia Định.

XE GẮN MÁY

Honda dame đời YJ dư xà bán. Hỏi em Lũ trước số 183, đường Khổng Tử CL

Bán rẻ Mobylette xanh (AV85) ít dùng. 339/23A Trương M. Giảng Sg (từ 17g. Hỏi cô Minh).

Honda dame thật láng coi xe chịu liền, bán gấp. Tại 165C Pétrus Ký Sg5.

Mini Vespa Honda CD 50
Cả 2 còn nguyên bán hoặc đổi Vespa EA, EB, EC, 13E Trần q. Toản gần Ng-Kim Sg10 (Café Vương gia)

Lambretta EE.9291 EE 6180 EB0402 79/7A Trần văn Thạch Sg.

Vespa Lambretta
Mua giá cao trả tiền trong 5 phút có nhiều xe bán hoặc đổi cho quý khách mời đến Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg ĐT92801

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta de Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon. (Có xe bày bán).

Xe Cuộc PHÁP
Bán một trong hai chiếc (Pháp và Ý). 152/C Bùi thị Xuân Saigon (đi theo đường xe lửa 30m rẽ phải).

Bán 1 Honda C50, 1 xe đạp Cuộc Honda màu xanh tình trạng toàn hảo 1 xe đạp còn nguyên trong thùng màu trắng L/L Số cũ 414/111A Phan thanh Giản. Hỏi bà Nga.

Bán Mobylette xanh đời cuối cùng. 107 Tô hiến Thành Saigon 10 (Hòa Hưng).

Bán 1 chiếc xe đạp của Ăng Lê còn mới tinh chưa dùng. Hỏi 135 Nguyễn Du Sg.

3 Mini Vespa (thật tốt) 165.000 đồng (1C) 1 mini Lambretta 95.000 đồng. 1 Kawasaki 65.000đ. Tại 403 Trần quốc Toản (góc Pétrus Ký).

Bán 1 Honda C50 dame, 1 moto BMW 500cc. Tại 81/23 Trần văn Thạch Sg. Coi xe vào buổi tối.

Bán 1 Lambretta 150 (EE). 186B Trần quang Khải Saigon 1.

Vespa Super EP.6. Toàn hảo bán 8D Khổng Tử (Ngã ba Bến Lê quang Liêm, Khổng Tử).

139 ngàn, Vespa Ý EM (cũ NA...) toàn hảo hoặc 85.000 Yamaha đàn ông. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Lambretta ED mới làm máy và sơn lại bảo đảm hết sảy chắc giá 350000 đồng. Hỏi 144 Hai bà Trưng Sg1.

Vespa Super EF Lambretta Special EF 1 chủ bán 435 Phan đình Phùng Sg3.

Honda dame thật tốt bán rẻ. 25/3 đường Vườn Chuối Saigon 3.

Đông Thịnh Salon
Mua giá cao nhất Saigon
Honda, Suzuki, Yamaha, Vespa, Lambretta, Brigestone, mua bán đổi gởi huê hồng nhẹ mua các loại xe đang cầm nhất là quý ông ở các tỉnh xa muốn có 1 chiếc xe vừa ý xin mời lại Đông Thịnh xe vừa tốt giá lại rẻ giấy tờ chuyển nhượng mau chóng luôn luôn có trưng bày các loại xe để quý khách lựa chọn tại 129. Nguyễn Thiện Thuật. Sg. 3 gần ngã tư Phan Đình Phùng.

PC 50 -|- Mini Cady lùn và Mobylette xanh A-V.85 bán rẻ. Hỏi 724/7 Phan Thanh Giản. Hẻm trước Ciné Long Vân.

Honda C50, SS50, PC50, Suzuki M15-12 Yamaha dame tốt cả bán. Tại 312 mới 296 cũ Phạm Hồng Thái (Ô. Tạ).

Cần mua giá cao Honda Suzuki, Vespa Lambretta. Mua cả xe cầm hay ở tỉnh xa. Tại 403 Trần Quốc Toản (ngang VN Quốc Tự).

Honda Châu số 7 dầu cầu Phan thanh Giản xa-lộ Gia Định chuyên sơn sửa các xe Nhật nhiều thợ chuyên môn và có bằng kỹ thuật đặc biệt sơn 1 xe 600đ

Bán Mobylette xám toàn hảo 45 ngàn 164 Lê Lai Sg.

3 Honda S90 10 C50 6 SS50 (67). 3 Yamaha (dam) 1 Honda PC bán gấp. Tại 403 Trần quốc Toản (gó Pétrus Ký).

Honda 160cc đời mới nguyên thủy. Mới 90% ER cần bán gấp giá thật rẻ 550. Hỏi số 25 TT Bửu vựa gạo Sg6.

V. Super ES cuối đời (EH)
số máy (35) một đời chủ bán, sơn đồng máy toàn hảo. Hỏi 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt Đ.T. 52.765.

VESPA 50 MỘT CHỦ
Đồng sơn máy toàn hảo, bán 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Bán xe Lambretta 150 Spor thật tốt. Hỏi 186/2/3 đường Bùi Viện.

Lambretta ER. Vespa 50
Bán Lambretta đèn vuông M.72, Vespa 50. Cả 2 ít đi mới nguyên. 377 Phạm Thế Hiển Sg 8. Đ.T. 52.765

Mua giá cao nhất
Sprint, Super, Standard, Lambretta salon có nhiều xe bán.539 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Super EF chưa sơn lại. Honda dame C50 cần bán 296 Quốc Lộ I, Ngã Tư Bảy Hiền.

PC50 rất ít đi như mới bán 103Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận buổi chiều.

NHÀ BUÔN TIẾN VINH
Chuyên mua bán xe Vespa Lambretta các loại xe gắn máy. 199 Võ di Nguy Phú Nhuận GĐ, Nơi đáng tin cậy của quý khách. Đ.T 44412.

Mini lam Kawasaki, Brigestone mini Cady, cho những thích lớp quí vị thích xe tốt hoặc đổi xe khác bù tiền, cách cầu P. T. Giản 50m, đến cổng ấp Nhất Trí 3 vô 200m số 38/5A.

Suzuki M12 toàn hảo, đúng giá 125.000đ. 664/66 Phan đình Phùng Bàn Cờ Sg3.

Honda bán Honda CL 350cc ER. Kiểu mới nhất. Toàn hảo. Xem xe và liên lạc 12-14 Tự Do Sg1. 21giờ đến 23giờ.

Honda dame. Tại 833 Hưng lộ 14 rạp Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền G.Đ.

VESPA MINI
đời mới nhất, sườn 29... máy, nguyên thủy, phụ nữ xài thật kỹ. 59/22 Nguyễn Hoàng CL (bỏ nhà 59/22 ngoài đi vào 10 căn) cô Dung.

Lambretta đèn vuông 73
Bán gấp 1 Lambretta ES... de luxe mới lấy số chưa bết Rodage và 1 xe 150 li, đèn tròn, giá rẻ. Xin L/L cô Mười. 285 Nguyễn Văn Thoại Saigon 11.

Bán Lambretta EE. 190/49 Sư vạn Hạnh Q. 5.

Yamaha Dame
rất mới, dợt chót, cần bán rẻ. 181/31 Trần quốc Toản Sg (ngang ICCS).

BÁN GẤP VESPA EN
máy sơn thiệt tốt 140 ngàn (chắc giá). 611 Phan đình Phùng, từ 10g đến 11g sáng.

Honda CL50 mới từ 08 giờ đến 19 giờ. Hỏi 82 Trương Công Định Sg.

Bán mini lam toàn hảo. Hỏi 184/8 Lê Quốc Hưng Khánh Hội.

Bán Yamaha đàn ông Bridgestone và BC, xe còn nguyên thủy đường Phan Thanh Giản cổng cư xá Đô Thành, thẳng vô hỏi số 69.

Bán xe Honda 90c. 401A Lục Tỉnh Saigon 6, ngang đài Radar Phú Lâm.

Bán gấp Vespa Standa EB. một đời chủ. 92/6 Chu văn An Gia Định (gần ngã 5 Bình Hòa).

Vespa Standard đời EB
Yamaha Dame tốt. Bán giá hạ. 2H Trần quốc Toản Sg.10.

Bán Vespa Sprint EH 244 Lê Quang Định (Gia Định).

Honda dame một chủ ít đi thật tốt. 148/2 Trần quang Khải TânĐịnh.

Bán Lambretta EE Special 284/32C Trương Minh. Giảng Q3.

Lambretta EC còn tốt bán 270.000đ Hỏi 315/1 phòng số 7 Trương minh Giảng.

Honda dame nguyên thủy tốt bán. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Honda dame YK (240 ng) YH (215 ng) SS50/67 (215ng) Lambretta 150cc (cũ NA) (75 ng). Geobel Sachs (45ng). Hỏi 394 Hòa Hảo Saigon 10.

MÁY TỦ LẠNH

Bán máy tàu Yanmar : 40 ngựa, đầu xanh, đồ điện, hộp số dầu, mới xài 3 tháng. Dư dùng bán 3Tr5. Xin hỏi hỏi 39 Lam Sơn Gia Định (cạnh H3 Tâm Chi Lăng).

Tủ Sanyo 140L mới toanh (..), 50L (22). 41/10 Trần Nhật Duật Tân Định.

Toshiba 140L tự động xả đá (50). Hitachi 120L (48), Sanyo 120L (46) Panasonic 70L (30). Sanyo 50L (23). Tủ kem Sanyo còn mới (95). Máy giặt Sharp 4 kí (45). 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định. ĐT 97.841.

Freezer Sub Zero 800L rất tốt, đẹp, bán tại 34 Bạch Đằng. GĐ.

BÁN MÁY TRỒNG RĂNG
Bán một bộ máy trồng răng (Equipement). Hỏi tại 360 Trương minh Giảng Saigon3.

20.000đ máy phát điện lớn, 75.000đ máy động lô và đồ hộp. Hỏi Minh Tâm 57/1C Phan thanh Giản nối dài, Xa lộ, qua cầu (khỏi mì cây nhãn) vô ngõ garage Volkswagen) Đ.T. 95536.

Ronéo Cần mua một máy quay Ronéo. Thư về cô Phan thị Huỳnh Mai 84 Gia Long Vĩnh Long.

MUA MÁY MASSAGE
Làm bụng, còn mới. Tél 93.017 (bà Bảng). 62 Phạm hồng Thái Sg2

39.000đ máy Sinere mới có moteur, máy may Crosstar, sinco Nhựt, 43 bis Đoàn như Hải Quận Tư.

Máy chiếu phim 16 ly Singer, Graflex Spécial hoàn hảo tại 261 chung cư lầu 2 căn 1B tiền đường Trương M Ký đối diện 212.

Bán rẻ máy làm lạnh nước rau mà sửa đậu nành Hỏi số 6 đường Lữ Gia SG 11.

Chuyên sơn sửa tại nhà máy giặt tự động, lò gas, máy và tủ lạnh. gọi Điềm Đ.T 42.885 16B Lê văn Duyệt Sg.

MÁY LY TÂM
17-1-75 kỷ niệm Đệ Ngũ niên thành lập hiệu Ng Hoàng Nhận đặt máy ly tâm giá đặc biệt trong 1 tuần với giá 250.000 cho máy 4 tất, 280 000 cho 4 tất 1/2 330.000 cho 5 tất, 360.000 cho 5 tất 1/2 và 400.000 cho 6 tất. Máy kết tinh để hội đường lớn như Cty Đường VN. 446 Lê v. Duyệt Saigon 3.

Sanyo 150L Hitachi 140L mới 95%. Hỏi 410/46 Lê văn Duyệt Sg 3.

BÁN
Auto Clave loại nhỏ, Distillateur loại nhỏ (tiện cho bác sĩ hoặc phòng thí nghiệm). Máy làm thuốc viên (Rotative). Máy vô Capsules Park Davis. Tủ xấy 24 mâm inox. Máy xấy bằng dầu cận dùng cho nông ngư phẩm. Máy trộn bột. MÁY LY TÂM MUA – BÁN – CHẾ TẠO – SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY KỸ NGHỆ DƯỢC PHẨM. **Xin liên lạc với ĐẠI THÀNH Cty, (Kỹ sư LONG), 150 Trương Minh Giảng Saigon ĐT : 95.537 - 96.339**

Cho thuê tủ lạnh, máy lạnh lớn nhỏ, điều kiện dễ dàng. Giá phải chăng. 180A Trương minh Ký Gia Định.

Máy lạnh GE 16.500BTU 11.000 BTU nguyên thùng bán rẻ. 82 đường Bàn Cờ Sg3 (xin bấm chuông).

Bán Freezer 400L, Tủ lạnh 2 cửa, bloc mới 2HP. Quạt Fedders mới Máy lạnh 1.5 và 2HP. 116 Trương tấn Bửu ĐT 40758.

MÁY
— Sửa chữa, cải biến máy phát điện chạy khỏi tốn nhiên liệu, chạy với yếu tố thiên nhiên. Các loại máy nông cơ và dụng cụ nông nghiệp chạy bằng điện từ không phải xài tới nhiên liệu. L/L số 12 đường Thánh Mẫu Chí Hòa Gia Định (gần ngã ba Ông Tạ).

Tủ kem Sanyo. Tủ lạnh Toshiba 140L. Máy lạnh Philco 10.000 BTU, 220V (model 74). Tất cả còn mới nguyên, cần tiền bán rẻ. 453/61 Trương minh Giảng Sg3 (cổng Bửu Phát).

Sửa điện lạnh, ống nước
Việt Hùng Frigo
558 Trương minh Giảng. ĐT 45662 Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng bảo đảm, giá hạ.

MÁY MAY MIỆNG BAO
Có bán đủ loại máy may miệng bao Sách tay hoặc may kèm. Hỏi quán Thạch Xuân số 133 đường Lý thánh Nguyên Cholon.

Bán gấp 2 máy lạnh hiệu GE 1 cái 13000 BTU, 1 cái 18000BTU. đời mới. 3 ngựa, tình trạng còn nguyên 95% xài 3 tháng bán rẻ. Hỏi 274 số mới Nguyễn m. Chiểu (gần H-quang Tiến) TSN.

Quà Noel và Tết!
Quí khách đã, đang và sắp mua hàng của điện lạnh Hương Phong. 72 Nguyễn Thiện Thuật Saigon. Đ.T. 90.555. Xin đến nhận quà !

CẦN MUA TỦ CRÈME
Cần mua nhiều tủ lạnh, tủ kem, bếp gas và máy giặt của Nhật tình trạng chưa sửa chữa. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 90.555.

Sửa máy ảnh
Máy quay phim, chu đáo mọi công việc. do quý khách giao phó. Kiosque Mai Hương, số 45 Nguyễn Huệ Sg.

Bếp Gaz Italy
4 lò nấu -|- 1 lò quay dưới, bình gaz để bên trong, mới 85% (79ng), bếp 3 lò nấu, sắp. mới 80% (19ng). Bếp gaz Nhật 2 lò nấu-|-1 nướng mồi lửa tự động dùng pin, mới 80% (29ng) bếp National 2 lò nấu tự động (18ng).

Máy giặt tự động National 4kg có xấy (mới 70% (48ng). Sanyo 5kg, mới 95% có xấy (79ng), còn Origine. 277/23 Trần hưng Đạo Saigon 2.

CẦN NGƯỜI

Cần gấp 2 cô thầu ngân trẻ đẹp Hỏi 6/19B Cao Thắng Sg2

Cần Học viên điện lạnh. L/L 116 Trương tấn Bửu P.N

Cần 2 chị biết nấu ăn, 1 bé gái và 3 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi cô Chi, 201 Phan Đình Phùng Saigon.

Cần 1 sinh viên có Tú Tài Pháp ban C hay D đề kèm Math Moderne em gái Sixième. Hỏi 84 Bùi Chu.

Cần 1 chị bếp lớn tuổi không bận bịu gia đình, nhà ít người, lương hậu. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Sg5 (bấm chuông).

Cần 3 Bà Bếp giỏi, 4 Cô làm việc nhà, 2 Cô giữ em lương cao. Hỏi **201 Huỳnh mẫn Đạt** Saigon 5. (Gần An Đông).

ĐT 53.208 Hay mời đến **201 Huỳnh mẫn Đạt** Sg 5. Quí vị sẽ có ngay Thư ký, Tài Xế, Bồi Bếp Giữ em hạp việc.

Cần 1 thợ kinh nghiệm và giỏi nghề (vàng -|- bạc). L/L 194 I/1 Nguyễn minh Chiểu P.N

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc **77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.**

Quán VN cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ở. bán chia. Hỏi bà Mỹ 213 Nguyễn Lâm Saigon 10 trước chợ Nguyễn tri Phương.

Văn phòng lớn cần 1 cô kiếm ngân làm 1 buổi lương 25 ngàn hoặc 35 ngàn. Lương từ 200 đến 300. L/L 91.921 xin 110 Nhà Cô Ngọc chỉ dẫn.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. 65 Tự Do Sg.

Con nuôi gái từ 10 đến 14 tuổi (ưu tiên cho trẻ mồ côi). Hỏi 219 Tự Đức Sg 1.

Cần gấp 4 bếp giỏi, 5 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định, (chợ Tân Định quẹo vô Xóm Chùa).

Cần một chị làm bếp và việc vặt lương 7000đ. Hỏi 810 Phan thanh Giản Sg.

Cần thợ hớt tóc giỏi cho phòng hớt tóc có máy lạnh sắp khai trương. Hỏi kỹ nghệ lạnh Tín Thành 87K Lê văn Duyệt GĐ.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Hương Huyền lầu 6 Vĩnh Lợi Hotel số 129-133 Hàm nghi Sg2 hoặc hỏi 370 Lê văn Duyệt Sg3.

Quán Hương Chiều cần thâu ngân, chiêu đãi viên, bán chia chai bao ăn ở 25 Hòa Hảo. Khu Phố Bình chung cư Minh Mạng.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà theo việc L/L **1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361 — 43.222.**

Cần gấp 2 cô thợ may quần tây bán giỏi, ở xa bao ăn ở. Số 499 đường Gia Phú CL.

Cần 2 người bán vé hát tại Sg có điều kiện. Hỏi 243 Gia Long Sg.

Quí bà nội trợ muốn có ngay người làm theo việc bảo đảm xin **ĐT 95.461** hay mời lại 5C Trần Nhật Duật Tân Định.

Cần 1 cô và 1 cậu bé trai giữ em 51/37 Cao Thắng Saigon 3.

Cần 2 nữ phụ tá giám đốc người nam, lương cao trước ngày 20-1-75. L/L 105 Trương minh Ký GĐ ĐT 44.660.

Cần gấp 2 nam thơ ký giao dịch thể chấn nhẹ. có Honda, 2 nữ thơ ký thâu ngân bặt thiệp có điều kiện, 1 Bếp 35-45 tuổi nấu ăn giỏi, coi sóc việc nhà. Tất cả người nam phần, lương cao. 105 Trương minh Ký GĐ (cổng số 6) Đ.T 44.660.

Cần người nấu ăn, giúp việc nhà, làm bao quát, lương hậu. 74 Tô Hiến Thành (chợ Hòa Hưng).

Quí vị cần người giúp việc cần mẫn, và lâu dài. 201 Phan đình Phùng Sg3 **ĐT 93867**

Cần tuyển 20 cô trẻ đẹp huấn luyện thành vũ nữ đưa vào các vũ trường tại Saigon-Chợ Lớn lương từ 50.000 trở lên, Hỏi cô Ngọc, 115/47, lầu I, Trương minh Ký Gia Định (cổng xe lửa số 6 đi vào 100m).

Cần nữ nhân viên phụ phòng Bào chế thuốc tây. Hỏi Công ty Seamco 72/3 Nguyễn đình Chiểu Sg3.

Cần tuyển nhiều «vũ nữ» trẻ đẹp duyên dáng nhảy giỏi làm tại nhà hàng lớn Saigon. Hỏi 52 Trương tấn Bửu Phú Nhuận sáng từ 10 giờ đến 12 giờ chiều từ 4giờ đến 6 giờ.

Cần gấp 1 cô bán thuốc Tây thạo và 1 cô tập sự. Hỏi 305 (199 cũ) Chi Lăng PN.

Cần tuyển gấp Thơ Ký Hành Chánh Nam hay Nữ có bằng Tú Tài Pháp và 5 năm kinh nghiệm hành chánh. Cựu công chức càng tốt. Gởi đơn đến 179 Trần hưng Đạo Saigon2.

Quí khách cần có ngay người làm tin cậy siêng năng làm bàn. Xin L/L ĐT 93.391.

Cần 2 chị bếp, 2 chị phụ việc 1 cô giữ em lương cao. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Sg.

CẦN THỢ SƠN
Honda -|- Vespa và thợ sửa các loại xe gắn máy. 2H Trần quốc Saigon 10.

Cần 1 cô bán bàng duyên dáng tuổi từ 16-18. Hỏi rạp hát Quốc Tế 343 Phạm ngũ Lão (Café Loan).

Cần gấp Bar VN đông khách ở Đà Nẵng cần nhiều C.Đ. V trẻ đẹp. Bao ăn ở. Hỏi cậu Thìn 208-210 N-v-Thoại Gia Định(ngang đường vô hồ bơi Nguyễn văn Thoại)

Cần 10 Quảng Cáo Viên. Có xe hơi đi các tỉnh để bán mì gói. Hưởng Huê Hồng, điều kiện dễ dàng Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 ĐT 96.951.

Cần thư ký kiêm thâu ngân làm việc 1 buổi, có điều kiện. Hỏi Maida Trading 45 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

Cần gấp thợ làm móng tay rành nghề. Hỏi cô Phiến 173/11/7 Hồng thập Tự Saigon2.

Cần 3 cô thợ phụ móng tay gấp. Uốn tóc Hòa Thạnh 410A Phạm văn Chí.

Cần nữ Dược Sĩ hợp tác. Hỏi 208 Nguyễn thiện Thuật Saigon 3 Đ.T 90.117.

Cần 1 người làm việc nhà. Biết nấu ăn. 38 Hai bà Trưng Saigon.

Cần gấp 3 cô thợ hớt tóc Xin hỏi Thanh Nữ hớt tóc Nga 58/4F Xa Lộ, (Cạnh Vũ Trường Mai).

Cần chị là việc nhà biết giặt ủi. Lương từ 5000đ đến 6000đ. Hỏi 170 Gia Long Sg.

Cần 1 SV người Quảng Đà, còn thiếu đk học hành. Hỏi bà Minh 31 sau Chợ Trương minh Giảng Sg 3.

Cần một kế toán viên lành nghề biết kế toán tài chánh và vật liệu làm việc tại Cam Ranh viết thư tóm lược học vấn kinh nghiệm về hộp thư số 837 Saigon.

Cần một nữ thư ký giỏi Anh văn, biết đánh máy ưu tiên nữ sinh tốt nghiệp bao thương mại Marie Curie hay Regina Mundi. Viết thư gởi bản tóm lược học vấn kinh nghiệm về Foproco hộp thư số 837 Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp ưu tiên cho gái lai. Hỏi tại 148H Yên Đổ Sg3.

Cần gấp 2 thợ thâu băng giỏi chọn bài Việt hay ngoại quốc lương cao nhất. Cần nhận nhiều em để dạy nghề thâu băng nhạc từ 15-18t bao ăn ở và thư ký bán hàng biết đánh máy. 202 Lý thái Tổ Saigon 3.

Gấp lời 1 ngày trên 800đ ! Cần 20 nam nữ dạn, vui, phổ biến quà Tết. Cọc chỉ 1500đ. L/L Lan Tuyết Mai 123 Trương minh Ký GĐ (4-6g).

Quán Tuyết Vân cần CĐV trẻ đẹp bao ăn ở có chia chai. 109 Trương minh Ký GĐ.

AI CHƯA CÓ VIỆC LÀM
Cần 20 cô đến học nhảy gấp để đi làm vũ trường Lương cao. Nơi đây đã từng giới thiệu trên 100 vũ nữ vào các vũ trường rồi. Nơi uy tín nhất thủ đô chuyên môn đưa Vũ Nữ đi làm V.T. Xin L/L 238 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận GĐ. Gần cổng xe lửa số 6 Trương minh Ký Gia Định quẹo vô gần nhà hàng Thiên Thai đi lại là đến.

THỢ UỐN TÓC
Cần gấp 1 thợ chánh giỏi uốn tóc. Thẩm mỹ Viện Mỹ Mỹ. 22 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần gấp 2 cô làm việc nhà 3 bà bếp. 2 cô giữ em, 1 cô biết làm sổ sách, 1 cô thầu ngân có điều kiện, 1 cô thư ký đánh máy có xe di chuyển. Hỏi 77A Bùi thị Xuân SG.

Cần gấp 2 cô thu ngân duyên dáng, 1 cô thư ký giao dịch, 2 bà nấu ăn khá, 3 cô giúp việc nhà giữ em, 1 cô chạy bàn. Lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng Gia Định.

Cần Thợ Uốn tóc. Thợ May Âu Việt Phục Phụ Nữ thợ chánh và thợ phụ. xin đến 360 Trương minh Giảng Phòng Trồng Răng. Hỏi Ông Long từ 14 giờ đến 18 giờ.

Cần 1 thợ giỏi làm (Nữ Trang) L/L 194 i/1 Nguyễn minh Chiểu P.N từ 9-12 giờ sáng.

LINH TINH

Bán 30 ghế tubes có bảo xoay để viết, mới mua chưa xử dụng. Hỏi 45 Yên Đổ.

Sang điện thoại số 9. bán dụng cụ trong phòng sanh. Hỏi 42 Thái Lập Thành Sg.

Piano Moutrie Shanghai thật tốt dư dùng bán gấp. 313/12 Nguyễn minh Chiểu PN.

Accordéon «Italy» 80 basses, hoàn toàn tốt đúng tiếng (85ng). Violon «Pháp» Lami 19è Siècle thật tốt (110ng). 120/11 Lê Lai Sg2.

Tết đặt nem, chả, trà bánh ngọt, mặn, tiệc trà. Ngon, sạch, rẻ hơn mọi chỗ. Hỏi Phụng 171C Cô Bắc Sg2.

Hoa Lan Để Bán
Bộ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNÁ, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu để làm quà biếu : sinh nhật, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 59 Duy Tân Saigon. Sáng 8g-11g30. Chiều 14g30-17g30.

F.146 Rất giống Đài Loan Tơ bằm 6đ 1 Hom Hỏi 14 Trương tấn Bửu Cholon ĐT 38.135.

Cần bán gấp 1 canô 600.000đ Hỏi bà Thi 118/122đường Bạch Đằng GĐ giá phải chăng.

Piano Yamaha P2F kiểu mới nhất (Japan 75) bán rẻ 120/11 Lê Lai Sg2.

Piano cũ mới tình trạng nào cũng mua. Hỏi Cô Huệ 611 Phan đình Phùng Đ.T 95.122.

Nước mắm đông đặc
Điều chế từ nước mắm Nhĩ cốt y Phú Quốc, thơm ngon đặc biệt, nhẹ cân, không chảy, không hư, tiện gởi ngoại quốc. Trùng Dương. 75/4 Phạm đăng Hưng Đakao.

Mau Giàu Lời To
Cần sang 10 lò hầm than, mỗi lò có thể lời từ 100 đến 150 ngàn mỗi tháng, cất trên miếng đất 2000m2 an ninh, mặt tiền Q.L 1, cần cứ 6 (Bình Tuy). Có cất sẵn 7 căn nhà ở và buôn bán muốn sang hoặc đổi nhà, xe du lịch, xe hàng. Liên lạc cô Tám 91 Lê văn Duyệt Sg3.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.709. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SG ĐT. 45.793
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-PÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đỗ Thành Nhân Gia Định. ĐT.42596.

XUẤT NGOẠI
Muốn xuất ngoại gấp, nhận lo thủ tục cấp tốc, bảo đảm tất cả mọi trở ngại, khó khăn. Đ.T. 96.052.

Cơm tháng 10000đ
Người Bắc trông nom, đưa đến nhà hoặc ăn tại chỗ. 21/1/2 Nguyễn T. Thuật Sg (trên lầu).

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841

PIANO THANH TỊNH
53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Vừa về đợt sau cùng nhiều kiểu, màu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn các nơi. Nhiều tín nhiệm. Bảo đảm dài hạn.

Cẩm lai Salon. Đủ loại tủ, giường, bàn phấn Bàn ăn rút, đồ cổ, giá thật rẻ. 45C/9 hẻm Đồng Tâm cầu Phan thanh Giản Xa Lộ. Hẻm cạnh Vũ trường Mexico. Vô hẻm rẽ trái.

Cơ sở ấn loát và xuất bản Phát triển Văn hóa. 7 Phan kế Bính Saigon ĐT 25.298. Nhận in báo Xuân, thiệp cưới danh thiếp và mọi loại sách báo. Máy và chữ hoàn toàn mới. Bảo đảm giá hạ hơn mọi nơi.

Món nhậu khô mực ăn liền hàng về bán sỉ tại 351/54A Trương minh Giảng Sg3.

Piano dư dùng Pháp Collart tiếng tốt. Hỏi Ô. Thu 25 Lý Trần Quán Tân Định.

Bán ghế salon cẩm lai nệm mousse. Hỏi 390/2 Võ di Nguy (ngã tư Phú Nhuận).

Ấp trứng mướn gà vịt máy điện từ tối tân, giá đặc biệt tại **NHƯ Ý** 270 Lý Thái Tổ Sg 3, ĐT : 96.951.

TUYẾT TRẮNG
Chúc mừng năm mới, nhà hàng kem Foremost trang nhã, máy lạnh giá hạ tiếp đãi nồng hậu. khai trương ngày 17/1/1975. tại 59 Trương minh Ký (GĐ) Đ.T. 43.459
Tuyết Trắng kính mời.

Dư dùng bán 1 kệ đựng các lọ kẹo luôn lọ, giường tủ cẩm lai còn mới. Hỏi 502/47A Phan đình Phùng Sg.

Nhận dọn nhà
Đủ loại xe lớn nhỏ, bao nhân công. Hỏi sạp 12 Lê Lai Sg 2.

Thiệp cưới Danh thiệp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Piano Yamaha UIH và P2 mới nguyên bán rẻ. hỏi 408 Nguyễn Hoàng (CL) 5.

Cần mua 1 số máy làm đồ mộc ĐT 21697 hoặc 4C, Hiền Vương Saigon 1.

THIỆP CƯỚI BBC
Nổi danh toàn quốc, vì in đẹp, cẩn thận, mỹ thuật và súc tích Tinh hoa Kim Cổ. Cần gấp 3 tiếng lấy ngay. Xin mời tới nhà in BBC 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Gọi ĐT. 54218 hoặc đến 1340B (số mới) Trần quốc Toản Sg 11. được giảm 700đ.

Nhận rút hầm cầu
46A Phạm ngũ Lão (chợ TháiBình) ĐT.97765.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
387 Đ.L. Hùng Vương Giadịnh Thông cầu Cống nghẹt. Đ.T. 94.325

Gà Ơi ! Hỏi Gà !
Rẻ ơi là rẻ. Dễ nuôi, mau lớn gà rất giống thịt 100% tám tuần được 1kg8. Gà đẻ 100% gà mái, trứng vàng, đẻ sai 80% màu vàng. Bán tại **NHƯ Ý** 270 Lý thái Tổ Saigon 3 Cần mua chuồng gà đẻ.

Để vui Xuân thanh nhã
Để đón Xuân hiền hòa
Để hưởng Xuân ý nhị
Để mừng Xuân tại gia
Hãy mua ngay Băng Nhạc
TIẾNG TƠ ĐỒNG XUÂN
Mới phát hành

PHÂN BÓN
Bán thật hạ, dưới giá chánh thức Urée 20-20-15 nguyên từ D.A.P. Ông bà mua. chuyên chở đến tận nơi giao cho Ông Bà. Sử vinh Hưng 417A Trần hưng Đạo 457A Saigon2.

Piano Yamaha mới Nhựt bổn nhiều kiểu nhiều màu bán giá sỉ. 90 Phùng Hưng Chợ lớn 5 (Paris cũ).

VẼ ÁO
Tân Định 109/19 Trần khắc Chân, nhận thêu, vẽ gấp áo dài và các kiểu y trang. Nhiều năm kinh nghiệm bền màu. Đáng tin cậy. Kính mời.

Piano Yamaha M1A còn mới tinh bán gấp. 27 Trương minh Ký GĐ. Từ 17g đến 19 giờ.

Bán 1 máy dọng lớn. 34/15A. Bắc Việt Q.11.

TỦ LẠNH BÀN, GHẾ MỸ
Đi xa cần bán gấp và rẻ 1 số tủ lạnh và bàn ghế Mỹ (dấu giá có hóa đơn). Hỏi 450 Trương minh Giảng Sgon (ĐT. 43.848).

GHẾ SALON - MAY - BỌC
ghế cũ và mới. Bán sỉ và lẻ nệm gối Salon đủ loại, ghế Salon ép mút điện từ 20.000đ. Salon may hai mươi băng 50.000đ. Giá rẻ nhất thủ đô vì chỉ lấy công làm lời. Minh Phúc 021-K Sư vạn Hạnh Saigon 10.

Dịch vụ Du lịch
— Xuất ngoại thăm thân nhân, — Chủ hôn cho con — Kết hôn — Theo chồng — Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v... Dịch vụ bảo đảm, nếu bất thành hoàn lại thù lao. Văn phòng Dịch vụ Công ty, 333 Công Lý Saigon 3. Đ.T. 20.683.

Collophal Nhận cung cấp essence de terebenthine và colophal. Hỏi Ô. Hãng ĐT. 99860 145 Đề Thám Saigon2.

CHO THUÊ
Bàn ghế, chén ly tách dùng để thết tiệc v.v..
178 Lý Thái Tổ SG3

Mới ! Lạ ! Đẹp !
Phương pháp in bông màu lên mặt tường. Lần đầu tiên ở Âu Châu sang Việt Nam. Có các chuyên gia vẽ màu sắc. Hình mẫu được đem đến tận nhà. Bảo đảm quý khách sẽ có một ngôi nhà lịch sự và rẻ tiền. **Pameca Công Ty** 742 Bến Hàm Tử CL. Đ.T. 50.969.

Organ Yamaha 20 LD mới nguyên, tiếng thật tốt 175.000đ. Đường Hùng Vương, Cầu Sơn Đến đường tây quẹo mặt, d.d. Trại cưa Phúc Hòa số 143/3A. (Hỏi Nhật từ 16g-20g).

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà. Giá vẫn không tăng.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạnh tài
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.
Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn Tê bại kinh niên đi được ngay.

Thẩm mỹ viện UỐN TÓC marcelle

Do bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề sửa sắc đẹp sẽ đích thân săn sóc cho các bạn :
TRANG ĐIỂM Thật khả ái và tuyệt đẹp cho cô dâu, dạ hội ciné...
★ Nhận làm tất cả những gì liên quan đến sắc đẹp. Trị tuyệt gốc các loại mụn, nốt ruồi, lang beng.
★ Lột bỏ lớp da hư đen, nám trở thành da non, tươi trẻ đẹp, mịn màng dễ thương, không bị mụn.
★ Làm ngực nở tròn không hơm chích hay giải phẫu.
BÁN Thuốc trị dứt bịnh hôi nách.
UỐN TÓC Uốn chải, bới thật thẩm mỹ và hợp gương mặt. Các bạn sẽ hài lòng khi đến Mỹ viện MARCELLE **264A Trần Quí Cáp Saigon. ĐT. 95123.**

NHẮN TIN

BỐ CÁO

Vợ tôi là LÊ THỊ LƯƠNG đã tự ý bỏ nhà ra đi. Kể từ nay tôi không chịu trách nhiệm trước pháp luật. Ai chứa chấp phải chịu trách nhiệm.

Chồng : ĐỖ VĂN DUẨN

Tôi mất bóp, trong có 1 c/c quân nhân và 1 chứng chỉ tại ngũ đề tên LÊ TẤN BÌNH. Xin hậu tạ cho ai đem đến 83 Cách Mạng hỏi cô Chi.

Hoán chuyển

Giáo viên h.4, b.2 đang làm việc tại Tam Hiệp Biên Hòa cần về Saigon. Chịu điều kiện. L/L hộp thơ 02 Đức Tu, Biên Hòa.

MẸ NGUYỄN THỊ HUỆ

Con THẮNG và THỦY rất mong mẹ về. Được tin Mẹ về gấp.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi Trung sĩ BÙI VĂN LUẬN, số quân 4 5/228.727. Đại đội 4/485/ĐPQ, mất tích ngày 18-4-72 tại Chương Thiện.

Vợ : NGUYỄN THỊ NẢO c/c số 00356324 cấp tại Sadec, ngày 01-9-72 đăng bố cáo thất tung để xin lên ăn.

Bố cáo thất tung

Chồng tôi cố Chuẩn úy ĐINH ĐỆ Số quân 61/200.284 thuộc đại đội 715 Trinh sát. KBC 4372 đã mất tích ngày 12-4-1972 tại Bình Long trong lúc giao tranh với địch. Đăng bố cáo này để xin lên ăn thất tung cho chồng tôi.

Vợ : QUAN THỊ NHI c/c số 02/83115 Quận 8 ngày 19.7.1969 địa chỉ 1051/42/26 Hậu Giang (Sgò).

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ

Tốt Nghiệp Chuyên Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn. Chuyên trị :

Bao tử, Ruột, Gan.
TRĨ, MẠCH LƯƠN

Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon!** (trước cửa trường Tiểu Học ĐTH) ĐT: 97.540

Bác Sĩ NGUYỄN HỮU TIẾN

Nguyên Y Sĩ Khu **Nhãn Khoa** Bệnh Viện **St.Paul-Ramsey Hospital and Medical Center, Minnesota Hoa Kỳ.**

Khám **mắt** theo hẹn trở lại kể từ 1-1-1975, 162 Phan Đình Phùng Saigon. Đ.T. 23.404.

BS. Lê Thế Linh

Tốt nghiệp khoa Chỉnh Hình tại Northwestern University Chicago. Các bịnh về xương và gân. Các bịnh phong thấp và tê liệt. Bịnh bàn tay.

34 Mạc Đỉnh Chi Saigon

Sáng 7,30 – 9giờ. Chiều 5,30 – 7giờ

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 3)

Ôi ! bằng cấp chỉ còn là miếng nhãn hiệu Nhị thiên đường hay Dầu cù là không hơn không kém. Vác bằng Cử Nhân đi xin việc, đến đâu ai cũng lắc đầu... rất tiếc, là nghĩa làm sao ? Hai mươi mấy năm cơm cha, áo mẹ, công thầy rồi cũng chỉ là miếng giấy lộn.

Chúng ta đói khổ, Chúng ta mất niềm tin. Người lãnh đạo quay mặt làm ngơ. Có phải vì thế mà chúng ta không thắng được Cộng Sản trong cuộc chiến trường kỳ này.

Tuổi trẻ bơ vơ cùng cực. Tuổi già hiu quạnh, cô đơn. Và tuổi thơ không hề có tuổi thơ đích thực—Mật ngọt hồn nhiên chưa diễm phúc nếm được một lần.

Chúng ta thiếu tình người. Mọi thứ đều được phô trương, tung hô, chưng bày giả tạo.

Các mệnh phụ phu nhân đi chia buồn một đám tang, hay ghé thăm đám cô nhi côi cút, tật nguyền, hoặc những người lính đang rên xiết trong cơn đau, bỏ lại chiến trường một phần thân thể bằng những phù phiếm, xa hoa. Hàng áo nhập sáng dầy hoa trang trọng bày ra, cùng với hột xoàn, vàng, ngọc làm tủi thân người bạc phước, gây ánh lửa căm thù rực sáng, phẫn uất ở những em bé thơ ngà.

Vì thế, hy sinh cho ai ? Lý tưởng nào rồi cũng tiêu hao, tàn lụn. Gào thét mòn hơi, không ai nghe thấy rồi cũng chỉ riêng ta mệt mỏi, rã rời.

Qua một năm, chúng ta mất thêm những phần đất mới Thượng Đức Đại Lộc, Hưng Long, Tánh Linh... Đồng bào ruột thịt ta đang lang thang chạy loạn, chiếu đất, màn trời. Đau xót ruột gan. Đớn đau vô cùng tận. Chúng ta phải làm gì bây giờ ? Khi chúng ta không thiếu nhiệt huyết, bàn tay và đầy thiện chí.

Những ngày cuối cùng của năm, chiến trường sôi bỏng trở lại. Mộ chí nghĩa trang mọc đều như nấm. Có phải dân tộc Chiêm Thành nuôi nỗi hờn vong quốc cũ, về báo thù xưa ?

Một năm đi qua, những người cầm bút vẫn chưa đấu tranh được cho đệ tứ quyền. Tự do, công lý là những điều xa vời, không có được.

Những ngọn đuốc thắp sáng cho hòa bình như Bửu Phùng, Phan văn Lụa... rồi cũng vào hư không, được lãng quên theo biện pháp kinh tế mùa đông rét mướt.

Sau một năm, mọi thứ đều tro than. Chúng ta cũng đã thành một loại than đen sau một trời lửa đỏ. Chúng ta chờ gì ? Cầu mong gì ? Nhìn thấy gì ?

Làm sao ngày mai thức dậy mặt trời rực rỡ ở phương Đông, chúng ta thấy hòa bình, thấy cơm no, áo ấm. Thấy quân ta Bắc Tiến, nhìn lại Hànội với 5 cửa ô xưa, 20 triệu con tim cùng một nhịp đập yêu thương rạng ngời.

Ta sẽ đi thăm hết quê hương sông dài, biển rộng. Sẽ hát vang vang từ núi cao, đến đồng sâu.

Bạn bè ạ, cho ta được mơ ước nhỏ nhoi, một phút thôi, trong ngày đầu năm mới.

TIỂU XÍ MUỘI

TIẾP THEO **A** TRANG 3

Chỉ có 3 đồng đội bị tai nạn lưu thông mà quý vị đã lo âu cuống cuồng và xót xa cho số phận của họ. Thời đối với chúng tôi, 42.000 đồng bào ruột thịt gồm đàn bà và trẻ em, những dân lành vô tội, chúng tôi còn xót xa đến chừng nào.

Nỗi xót xa của chúng tôi càng sâu đậm hơn vì chúng tôi có đầy đủ thuốc men, đầy đủ thầy thuốc, đầy đủ cơm áo và muốn chia xẻ cứu giúp những đồng bào của chúng tôi tại Phước Long mà không được.

Vì thế một lần nữa, tôi thiết tha kêu gọi lòng nhân đạo của quý vị, tiếp tay với chúng tôi tới Phước Long để cứu cấp các thương nhân và trợ giúp những người bị thương và đói khát.

Giúp đỡ chúng tôi, quý vị thật sự đã hành sứ nhiệm vụ của con người đối với con người và với riêng tôi, quý vị đã trả ơn gấp ngàn lần rồi vậy.

Chủ tịch
Phân Bộ HTT/Khánh Hòa
Bác-sĩ VŨ CÔNG LIÊM

TIẾP THEO **D** TRANG 3

Tân lộc Thành, Công Tạo, Liên Trung, Tân Phát, Tân Trung, Hữu Phước. Họ đã phải đóng hụi chết nếu không sẽ bị nhân viên hữu quyền bắt xe giam mà không cần lý do chánh đáng hay cho xe vào Đại thế giới. Họ còn bị buộc phải đi lễ «Noel» cho quan.

Nếu xe lỡ chở hàng lậu, phải đóng tiền hàng tháng để hối lộ cho quan rất nặng. Cả giới dân chúng mua hàng lậu trên cũng phải đóng hụi chết cho quan luôn. Dân chúng còn phỏng định quan lớn nọ kiếm sơ trên 3 triệu đồng hàng tháng.

Dân chúng đã rên siết dữ về hành vi của quan lớn nói trên. Họ thành khẩn cầu mong giới chức cao cấp có thẩm quyền đặc biệt quan tâm để điều tra xem sự thật có đúng như vậy không, hầu áp dụng biện pháp thích nghi mang lại sự yên ổn làm ăn phần nào cho dân chúng, giới buôn bán và chuyên chở công cộng tại xa cảng miền Tây.

Phòng mạch chuyên khoa

Nội thương thần kinh tâm trí.

BS NGUYỄN ĐÌNH TIẾP

Nguyên Giám Đốc Trung Tâm y tế Hàn Việt (Bệnh viện Chợ Quán cũ). Sẽ khai trương ngày 9-1-75. Giờ làm việc, sáng 10g-11g30, chiều 16g-17g30. 171 Phan đình Phùng Sg3.

Đ-Y-sĩ Kim Khuê

Chuyên trị : Ho lao, thận suy, tim lớn, đau bao tử, tử cung, máu huyết, thai sản, phong thấp, gan... lâu ngày không hết, lại coi mạch trị tuyệt căn **300 Hai bà Trưng Tân Định** lâu năm tín nhiệm.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

tầm bỏ, như thế không có nghĩa là ta ăn lên vợ con ta, mà hành động ăn, hành động tầm bỏ của ta có nghĩa là ta thương vợ con ta. Phải, ta thương vợ con ta lắm, vì nếu ta chết đi, chết vì không được tầm bỏ, vợ con ta sẽ ra sao? Sức khoẻ của ta tức là tương lai, là sức khoẻ của vợ con ta... Ta tầm bỏ cho ta, tức là ta tầm bỏ cho vợ con ta vậy! Cho nên ta cần có một sự tầm bỏ liên tục bằng cách đi... ăn chia !

Mới ăn cái kiểu trên còn được, chứ mới ăn cưới thì thú thực hết ham... Mua đồ mừng, rờ vào cái gì cũng năm bảy ngàn cả. Còn đăng báo? Lại nguy hơn ! Này nhé, 2 cột 5 phân nơi trang chót là 4.500 đồng đó. Nếu quen với nhà báo được trừ 20 phần trăm thì cũng phải trả 3.400 đồng. Mà trên báo lâm cái «Tin mừng» đọc thôi thấy mẹ !

Phần ưu thì «xin thành kính phân ưu cùng tang quyến» còn nghe được chứ Tin mừng mà «xin chia vui cùng cô dâu chú rể» quả thực chịu không nổi ! Người ta mới lấy nhau, có cái vui thú là «ngủ với nhau» mà mình lại xía vào để «chia vui với người ta, tức là đòi ngủ với vợ mới cưới hay với chồng mới cưới của người ta, thì còn ra cái thể thống gì nữa ! Ấy thế mà trên báo vẫn nhan nhản cái trò «chia vui chia mừng» thối hoắc đó, mới lạ !

Tuy nhiên những cái «Chia vui» nói trên dù sao nó cũng chỉ thể hiện cái «dốt hay nói chữ», chứ không phải cố ý biếm nhẽ ai... Nhưng có những cái tin mừng đám cưới khác làm cho cô dâu chú rể phải đỏ mặt... Trong khi đó tác giả đăng tin mừng thì lại tự cho mình là duyên dáng, là ý nhị vì đã tìm ra được một công thức mới toanh, hợp với trào tiến hóa... Thật vậy, cách đây mấy tháng, khi mà dân Mít đi đâu cũng bàn hoảng lên về mỏ dầu hỏa, thì người ta đọc trên báo cái tin mừng đại khái thế này : «Được tin ngày.. tháng... năm 74, Mũi Khoan Robert Trần Văn Giáp đã đâm trúng Mỏ Dầu Elizabeth Nguyễn Thị Mọt. Thân ái chúc Mũi Khoan Giáp không bao giờ hao mòn, và Mỏ Dầu Mọt luôn luôn đầy ắp».

Đăng báo thì tốn tiền viết không khéo có khi bị người ta giận, mua đồ mừng thì thứ rẻ trông chẳng ra làm sao, thứ nhìn được lại quá mắc, trong khi đó chú rể bạn ta, đang ở trong tình trạng méo mặt vì chạy tiền. Ồn nhất là... phong bì ! Hai xín thì cơ quá... Độc thân cũng phải đưa ba xín mới gọi là tạm được mặt !

Hai ba xín lúc làm ăn dễ dàng thì chẳng ra gì, nhưng giờ đây trong tình trạng đói rách, có được hai ba xín đi mừng đám cưới đâu phải là dễ. Lại phải rút bớt thực đơn của vợ con... Đang rau muống chấm nước tương thì hi còn có nước tương, hay thay thế bằng muối rang trộn tiêu.

Trong khi đó bạn ta lấy vợ, biết ta rách, biết vợ con ta rách, nhưng chẳng đặng đừng phải mời ta, vì ta là bạn thâm niên, và vì nhiều liên lạc mật thiết khác... Thiệp mời ăn đề «anh chị», bạn ta thừa biết ta xoay giỏi thì cũng chỉ được 3.000đ là cùng, bạn ta còn lo sợ, với ba ngàn mình ta đi ăn còn được, chứ nếu ta hứng tình, lấy cái nghĩa thâm giao mà kéo luôn bà xã đi nữa, thì bạn ta sẽ chết giấc ngay ! Bạn của ta dám nghĩ ta sẽ đưa bà xã đi lắm, vì biết ta là người có tình nghĩa, không lẽ ăn ngon lại đi ăn một mình ?

(Còn tiếp)

TIẾP THEO **C** TRANG 3

Chuyện khác

Sóng Thần : «400 đại biểu qui tụ tại Nhà kiếng, nông dân họp đại hội đòi chính phủ thỏa mãn 4 điểm : yêu cầu tiếp tục tài trợ phân bón, sửa luật 80/BCN, đơn giản thủ tục vay tiền rườm rà đầy mạnh cơ giới hóa nông nghiệp»... «sau khi bà Ngô Đức Mão gửi thư trình bày tự sự để xin can thiệp vụ ông N.Đ. Mão bị Cảnh sát giữ được đưa ra trước lực lượng luật sư tranh đấu. Các phong trào tranh đấu : đây là đòn đầu tiên mở màn cho những đòn trả thù phe tranh đấu ».

Tia Sáng : «Tình trường Tây Ninh bị thay thế»

Điện Tín : «Đức cha Nghi lưu tâm về các sinh viên học sinh bị bắt» ... «Dân biểu Thu, Nhuận đưa vụ bị ám sát ra tòa».

Số

Bút Thép : «19-1 : Ấn Quang làm lễ cầu siêu. 27-1 kêu gọi dứt chiến nhằm vào các nước ký kết định ước Ba Lê về VN» — «Tân chỉ Linh : Kỷ niệm ngày ký hiệp định Paris, giới lãnh đạo tranh đấu nhất loạt đòi hòa bình. Sẽ mời Đức Cha Nghi chủ lễ cầu nguyện hòa bình»

TIẾP THEO **E** TRANG 3

nên 2 bà này cũng bị điều tra truy tố ra Tòa Án Quân Sự MTBKTĐ/QK3 về các tội : hành động phá rối trị an, giúp đỡ phương tiện cho gian nhân, mua và oa trữ quân dụng bất hợp pháp.

Ở sơ vấn cũng như ra trước Tòa, thị Danh và thị Yềng đều khai rằng được 1 quân nhân nhờ bán hộ và hứa cho huê hồng nên đã đem lại bán cho Thân với giá 20.000$ và được quân nhân kia cho 6.000$ chia nhau.

Luật sư Trần thị Cầm bênh vực cho 2 bị can đã nhấn mạnh đến 2 tội danh đại hình mà cho rằng không đủ yếu tố, bị can chỉ là hai thiếu phụ đồng quê mù chữ thấy người ta nhờ bán hộ và hứa tặng huê hồng thì ham mà tìm mối bán. Thật ra trong hồ sơ không 1 điểm nào chứng minh các bị can có hành động trí tình phá rối trị an cũng như giúp đỡ phương tiện cho gian nhân. Do vậy, luật sư xin Tòa tha bổng cho thân chủ về 2 tội trên vì không đủ yếu tố. Và nếu bảo có tội thì thân chủ bà chỉ có tội mối giới vì ham lời, vì phần quê mùa không biết như vậy là phạm tội để thành cầu.

Tòa khoan hồng tối đa cho 2 thị này được trở về xum họp với đàn con thơ trông chờ mẹ từ 8 tháng nay. Tòa đình nghị án ra tha bổng 2 bị can về 2 tội hành động phá rối trị an và giúp đỡ phương tiện cho gian nhân, nhưng phạt mỗi người 6 tháng tù ở về tội mua và oa trữ quân dụng bất hợp pháp.

Đọc và cổ động Chính Luận

vài hình ảnh

TIẾP THEO **G** TRANG 3

hại nặng nề. Các Tư lệnh Nam Việt cho rằng khả năng của Cộng sản sử dụng chiến xa và cơ giới rất kém.

Tinh thần tại thị trấn Mộc Hóa vẫn cao mặc dầu thị trấn này bị pháo kích. Nam Việt nay đương đào các công sự và thóc gạo đang được chở vội vào thị trấn. mùa gặt năm nay rất tốt tuy rằng tỉnh Kiến Tường tương đối nghèo. Gạo bán với giá rẻ vào lúc các nông dân tìm mua vàng.

Ngoại trừ toán nhân viên đài BBC ra thì những người ngoại quốc độc nhất có mặt tại tỉnh lỵ này là một viên chức Hòa Kỳ phụ trách vấn đề viện trợ, và bốn người Indonésia và Ba Tư thuộc ủy ban quốc tế Kiểm soát và Giám sát mà nay công tác hầu như đã chấm dứt, nhưng người này đã thoát nạn khi một trái hỏa tiễn của BV rơi xuống bên rìa trại của họ.

Du kích quân cộng sản đã rải truyền đơn cảnh cáo dân chúng là sắp có một cuộc tấn công vào Sài-Gòn, nhưng giới quân sự tại SàiGòn thì cho rằng đây chỉ là hành động nhằm khiến dân chúng hoảng sợ.

Báo chí Anh

TIẾP THEO **H** TRANG 3

với các đơn vị chính qui của quân lực Nam Việt, như lại cố đánh quỵ các lực lượng Nghĩa quân và Địa Phương quân của NamViệt. Những phần đông các quan sát viên biết rõ tình hình nhất tại Sài Gòn không cho là sẽ có sự tan rã hoàn toàn quân lực Nam Việt. Phái viên này viết tiếp rằng với sự nghiêng dần cán cân hỏa lực về phía Bộ đội BV, tinh thần của quân lực Nam Việt đương (bỏ 1 chữ) và 1 vài sĩ quan đã ám chỉ rằng (bỏ 3 chữ) phải từ nhiệm. Bài báo trên tờ The Times kết luận rằng mục đích của phe cộng sản rõ ràng là làm mất tinh thần của chính phủ Nam Việt để buộc TT Thiệu (bỏ 2 chữ), xong lúc này có vẻ ông Thiệu đang nắm vững quyền kiểm soát. Nhưng điều có lẽ ảnh hưởng nghiêm trọng hơn tới sự sống còn của ông Thiệu trong ngắn hạn là sự thành công hay thất bại trong cố gắng của ông Thiệu giành được thêm viện trợ của Hoa Kỳ.

Phái viên ở Hoa Thịnh Đốn của nhật báo The Times thuật lại rằng trong buổi hội báo hôm qua Tổng trưởng Quốc phòng Hoa Kỳ ông Schlesinger nói rằng mặc dầu quốc hội Hoa Kỳ cấm sử dụng quân đội Hoa Kỳ tại Đông Dương, Bắc Việt vẫn phải nể sức mạnh của Hoa Kỳ và không muốn có những hành động mà có thể đưa quân đội Hoa Kỳ trở lại Đông Dương.

Nhật báo Morning Star viết các phi cơ của Không lực Hoa Kỳ đã tham dự vào Đông Dương nhất là trong vụ thả tiếp liệu xuống các tiền đồn bị cô lập ở KPC. Tờ Morning Star viết rằng một vài phi cơ của không quân Hoa Kỳ đã được che đậy như là phi cơ của công ty tư nhân để tránh sự phản đối của quốc hội.

Bài học Anh ngữ của đài BBC

«Anh ngữ thực dụng» của đài BBC phát thanh hai lần mỗi tuần.

Quý vị hãy đón nghe các bài học «Anh ngữ thực dụng» trên các làn sóng điện 25, 31, 41 và 75 thước vào khoảng 7 giờ 50 chiều thứ Ba và thứ Sáu.

Những lời ghi chú này sẽ giúp quý vị theo và hiểu rõ bài học Anh ngữ phát thanh vào chiều thứ Sáu 17-1-1975.

ANH NGỮ THỰC DỤNG — BÀI THỨ BẢY MƯƠI

HỘI THOẠI :

— I must buy that hat.
— Which one ?
— That one over there.
— The blue one ?
— No ! No ! The red one.
— The red one ! Oh, I don't like that one.
— Which hat do you like then ?
— That small one in the corner.
— Do you really like that one ?
— Yes. I do.
— It's very small.
— Well, I don't like the red one. I don't like the colour.
— It's a nice shape.
— Are you going to buy it ?
— No ! You don't like it.
— I don't like the colour.
— Also it's an expensive one. I haven't got any money now.

BÀI TẬP : (1)

— I like that picture.
— Which one ? The red one ?
— I like that car.
— Which one ? The red one ?
— I like that shirt.
— Which one ? The red one ?
— I like that jar.
— Which one ? The red one ?
— I like that bicycle.
— Which one ? The red one ?

BÀI TẬP : (2)

— Which radio do you like ?
— I like that one — the blue one !
— And which shirt do you like ?
— I like that one — the blue one ?
— And which box do you like?
— . . . .
— And which bottle do you like ?
— . . . .
— I suppose blue your savourite colour.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

cho đấu thủ Saigon phải «lơi chân» để bị hội khách dẫm nát cả phần đất của mình trong gần hai mươi phút Hertha 03 tấn công không ngừng với con ngựa bất kham Elmar Geirsson và cặp bài trùng khôn ngoan và lanh lẹ Zimmer Sackewitz.

Hertha bắt đầu thủ các cú dứt xa và mạnh. Áp lực của đội khách vẫn đè nặng trên các tuyến thủ Saigon. Phút thứ tám, thủ môn Bình xuất sắc đón đỡ một quả phạt trực tiếp. Đến phút thứ 25, Geirsson với sức chạy thần tốc như tên bắn từ giữa sân qua mặt Bình chận chữ và chọc thủng hàng hậu vệ Saigon, gỡ 1-1 cho Hertha. Chính cầu thủ này đã khuynh đảo hàng hậu vệ Việt Nam mà Kế, Biền đã xuất sắc chặn đã cũng hăm.

Trái quân bình tỷ số của Geirsson cũng chính là sự quân bình trận đấu giữa Hội tuyển khách và chủ. Vì kể từ đấy, các tuyến thủ Saigon đã tranh đấu ngang ngửa với Hertha cho đến dứt hiệp đầu và suốt cả hiệp hai.

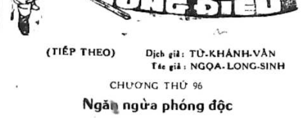
Trái thua khắt khe

Hiệp hai vẫn diễn ra ngang ngửa với sự cố gắng hết mình của hàng tiền đạo và sự truy cản «sống chết» của hàng hậu vệ Saigon trước các đợt tấn công từ giữa sân và hai cánh của các hảo thủ Tây Đức. Ngay phút thứ nhất của hiệp hai, Bình đã phải vất vả mới đỡ nổi quả dứt từ 30thước của Hertha. Ngay sau đó Saigon trả đũa và Hertha hai lần phải bỏi rối phá banh ra lần với cuối sân để chịu hai quả phạt góc.

Đến phút thứ 15, anh chàng «bảo đen» Zimmer từ 15 thước dứt banh như chớp đem lại chiến thắng 2-1 cho Hertha nhờ một trái phạt gián tiếp. Kể từ đấy, hai đội banh đã thay nhau dồi cầu thủ mặc dầu trời đêm rất mát. Quân, Phúc, Hậu, Thu của Saigon lần lượt vào thay Trọng, Khanh, Chảy và Hiền. Hertha đem Bieder, Braver Neumann thế cặp bài trùng Zimmer-Sackewitz và Steinke.

Các phút cuối cùng của trận đấu, Hội tuyển Saigon suýt quân bình được tỷ số khi Kế từ hàng hậu vệ lên tăng cường đưa banh cho Ngọc để anh này dứt thật đẹp nhưng trượt sát ngang trong gang tấc và Cường có thể thắng bàn nếu cú dứt chính xác. Hertha cũng đáp lễ khi Osterhoto dứt súng thần công từ 30 thước nhưng Bình phóng người kịp tống banh ra ngoài. Nếu không bị cú phạt gián tiếp hơi khe khắt của trọng tài An ở phút thứ 15 hiệp nhì và trước đây, nếu Bình bình tĩnh và kinh nghiệm thì hội tuyển Saigon với sự cố gắng đã có thể cầm chân hay may mắn hơn, có thể đã thắng Hertha 03.

Với sức vóc, nhanh nhẹn và có cú dứt mạnh từ xa, Hertha quả đáng thắng hơn, nhưng họ vẫn không làm chúng ta quên được Djug rden, Lask của Bắc Âu hoặc mọ Wiener Sport Club của Áo, trong thời vàng son của túc cầu Việt Nam với Tư, Đức, Mỹ xa xưa..



(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả : NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG THỨ 96

Ngăn ngừa phóng độc

Từ phía xa xa mấy chục tỳ nữ giơ cao đèn lồng thoăn thoắt tiến vào đương trường lên tiếng :

— Bọn tiểu tỳ vâng lệnh đưa các vị vào nhà nghỉ ngơi thịnh yến đêm nay đã xong nhưng các vị vẫn là tân khách của Bách Hoa Sơn Trang.

Bọn tỳ nữ vừa dứt lời quần hào ẩn trong rừng hoa liền lố nhố xuất hiện.

Tiểu Linh khẽ nói :

— Chúng ta có ra không ?

Tư Mã Cản đáp :

— Chúng ta chẳng thể ngồi trong bụi hoa suốt đêm được, tất nhiên phải ra ngoài.

Nói xong y cất bước ra trước.

Bỗng thấy Phụng Tú cầm đèn lồng chạy đến gọi :

— Mã gia !

Mã văn Phi đáp :

— Cô nương tinh mắt quá !

Phụng Tú cung kính nói :

— No tỳ xin đưa Mã gia về phòng.

Mã văn Phi nói :

— Phiền cô nương nhiều quá.

Những tỳ nữ trong Bách Hoa Sơn Trang quả nhiên lợi hại. Bọn họ giơ cao đèn lồng tìm chủ mà ai cũng tìm đúng chỗ.

Mã văn Phi theo sau Phụng Tú vào thẳng Thủy Trúc hiên.

Phụng Tú dẫn hai người về phòng đặt đèn lồng xuống, cười hỏi :

— Mã gia có muốn dùng gì không ?

Mã văn Phi mỉm cười hỏi lại :

— Nhưng trong thức ăn có dấu cổ độc không ?

Phụng Tú đáp :

Xin Mã gia cứ yên lòng, tiểu tỳ sẽ nếm trước cho Mã gia xem, rồi Mã mới dùng thì không ngại gì nữa.

Mã văn Phi cười :

— Hay lắm ! Nếu vậy phiền cô nương cho tại hạ chút thực vật gì cũng được.

Những tỳ nữ trong Bách Hoa Sơn Trang lựa chọn rất rõ. Bọn họ không những xinh đẹp như mà còn có vẻ trang nghiêm nữa. Dường như họ đối với cuộc thắng bại của Bách Hoa Sơn Trang không quan tâm chút nào. Bao giờ họ cũng tươi cười hòa nhã.

Mã văn Phi thấy Phụng Tú ra rồi, khẽ hỏi Tiểu Linh :

— Tiểu huynh có điều tra được manh mối gì không ?

Tiểu Linh hỏi lại :

— Chuyện gì ?

Mã văn Phi đáp :

— Hình như bọn tỳ nữ trong Bách Hoa Sơn Trang đều ngấm ngầm thù nghịch Thẩm Mộc Phong.

Tiểu Linh gật đầu :

— Phải rồi ! Tại hạ cũng nhận xét thấy như vậy. Bọn chúng bị thống trị dưới một quyền lực nghiêm khắc, dĩ nhiên trong lòng khiếp sợ có cung...

Đột nhiên chàng dừng tai lắng nghe.

Mã văn Phi động tâm khẽ hỏi :

— Có người đến hay sao ?

Ngoài nhà vang tiếng bước chân nhè nhẹ. Tư Mã Cản chậm chạp tiến vào.

Mã văn Phi đứng lên chắp tay thi lễ :

— Tư Mã huynh !

Tư Mã Cản nghiêng mình đáp lễ, ánh mắt không ngớt ngó vào trong nhà như tìm kiếm vật gì.

Mã văn Phi khẽ hỏi :

— Tư Mã huynh kiếm gì vậy ?

Tư Mã Cản hỏi lại :

— À nhà đâu hầu hạ hai vị đi đâu rồi ?

Mã văn Phi đáp :

— Thị đi lấy thức ăn.

(Còn tiếp)

RADIO TV

Chain Nhạc lý tưởng

Ampli Sansui QS500 (2 và 4 channel) vỏ gỗ 120W-|-Loa Pioneer CS 77-|-Tape Deck Sony 355, tất cả thùng sách mới 95%. 384/35 Công Lý (dường vào cư xá quẹo phải).

28 ngàn Cassatte Radio «Crosse» AM/FM bắt được Tivi mới 90%. Sanyo 16'' có chân, kiếng phóng đại, Anten trời 12' để bàn, bán rẻ, 255 Tôn Đản Saigon 4.

Akai M10 mới (150). Teac A1500W mới (95). Deck 2 chiều 3 Moteur (85), AR4x (59) quay băng Shap (38), Ampli Nivico 5005 mặt (105) nhận mua đồi 28 (cũ) 32 mới Nguyễn Huệ GĐ.

Sanyo 12 bình, điện

Denon 19' chân cửa, Sanyo 16' có chân, Sanyo 23' cửa lùa thật đẹp, National 20' để bàn hình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Ch/cư Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Bán Radio Cassette Stereo. 3 Band. 2 loa rời gỗ còn thùng sách micro mới 98% (87.000đ) TV Sanyo 16'' chân 2 loa, 55.000đ, 1 Chain nhạc TC355 -|- Sansui 5000AW -|- AR4. Hỏi 304/152 Phạm thế Hiển Q.8.

Bộ nhạc Stéréo : Tape deck Sony Ampli Pioneer -|- cặp loa Pioneer lớn mới (129) Ampli Sansui (57) Ampli J.V.C vỏ gỗ mặt đen (59) Ampli AM-FM (39) cặp loa Pioneer trung (30). Hỏi 463B/37 Lê văn Duyệt Saigon (đến số 467C có hẻm vô 200m.).

Bán rẻ TV Sony 20'' cửa lùa, TV 16' Sanyo để bàn, quạt Sanyo, lò ga 3 bếp Rinnia, tủ kem Sanyo, tủ lạnh Panasonic 70L. Cô Hương 368 Thành Thái Sg5, ngoài giờ làm việc.

Quý khách rành nhạc ngoại quốc xin mời tới thu băng Hoa Bình (202 Lý thái Tổ Sg 3). Đầy đủ nhạc Pháp, Mỹ, Việt, năm 1975, Kỹ thuật, bảo đảm, mau lẹ.

Sony TC 730 (mới còn thùng) cần tiền bán rẻ 270.000đ Miễn trả giá. Hỏi 69/18 Đề Thám Saigon 2

AKAI 1800SD

Đổi sau X150D, M.10 86/19/27 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, GĐ.

TRUNG TÂM Sửa chữa ĐT.97460.

Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm **Tư Gia** hoặc **chở** ấy. Giá phải chăng Radio **truyền tin**, TV, Ampli Thâu băng **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex

Cần bán gấp Tivi

Hitachi Sanyo 12 bình điện 65, Sharp Aiwa Denon 12 transistor 40 38, National 19, 16 in 55, 47 Nec 16 có chân 47, máy Mỹ 16, 12 (35) nhiều Radio Cassette giá rẻ. **Hỏi 67 Công Quỳnh Sg2.**

Loa CS99A, 88A mới 95% thùng sách và còn đầy đủ phụ tùng. Akai 3000D mới thay đầu thâu phát 200D, Ampli Sansui 707A và 1000A. L/L Pétrus Ký (góc Hùng Vương-Pétrus Ký Sg10), nhà may DZOAN.

5000AW 500A, TK44, X200D (99), 1800SD (mới 95), TC350 (43), TC355 (50), CS99, CS88, CS77 (75), 1000A, Echo 500, AS66, 60W, 12 loa (32) có mua vào (và đổi bù). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon, Đ.T. 53.443.

AR3a mới nguyên 99%, dư dùng bán. Liên lạc Đ.T. 21.977.

Bán rẻ thâu băng Sharp 2 loa rời. Hỏi 118/20 Trần khắc Chân (Tân Định)

Bán Ampli 2000X và loa SP 3000-|-PL51. Hỏi 135/15 Minh Mạng (đến 205 Cách Mạng quẹo vô).

Cần bán TT Denon 20 inch chân cửa (75 ngàn), TV Phillip 20 inch (55 ngàn). 100/40 Lê văn Duyệt Gia Định.

Mua Tivi Ampli cũ

— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 — 93.548

Số 158 LÊ LAI Saigon 2.

Hư - Ampli - Tivi

Sửa chở lấy ngay. **ĐT.90511** đến sửa tại nhà. Bảo đảm giá hạ.

THUẬN PHÁT
97 Võ Tánh Saigon 2

— ĐẶC BIỆT : Mua TV, Ampli Cassette giá cao hoặc đổi bù.
★ Quấn đủ loại Transfo, Loa, Flybath
★ Bán đủ phụ tùng VTĐ.

Loa AR3 AR2ax, AR4x, 901A, 99A, 801A, 88A, 701A, 77, 88, SP 3700, SP3500, 2000, Teac 5500, 4300, 4010SL, 4010S, 4070, Sony 730, 580, 330, 630, 366, Akai 220D 200D, Ampli 800T, 5500, 949, 8000, 4 channel, 5000X, 5000A, 2000A, Pioneer 1500TD, 990, Kenwood 5150, Loa Kenwood 777, quay đĩa PL50, Ampli KR6000, Nivico 5550W. Tất cả nguyên thùng, giao ráp liền tận nhà. Nhận đổi bù, 89 đường Bàn Cờ (VN Thương Tín, Phan Đ. Phùng quẹo mặt gần Phan thanh Giản). Xin bấm chuông.

Ampli TiVi Hư ?

ĐT : 95.135 — 93.548

— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI

Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon

Đặc biệt Ampli uống (bất kỳ loại nào). — Phân thâu tape deck — Tivi Mỹ, Đức, Nhật. — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

Jumbo 6170 (độc đáo với giàn Rymth 12 điệu trống khiêu vũ tuyệt hay), SX1500 TD, 5000AW, 3000A, 1000A (thùng sách), Sony TA1080 (mới nhất, đẹp và sang trọng). Loa Sony SS7200, CS99, 88, 77A, AR4x, Argos (lạ mắt, xinh xắn), Deck TC 651, TC730, 4010SL, 1500W, Cass. Deck A20, A110 145/47 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Teac 5500 Teac 4300, Teac 2340, 3340, Loa CS901A, Ampli Sansui 7500, tất cả nguyên thùng (đổi bù). 421 Võ di Nguy Phú Nhuận, Đ.T. 45.150. Sansui 5000A, Akai 1800SD, Loa SP200, Quay dĩa Nivico 473E nguyên thùng.

MUA GIÁ CAO

TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc Đ.T. 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (Gia Định). Có người đến tận nhà xem máy.

DẠY và SỬA

Radio, TV, Ampli, Tap Deck

— Bảo đảm 3 tháng thành công — Học phí hạ—Nhận học viên mỗi ngày — Nhận ráp Ampli giá hạ.

Trung Tâm Sửa Chữa **NGUYÊN**
012 lô Q Ch/cư Nguyễn Kim Sg10 (gần sân banh Cộng Hòa)

Marrantz 22S SJ2000

và 2001, Sansui 5000AW -|- 3000 AW, JVC 5440U, 292 Dolby (135) KR100, 170 watt. JVC AM/FM mặt đen (50). 1 TV 19 in Sharp 2 loa rất đẹp (65), 1 TV Syloa 23 in (61), 1 TV Motorola 20' (60), 1 TV GE 20' (45). Hỏi 140 Ngô tùng Châu (Gia Định) tan sở. Akai 1800SD mới và 1 tủ lạnh Hotpoint 240L bloc còn y bán rẻ 40 ngàn, Loa CS99, 65K, Deck Sony 250, 366, Teac A20. Nhận đổi bù.

SỬA BẢO ĐẢM 3 THÁNG

— Tivi, Ampli, Magné, Cassette các loại Mỹ, Nhật.
✠ Nhận sửa tại tư gia
RADIO DALA 318D Lê văn Duyệt Saigon, Tel 44022.

Mua Tivi ampli cũ

Giá cao hơn các nơi
Các loại **Tivi, Cassette Radio,** *thâu băng* **Ampli.** *Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.*

67 Cống Quỳnh Sg

THÂU BĂNG

★ Treble cao Basse nhiều
★ Âm thanh trung thực

Giá hạ đặc biệt
✠ Băng lớn 1800FT : **400đ**
✠ Băng Cassette C90 **300đ**
✠ Băng Cassette C60
Đặc biệt thâu MONO.

SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO

★ Mua giá cao các loại Tiền Xưa TV, Ampli, Loa, Tape, Record... 327 Hùng Vương Hàng XanhG.Đ

Akai 1710W (60) Akai 150D (58) Panasonic (40) Loa CS 33 (45) Kenwood 20Watt 1 bên (22) Ampli Nivico vỏ gỗ mặt đen, hàng chữ nổi thật đẹp (56) Tivi National có chân 16' (53) Nec 16 có chân (50) 16' để bàn (40) tủ lạnh Sanyo 50 lít (22). 41/10 Trần nhật Duật Tân Định.

Sharp 19 để bàn. Còn mới (62) Sanyo 19' cửa lùa (78) National 16' (55) Sanyo 5 bình điện (30) Cassette Cross pile và điện (15) quạt bàn Toshiba (17) máy xay sinh tố bình thủy tinh còn mới (18). 94/14 Trần Khắc Chân Tân Định Đ.T. 97.841.

Akai 1710W (62) Akai 150D (58) Panasonic (38) Loa CS 33 (45) T.vi 16' National có chân (52) Nec 16' có chân (50). 41/10 Trần nhật Duật Tân Định.

TV Loa AR 2a X meuble 5000A TV National 25', Denon 19', tủ kem Sanyo, Tủ lạnh Hitachi, 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ, cư xá Trương minh Giảng.

TV Denon 12' (37 ngàn), TV 23' meuble cửa chân (58ng) TV Admiral 16' (30 ngàn). Hỏi 24A cư xá Đô thành đường sát sau bệnh viện Bình Dân.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm băng máy tối tân

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

CÔNG SANG BĂNG
1800F — C 90 : 500đ.

★ HÌNH MÀU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng.
★ Giá rẻ, giao hình nhanh.

DẦU CÙ LÀ
Hiệu CON SÓC
MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt nhiễm trượng, nhiễm gió đau bụng hơ gió sổ mũi nóng lạnh ứng bực no hơi sình bụng xây ẩm sã mây ? oại hộp thiếc màu đỏ và hủ chai màu xanh). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi.

(KN số 164 ngày 24.7.1973)

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Nông nghiệp trong những năm qua

Trong diễn văn khai mạc buổi lễ chủ tịch Liên Đoàn Nông Dân VN đưa ra 5 điểm : giá lúa bán ra không bao giờ theo kịp giá phân, thuốc sát trùng không đủ để bảo vệ mùa màng, cơ giới hóa nông nghiệp đang được khuyến khích nhưng chính phủ chỉ dành độc quyền nhập cảng cho 2 Công ty Vikyno và Vinappro, giá thành một máy cày tay nay đã tăng gấp 10 lần so với năm 1970, tín dụng nông nghiệp tuy được chỉ thị nới rộng nhưng nông dân vay mượn còn khó khăn vì thủ tục ràng buộc, các cơ quan thẩm quyền lúc trước đã không phối trí với nhau để hành động nên gây nhiều bất lợi cho nông dân, chẳng hạn như tự đâu cơ, chợ đen phân bón...

Bốn thỉnh cầu

Sau khi trình bày một quá trình khó khăn, đại diện LĐND đưa 4 điểm thỉnh cầu : Xin tiếp tục tài trợ phân theo giá 160 ngàn mỗi tấn cho đến tháng 10/1975 để tránh xáo trộn cho nông dân và do đó, nông dân tạm thời không xin tăng giá lúa. Chấp thuận cho nông dân được nhập cảng thuốc sát trùng để cung ứng cho nông dân đủ phương tiện săn sóc cây lúa. Đơn giản thủ tục cấp phát tín dụng và tăng cường thêm tín dụng nông nghiệp. Việc cơ giới hóa nông nghiệp phải thiết thực để giúp nông dân có phương tiện gia tăng năng suất canh tác.

Chưa khó khăn thực sự

Buổi chiều cùng ngày, nhân dịp tiếp tân giới thiệu cuốn sách hình ảnh kinh tế VN, Phó TT Hảo đã trả lời vài câu hỏi liên quan đến vấn đề gạo, ông nhận xét là tình hình an ninh hiện nay chưa đến mức độ gây khó khăn thực sự cho kinh tế, nhưng nếu an ninh xấu hơn nữa thì nguy hiểm.

Nói đến chính sách thu mua, ông Hảo so sánh là kế hoạch thu mua năm nay hoàn bị hơn năm ngoái. Và nông dân rất thích bán lúa vì được giá cao và họ cũng đang cần tiền làm mùa sau, tiêu tết. Ông tiết lộ, kể từ ngày mốt, mỗi tỉnh có nhiều lúa gạo sẽ có một đại diện toàn quyền của Trung ương phải xuống bên cạnh vị Tỉnh Trưởng để chuyên lo về gạo, có gì không thể giải quyết được mới báo cáo về Bộ Tham mưu gạo trực 24 giờ tại Saigon.

TIẾP THEO **K** TRANG 3

các cơ quan tiến phối hợp để hoạt động hữu hiệu hơn.

Ông Denis Warner người Úc cho rằng các công tác xã hội dành cho nhi đồng không thể chỉ chú ý đến việc gia tăng số lượng mà cần cải thiện phẩm chất để chuẩn bị cho tương lai.

Nói chung chung, các đại diện ngoại quốc đều kể lể ơn nghĩa đối với VNCH.

Buổi chiều 15, các hội thảo viên chia thành từng uỷ ban thảo luận chi tiết, các đề tài : Hiện trạng Cô nhi tại VN, vấn đề trẻ em bất túc về tinh thần, Ký nhi viện, chương trình Giáo Dục, Dinh Dưỡng, Thiếu nhi phạm pháp, tình trạng khiếm dưỡng của nhi đồng tại VN, tình trạng sức khỏe trẻ em VN. Thống kê về nhi đồng, Giáo dục trẻ em v.v...

Riêng tiểu ban Cô Nhi, trong phần thảo luận « Hiện trạng cô nhi tại VN » đại diện các hội Từ thiện Việt Nam đe dọa sẽ rút lui nếu chủ trương của Hội nghị là mời các đại diện Cô Nhi Viện đến để chửi trước người ngoại quốc. Nguyên nhân đưa đến phản ứng trên là do một đại diện của cơ quan CRS lên tố trước mọi người là có khoảng 30% cô nhi viện, cơ sở rất dẹp nhưng không có giường chiếu, thiếu tiện nghi, hoàn toàn giao phó cho nhân viên lo lắng, do đó các trẻ em thiếu tình thương..

Luyện Thi Tú Tài khóa 25-6-75

TÂN VĂN 110 Trần Quý Cáp — **TÂN VIỆT** 204 Yên Đỗ

✠ Toán, Lý Hóa, Triết, Vạn Vật Ban A, B, C
✠ Học sinh ghi tên gấp để kịp nộp đơn thi.

Chuyên dạy để thi vô : **M.CURIE và St.EXU**

Gs Nguyễn Trọng Triều phụ trách

Janvier 1975 hay còn 4 tháng nữa thì tuyển vô St. Ex. Chúng tôi đang nhận đơn học sinh lớp 5 (7è).

✱ Ngoài ra NHẬN Sáng, Chiều học sinh các lớp 1, 2, 3, 4, đang học chương trình nửa Pháp nửa Việt để soạn thi vô St Ex năm tới.

Ghi tên 283A Trương Tấn Bửu (PN) ĐT.40308, bên hông nhà thờ. (Cắt báo này để ghi địa chỉ).

TRUNG HỌC **KHOA NGUYÊN** *145 Ngô Tùng Châu Saigon 2*

18-2 Luyện thi Tú Tài 2 ABC khóa 1.75
Nhà trường nhận nộp đơn thi cho học sinh
Ghi tên trước gấp : từ 10-1-75 đến 30-1-75 hạn chót

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

thì mới là những thắc mắc đại cương về những điều mà công hàm chưa nói thẳng ra.

Công hàm của Mỹ nếu được đưa ra như một cảnh cáo đối với CSBV — hoàn toàn đặt lại vấn đề và vấn đề mới là giữa CSBV và VNCH (Mỹ không dính líu nữa) — thì đó cũng là một cách làm giá. Nhưng cái giá nào cũng chỉ có giá thực nếu có cái thực yểm trợ ở sau lưng. Mỹ có cách nào và có thực tâm yểm trợ nếu CSBV nhận trả giá, xé hiệp định Ba lê, mở lại chiến tranh toàn diện? Còn nếu ra giá (coi như hiệp định Balê hết xài) để mặc cả (về đòi hỏi lật TT Thiệu) thì đâu là mức có thể chấp nhận?

Dù nói ra hay không nói ra, đối với Chính Phủ VNCH, Mỹ vẫn là cột trụ yểm trợ. Công hàm của Mỹ có được VNCH đánh giá cao như một yểm trợ lớn hay không, điều đó VNCH chưa nói rõ. Nhưng do công hàm đó, thẳng hoặc Quốc Hội Mỹ nghĩ lại mà chỉ thêm cho VNCH chút ít để khỏi mang tiếng «trái đạo đức» (theo ý Bộ Trưởng Quốc Phòng Mỹ) thì đó có phải là điều mong đợi lớn nhất của VNCH? Nếu không thì, trong sự nhìn xa nghĩ kỹ hơn một chút về quyền lợi bản thân và trong sự cố gắng làm cho nở mặt rạng mày, VNCH có cần tham khảo kỹ hơn với Mỹ, để tiếp đó bày tỏ thái độ và lập trường của chính mình về những điều mà chẳng những dư luận trong nước mà cả dư luận ngoài nước đều muốn được biết?

CHINH LUẬN

9 TIẾP THEO TRANG 1

chí, một nghị sĩ thân hành pháp đã tiết lộ sáng nay như trên... Theo nghị sĩ này, qui chế chánh đảng sẽ được nới rộng theo đó tất cả các chính đảng sẽ được phục hoạt trở lại nếu có phái lại. Nếu chưa đủ điều kiện, các chính đảng sẽ có một thời hạn 24 tháng để điều chỉnh, thời hạn này có thể tăng thêm 24 tháng kế tiếp nếu việc điều chỉnh vẫn chưa hoàn tất. Tưởng cũng nên nhắc lại theo Sắc-Luật 060 (luật ủy quyền) cho tới nay chỉ có đảng Dân Chủ mà Chủ Tịch là Tổng Thống VNCH là hội đủ điều kiện hoạt động công khai.

1 TIẾP THEO TRANG 1

Các quan sát viên nhận thấy cuộc mít tinh tại Paksé là một sự trả miếng đối với các cuộc biểu tình mới đây tại Thakhek, đòi trung lập hóa thị xã, giải tán quốc hội và thi hành chương trình chính trị 18 điểm.

Sáng thứ Tư, tại Vạn Tượng lại có một cuộc biểu tình do 21 tổ chức tranh đấu cho hòa bình và hòa giải quốc gia tổ chức để ủng hộ dân chúng Thakhek mà vụ rắc rối mới đây vẫn chưa được giải quyết.

3 TIẾP THEO TRANG 1

chặn đứng những hành động vi phạm trắng trợn hiệp định Ba Lê của Cq.

Ba Lan lên tiếng

SAIGON 15-1 (Reuter): Một phát ngôn viên phái đoàn Ba Lan hôm nay tố cáo rằng một đám biểu tình có tổ chức đã cưỡng bách các phái đoàn trong Ủy Ban Quốc Tế tại Long Khánh ký vào bản xác nhận lên án hành động quân sự của CS.

Được hỏi về bản tin Việt Tấn Xã, phát ngôn viên Ba Lan tuyên bố rằng Cảnh sát đã cho phép những người biểu tình mang gậy gộc gạch đá xông vào trụ sở UBQT và ép buộc các nhân viên UBQT ký bản xác nhận này.

Phát ngôn viên cho hay 1 sỹ quan liên lạc của VNCH đã nói với các nhân viên UBQT rằng sỹ quan này «không thể bảo đảm an ninh và tính mạng» nhân viên UBQT.

Phát ngôn viên Ba Lan tố cáo rằng đám biểu tình đã tấn công nhân viên UBQT bằng gậy gộc và gạch đá, rằng vài nhân viên còn bị đả. Phát ngôn viên nói các nhân viên UBQT có ký tên vào bản xác nhận, nhưng đại diện Balan có tuyên bố rằng chữ ký của ông ta chỉ có nghĩa là ký nhận bản kiến nghị mà thôi.

Phát ngôn viên này nói các phóng viên báo chí VN có mặt trong đám biểu tình để chụp hình và những tấm hình đó theo ông ta chứng tỏ cuộc biểu tình do chính quyền địa phương tổ chức.

Phát ngôn viên Balan tuyên bố rằng phái đoàn Balan coi vụ này vi phạm các điều khoản của hiệp định Balê thiết lập UBQT để giám sát ngưng bắn.

Việt Tấn Xã loan bản xác nhận đã được ký hôm thứ Sáu tuần rồi, và phát ngôn viên Balan nói đó dường như là ngày xảy ra cuộc biểu tình.

Một phát ngôn viên chính phủ VNCH đến nay cho hay rằng theo ông ta biết thì đó là cuộc gặp gỡ ôn hòa giữa dân chúng địa phương và UBQT, nhưng ông ta không có đầy đủ mọi chi tiết. Còn các nguồn tin UBQT khác thì nói rằng họ chưa biết rõ những gì đã xảy ra.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Đây là lần thứ ba trong vòng 4 ngày, quân Do Thái đã đột kích làng này, Quân Do Thái đã gặp một sự chống trả mãnh liệt của du kích quân, cuộc đụng độ kéo dài 5 tiếng đồng hồ và có khi quân hai bên đã đánh nhau xáp lá cà. Theo du kích quân thì có ít nhất 50 binh sĩ Do Thái đã thiệt mạng và bị thương, nhưng theo Bộ Tư lịnh Do Thái thì họ chỉ có 8 binh sĩ bị thương mà thôi. Tuy nhiên bộ tư lệnh Do Thái cũng nhìn nhận đó là con số tổn thất cao nhất của quân Do Thái tại nam bộ Liban trong vòng 2 năm qua.

8 TIẾP THEO TRANG 1

Nói về quyết định của điện Cẩm Linh, Kissinger cho hay là chính phủ Mỹ lấy làm tiếc đã xảy ra biến cố nói trên. Ông hứa là sẽ tiếp tục những cố gắng để có được những đạo luật cho phép có những quan hệ mậu dịch bình thường với Nga Xô. Ngoại trưởng Hoa Kỳ cho hay ông không có lý do nào để nghĩ rằng hành động của Mạc Tư Khoa có những liên hệ vượt quá những điều mà Nga Xô đã thông báo tỷ như ông tiên liệu là chương trình viếng thăm Hoa Kỳ của nhà lãnh đạo Xô Viết Leonid Brezhnev năm nay sẽ không thay đổi. Ông cho hay Hoa Kỳ có ý định theo đuổi tình trạng hòa dịu trong một tinh thần lạc quan đặt trên căn bản niềm tin rằng điện Cẩm Linh cũng muốn tiếp tục tình trạng hòa dịu mặc dầu có sự gián đoạn trong công cuộc mậu dịch. Nhưng ông nói tiếp «Dĩ nhiên là nếu thái độ của Liên xô báo hiệu một thời kỳ khẩn trương tích cực thì Hoa Kỳ sẽ cương quyết chống đối trong sự đoàn kết dân tộc». Ông từ chối dự đoán về đường lối tương lai của các chính sách di cư của Nga xô. Ngoại trưởng Hoa kỳ nhận xét với một giọng chua cay rằng « Những tiến bộ mà Hoa Kỳ đã kỳ vọng đã xảy ra trước thời gian mà áp lực của Quốc Hội bắt đầu làm cho vấn đề nổi bật lên», đồng thời ông cam kết sự cộng tác với các nhà lập pháp ở Hoa Kỳ.

Tiến sĩ Kissinger cho hay bức công hàm của Nga Xô bác bỏ các quan hệ mậu dịch đã nhận được hôm thứ Sáu tuần trước, sau đó đã có những cuộc thảo luận và quyết định công bố sự kiện này vào thứ Năm tới, nhưng hình như sự kiện sắp sửa bị tiết lộ ra ngoài, nên ông loan báo tin này sớm hơn để chặn đứng bất cứ một sự hiểu nhầm nào.

Theo giới quan sát, sự bác khước của Nga Xô là hậu quả tai hại cho chính phủ của TT Ford và là một đòn nặng đối với uy danh của Tiến Sĩ Kissinger. Đó cũng là một tin tốt đối với nghị sĩ Henry Jackson người cầm đầu cuộc tranh luận tại Quốc Hội nhằm đặt thêm các giới hạn cho đạo luật với ý định thâu đoạt thêm hậu thuẫn để ra tranh cử Tổng Thống vào năm 1976.

Sự bác khước của Nga Xô cũng là một đòn nặng nhất cho chính sách hòa hoãn siêu cường được theo đuổi suốt 2 năm qua.

Tại Hoa Thịnh Đốn, đã có những phản ứng tại quốc hội Hoa Kỳ đối với việc Nga Xô xóa bỏ bản thương ước năm 1972 với Hoa Kỳ. Lãnh tụ phe Dân Chủ tại Thượng Viện nghị sĩ Mike Mansfield tuyên bố ông không lấy làm ngạc nhiên về hành động của Nga Xô. Ông cho biết một trong những mối quan tâm của ông về đạo luật mậu dịch vừa được thông qua và ban hành là nó đã tỏ ra bất lợi.

Lãnh tụ phe Cộng Hòa tại thượng viện, nghị sĩ Hugh Scott, cũng tỏ ý tiếc về hành động của Xô Viết và cho rằng nó có thể có hậu quả trái ngược đối với việc di dân số người gốc Do Thái ra khỏi Nga Xô.

Tại Jerusalem, Bộ Trưởng Thông Tin Do Thái cho rằng việc Mạc Tư Khoa xóa bỏ thương ước với Hoa Kỳ sẽ có lẽ cắt giảm việc cho phép các công dân Xô Viết gốc Do Thái di dân khỏi Nga Xô.

Tại Mạc Tư Khoa, nhà bác học Xô Viết Sakharov, chủ trương bảo vệ nhân quyền, gọi việc xóa bỏ này là điều đáng tiếc.

12giờ sau lời loan báo của Kissinger, báo chí Nga đăng tải 1 tin điện 400 chữ của phái viên hãng Tass tại Hoa Thịnh Đốn, lược thuật cuộc họp báo của Kissinger mà không kèm theo một lời bình luận nào như thường lệ.

Tại Bắc Kinh, báo Nhân Dân của TC viết đó là «trò mặc cả bẩn thỉu chứng tỏ sự sa đọa của bè lũ xét lại Liên Xô công khai cấu kết với đế quốc».

Hoa Thịnh Đốn và Mạc TưKhoa hôm nay cũng loan báo Hoa Kỳ và Nga Xô sẽ tái tục các cuộc hội đàm về vấn đề giới hạn võ khí chiến lược tại Genève vào ngày 31-1. Các đại biểu của HK và Nga Xô sẽ thảo luận với nhau để đi đến 1 thỏa hiệpmới về việc giới hạn các loại vũ khí chiến lược tấn công cho đến hết năm1985. Thỏa hiệp này sẽ được dựa trên thỏa hiệp giới hạn vũ khí tạm thời mà đôi bên đã thành đạt được hồi tháng 11 năm ngoái và cuộc hội nghị thượng đỉnh ở HảiSâm Uy. Các cuộc hội đàm tại Genève trước đây đã hoãn nhóm ngay trước khi có cuộc hội nghị thượng đỉnh giữa Tổng Thống Ford và Tổng Bí Thư Cộng đảng Xô Viết Leonid Brezhnev.

6 TIẾP THEO TRANG 1

thương thuyết không thích hợp vì những sự hạn chế trên».

TT Ford cam kết là chính phủ ông sẽ hành động «với những sự tham khảo chặt chẽ với Quốc hội khi chúng ta phải đối phó với những tình hình tế nhị và những lúc rối ren khắp trên trái đất».

TT Ford nói sức mạnh quân sự của Hoa kỳ giảm chỉ các cuộc xâm lăng, ổn định bang giao và bảo vệ quốc gia nhưng ông cho rằng riêng sức mạnh quân sự không đủ mà «một chính sách ngoại giao hữu hiệu cũng cần thiết trong việc ngăn cản chiến tranh và để tăng gia sự hiểu biết». Ông nói quan hệ giữa Mỹ và các nước Cộng sản là 1 yếu tố căn bản trong khung cảnh sinh hoạt của thế giới.

Vị nguyên thủ Hoa kỳ đã gay gắt đòi hỏi Quốc hội như trên cùng lúc với Ngoại trưởng Kissinger đang mở một chiến dịch tại Quốc hội nhằm làm giảm bớt sự can thiệp của quốc hội vào công cuộc thực hiện chính sách của chính phủ. Được biết cả Tổng Thống lẫn Ngoại trưởng Mỹ đều tức giận khi Quốc hội ấn định ngày 5-2 này là ngày cắt bỏ quân viện cho Thổ ngoại trừ hai phe Hy lạp và Thổ đạt được tiến bộ trong cuộc thương thuyết trong vụ tranh chấp ở Chypre.

Cũng trong bản thông điệp trên, TT Ford đã nhắc lại những biện pháp để đối phó với cuộc khủng hoảng kinh tế mà ông đã nêu trong bài diễn văn truyền hình tối thứ Hai vừa qua, với những điểm chính là cắt giảm thuế trong một năm 16 tỷ Mỹ kim, tăng thuế nhiên liệu đem lại 30 tỷ mỹ kim cho ngân quỹ quốc gia, không có chương trình chi tiêu mới. TT Ford ấn định cho sự độc lập về năng lượng cho Hoa Kỳ là vào năm 1985.

Trái với lời mở đầu truyền thống của những bản thông điệp về tình trạng liên bang của những vị tiền nhiệm, TT Ford đã không có ý che dấu mà nói thẳng ra rằng:

«Tình trạng liên bang không tốt đẹp, hàng triệu người Hoa Kỳ không có việc làm, nạn trì trệ trong nền kinh tế và nạn lạm phát làm hao mòn tài sản của hàng triệu người Hoakỳ trong khi đó giá cả đã tăng quá cao và mãi lực của dân chúng rất thấp».

Toàn thể Quốc hội đã vỗ taytrong 1 phút khi TT kết thúc bài diễn văn, phản ứng nói chung của các nghị sĩ, có dấu hiệu đã tỏ ra không hào hứng lắm trước bản thông điệp theo đúng đường lối của đảng Cộng hòa mà mọi người đã biết trước.

Các nghị sĩ DC lo ngại việc tăng giá dầu sẽ làm cho nạn lạm phát thêm trầm trọng, ảnh hưởng tai hại đến giới tiêu thụ trung lưu.

2 TIẾP THEO TRANG 1

qua ngày thứ 10 liên tiếp.

Tám hỏa tiễn 107 ly rơi xuống phi trường làm 4 binh sĩ canh gác bị thương.

Các nguồn tin ngoại giao tại Nam Vang cho biết: hơn 1.000 tấn chiến cụ do TC chế tạo, mới đây đã được đưa tới 2 đồn điền cao su do CSkiểm soát, ở cách Nam Vang 80cs về phía ĐB. Nguồn tin cho thông tấn xã UPI biết là TC cung cấp những vũ khí đạn dược cho Cq. để đổi lấy cao su đem vềTC. Theo nguồn tin thì cao su vẫn được tải về Nam Vang, qua những vùng do Cq kiểm soát, nhưng từ năm ngoái Cq đã cắt đứt việc tiếp tế cao su cho Nam vang và họ bắt đầu chở cao su sang TC qua ngả BV.

Tại Nam Vang, đại hội Phật Giáo họp từ 11-1 đã chấp thuận một quyết nghị yêu cầu Tổng Thư Ký LHQ hãy nỗ lực tối đa để vãn hồi hòa bình tại KPC và cực lực tố cáo những hành động tàn ác của CSVN.

Đại Hội cho biết trong 5 năm chiến tranh có 165 vị sư bị CS ám sát, 226 bị thương, 854 bị bắt cóc và 1,778 phải bỏ chùa chạy về Nam Vang.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Tướng cũng nói việc này ông sẽ trình lên Tổng Thống.

DB Nguyễn trọng Nho sáng nay cho biết 9 giờ sáng mai (16-1) một phái đoàn Dân Biểu sẽ lên bộ Tổng Tham Mưu để nghe thuyết trình về tình trạng Phước Long.

12 TIẾP THEO TRANG 1

Huy Mai vừa ra lời kêu gọi các giáo phận trên toàn quốc tiếp tay cứu trợ khẩn cấp đồng bào.

Được biết đồng bào Phước Long hiện đang thiếu thốn lều tạm trú, quần áo, chăn mùng, thuốc men và thực phẩm.

Ngoài ra, theo một đại diện Caritas Gia Nghĩa (tức tỉnh lỵ Quảng Đức nơi mà đồng bào đang tỵ nạn), tình hình trong những ngày cuối tuần vừa đột nhiên lắng dịu một cách đáng lo ngại, vẫn theo vị đại diện trên qua kinh nghiệm, đồng bào Gia Nghĩa hiện đang lo ngại vì sự lắng dịu trên có thể báo hiệu một cuộc tấn công lớn của CS.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Nên thiết tha kêu gọi quí vị lãnh tụ các bên lâm chiến:

1.— Xin mở lòng thương xót đồng bào ruột thịt của chúng ta quá đau khổ vì chiến tranh, sớm bình tĩnh ngồi lại để tự giải quyết vấn đề nội bộ giữa người Việt với nhau trong tình huynh đệ, tương thân, tương ái, tương nhượng hầu chấm dứt nạn chiến tranh tàn khốc. Được như vậy cả 10 triệu đồng bào VN sẽ ghi ơn quí vị và thế hệ mai sau sẽ ghi 1 điểm son vào trang lịch sử hiện tại cho quí vị.

2.— Xin lưu tâm đến Tòa-Thánh Tây-Ninh và cả vùng Thánh Địa gồm 19 Phận Đạo là nơi tôn nghiêm sùng bái của toàn thể tín hữu Cao Đài và cũng là nơi gần nửa triệu dân lành chỉ biết tu hiền sống động đức nơi đây được đôi bên đặt ngoài vòng chiến để tránh khích động đến lòng tín ngưỡng của mấy triệu tín hữu trong toàn quốc.

3—Nếu muốn dùng một nơi nào trong vùng Thánh Địa Tây Ninh để làm địa điểm của hai bên và Ủy Hội Quốc Tế làm nơi hòa đàm trong quốc nội thì chúng tôi có thể sẵn sàng chấp thuận. Trong khi chờ đợi giải quyết vấn đề hòa bình VN, trật tự an ninh nơi đây sẽ tạm thời do Hội Đồng Bảo An Liên Hiệp Quốc đảm nhiệm.

Hội-Thánh Đại-Đạo Tam-Kỳ Phổ Độ chúng tôi cũng thiết tha kêu gọi các cường quốc trong hai khối và tất cả các Quốc-gia Hội-viên Liên-Hiệp Quốc cùng toàn thể nhân-dân yêu chuộng hòa-bình trên thế-giới chung nhận và ủng hộ lời kêu gọi này.

Tòa Thánh Tây Ninh
ngày 04 tháng 12 năm Giáp Dần
(Dl ngày 15 tháng 01 năm 1975)
T.M. Hội Thánh Đại Đạo
Tam Kỳ Phổ Độ
Chưởng Quản Hiệp Thiên Đài
HIẾN-PHÁP
TRƯƠNG-HỮU-ĐỨC

Pháp tấn xã trình bày

Đạo Cao Đài được thành lập vào năm 1920 bởi một nhóm người Việt giúp việc tại Sở Quan Thuế Pháp.

Đạo Cao Đài muốn tập trung 3 tôn giáo chính tại Á châu là đạo Phật, đạo Khổng và đạo Lão, đồng thời cũng xen vào giáo lý của mình những giáo lý của Thiên Chúa Giáo và trong những bậc thánh mà đạo này tôn thờ, người ta thấy có cả Victor Hugo và Tôn Dật Tiên.

Đạo Cao Đài đã phát triển rất mạnh tại nhiều tỉnh thuộc miền Nam Việt Nam và theo những ước đoán mới nhất thì tín đồ đạo này đã lên đến gần 2 triệu. Tuy nhiên các nhà lãnh đạo Cao Đài lại nói rằng tín đồ của họ đã vượt quá 3 triệu và họ thực thi chính sách «không liên kết» và chỉ căn cứ ở thái độ trung lập và số cử tri mà họ kiểm soát được trong các cuộc bầu cử để họ có quyền bày tỏ ý kiến.

Tín đồ Cao đài vốn chiếm đa số trong 400 ngàn dân chúng cư ngụ tại tỉnh Tây Ninh, cho tới bây giờ vẫn tuân hành những chỉ thị của các nhà lãnh đạo của họ và vẫn lưu ngụ trên những vùng đất mà họ khai phá được kể từ buổi đầu của cuộc chiến tranh Đông Dương. Vùng đất này rộng khoảng 30 cây số vuông và bao quanh vùng thánh địa Tây Ninh.

11 TIẾP THEO TRANG 1

cho Mỹ về việc hiệp định Ba Lê về VN bị vi phạm và bị phá hoại.

Tại Varsovie, một phát ngôn viên của chính phủ Ba Lan hôm thứ Tư cho biết Ba Lan vẫn tiếp tục duy trì quan điểm là hiệp định Ba Lê về vấn đề VN phải được mọi phe liên hệ hoàn toàn tôn trọng.

Phát ngôn viên đã tuyên bố như vậy để bình luận về bức công hàm của Hoa Kỳ gởi cho Ba Lan, và 7 bên khác.

VNCH lên tiếng

Tại Ba Lê, phát ngôn viên phái đoàn VNCH tại hội nghị La Celle-Saint-Cloud hôm thứ Tư tuyên bố rằng những lời lẽ mà phát ngôn viên của cái gọi là Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam đưa ra hôm nay, là một sự thách đố công luận Thế giới và không thể chấp nhận được và rằng việc đó cho thấy phía CS muốn nói chuyện bằng đại bác chứ không phải lẽ phải.

Phát ngôn viên VNCH nhấn mạnh rằng những cuộc tấn công mới của Cộng sản tại miền Nam Việt Nam một lần nữa chứng minh là chúng không bao giờ muốn tìm một giải pháp hòa bình với chính phủ Việt Nam Cộng Hòa, mà chỉ thực hiện mục tiêu cố hữu của chúng là tìm cách tiếm quyền ở miền Nam VN bằng võ lực và phá hoại.

Cuối cùng, phát ngôn viên VNCH nhấn mạnh là CS phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về hậu quả nguy hại mà những hành động của chúng đã gây ra cho quốc gia và nhân dân VNCH.

10 TIẾP THEO TRANG 1

căn nhà bị phá hủy.

Vào khoảng 3g15 sáng thứ Tư, Cq dùng mìn phá nổ một ống cống trên hương lộ 33 tại 7cs ĐB Thủ Đức. Cống hư 75%. Lưu thông tạm gián đoạn.

Tin tức từ mặt trận do đài VOA trích thuật một nhóm khoảng 100 thường dân miền Nam VN đã bị Cq chặn lại tại một trạm của chúng ngụy trang quân đội VNCH. Trạm kiểm soát này nằm ở trong tỉnh Quảng Đức tiếp giáp tỉnh Phước Long.

Các bản tin cho hay khi những thường dân này nhận ra đó là bộ đội CS họ liền chạy trốn và bị Cq xả súng bắn theo sát hại 20 người.

Quân đội VNCH hiện đã mở một chiến dịch tìm kiếm những thường dân khác có thể cũng đang tìm cách trốn tránh Cq.

Cho tới nay chỉ có khoảng 1.500 của số gần 40.000 thường dân trong tỉnh Phước Long khi tỉnh này thất thủ hồi tuần qua là đã tới được những khu vực do chính phủ kiểm soát.

Bản tin chiến sự sáng nay cho hay: Tại Kiến Tường, lúc 11g45 ngày hôm qua, các thành phần BB và Thiết Kỵ đã hạ 27 Cộng quân và tịch thu 6 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 10cs TB tỉnh lỵ Mộc Hóa. Phía ta có 2 binh sĩ tử thương và 8 bị thương.

Tại An Xuyên: lúc 17g55 chiều hôm qua, Cộng quân pháo kích 6 quả đạn súng cối 82 ly vào quận lỵ Thới Bình gây cho 6 thường dân và 1 binh sĩ bị thương.

Tại Vĩnh Long hồi 3g40 sáng qua Cq tấn công vào xã Thới Hòa tại 12cs ĐB Trà Ôn. Đến 13g15 cùng ngày Cq đã bị đẩy lui ra khỏi xã để lại 11 chết và 4 vũ khí. Bên ta có 3 hy sinh và 18 bị thương.

Tại Bạc Liêu ngày qua Cq dùng mìn nổ chiếc xe lam chở hành khách tại 19cs TB quận Vĩnh Lợi làm 7 bị thương.

Tại ThừaThiên chiều hôm qua Cq pháo kích 30 quả đạn súng cối 82 ly và tấn công vào 1 thành phần BB trong vùng 14cs TTB quận lỵ Phú Lộc. Cuộc tấn công đã bị đẩy lui và 27 Cq đã bị hạ cùng 10 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 7 bị thương.

Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 126 vụ, gồm có 91 vụ pháo kích và 10 vụ tấn công.

Không lực VNCH hôm qua đã thực hiện các cuộc oanh tạc tại các tỉnh Bình Long, Quảng Ngãi, Quảng Đức và Kiến Tường.

Tại Bình Long, các phi công cho biết đã hạ 72 Cq phá hủy 44 cơ sở dịch, gây 12 tiếng nổ phụ. Tại Quảng Đức, phi cơ ta hạ 3 Cq, phá hủy 6 xe molotova, 1 xe chở nhiên liệu, gây 13 tiếng nổ phụ. Tại Quảng Ngãi, phi công hạ 5 Cq và tại Kiến Tường gây 10 tiếng nổ phụ.

4 TIẾP THEO TRANG 1

phó thủ tướng của Trung Cộng ông Lý Phú Xuân đã từ trần hưởng thọ 74 tuổi. Lý Phú Xuân là một trong những chuyên gia kinh tế hàng đầu của TC.

NGƯỠNG QUANG: Hôm thứ Tư, Miến Điện đã phóng thích thêm 301 người bị bắt giữ trong cuộc biểu tình tháng trước để cướp xác cố Tổng thư ký LHQ Thant. Như vậy là cho đến nay tất cả đã có 1,613 người được trả tự do.

JAKARTA: Thông tấn xã Antara Nam dương hôm thứ Ba loan báo chính phủ thâu hồi giấy phép của 10 tờ báo và tạp chí miền Tây Java vì những tờ này không xuất bản đều đặn.

TÂN ĐỀ LY.— Hôm thứ Tư, Ấn độ và Hồi quốc đã ký kết một nghị định thư tái lập đường hàng hải giữa hai nước sau 10 năm bị gián đoạn.

BELGRADE.— Tin đồn ở Belgrade cho biết cách đây 10 ngày có một cuộc biểu tình của sinh viên ở Pristina, thủ phủ vùng tự trị Kossovo đòi sáp nhập tỉnh Kossovo vào Albanie.

HOA THỊNH ĐỐN: Bộ ngoại giao Mỹ hôm thứ Tư xác nhận có 9 người Tây Đức đã bị bắt giữ ở Karlsruhe về tội làm gián điệp cho Nga Xô.

BELGRADE.— Hãng thông tấn Tanjug Nam tư hôm thứ Tư loan tin Tổng thống Mỹ Ford đã nhận lời mời qua viếng thăm chính thức Nam tư của Tổng thống Tito, thời điểm chưa định.

BONN:— Chính phủ Tây Đức hôm thứ Tư đã tỏ ý hy vọng sẽ mở các cuộc thảo luận với Đông Đức vào đầu tháng 2 này để giải quyết một số vấn đề chưa dứt khoát giữa hai nước.

Quan điểm của chuyên viên Việt...

(Tiếp theo trang 2)

PAYE tiếng Anh là trả tiền nhưng cũng là chữ viết tắt của câu Pay As You Earn. Theo chính sách này, một chương trình dựng xưởng chỉ có thể được chấp nhận khi tiền ngoại tệ kiếm được do chương trình hoặc vì xuất cảng bằng hay hơn tiền ngoại tệ sẽ phải xuất ra để trả tiền đã vay để dựng xưởng.

Dân giàu thì nước mạnh. Ở một nước mà phần lớn dân chúng sống về nghề nông, chúng tôi tưởng không cần nhắc lại sự quan trọng của các kỹ nghệ nông phẩm, dù những kỹ nghệ này phần lớn nhỏ bé và sơ sài.

Sự nhỏ bé không phải là một căn cứ để đo lường chương trình. Nước Đại Hàn có một kỹ nghệ làm tóc giả. Nghe ra ai cũng cười tới khi nghe lại là tóc xuất cảng lên tới 70 triệu Mỹ kim.

Tiện đây xin thông tin cùng quý bạn, hiện thời trên thế giới, thị trường về ếch rất khan hiếm. Người Mỹ thường nhập cảng hàng triệu MK ếch Nhật. Nước Nhật hiện nay vệ sinh, hết muỗi và vì thế cũng hết ếch. Nước nhà với muỗi SàiGòn, có thể coi như có nhiều yếu tố trong lãnh vực này.

Việc Hoa Kỳ quan tâm hơn về VN

(Tiếp theo trang 2)

Ở Lào sau các Hiệp định và Nghị định thư tình hình không phải là sáng sủa. Sau vụ nổi loạn ở Ban Houei Sai là vụ các phần tử tranh đấu chiếm Tha Khét, là những vụ biểu tình ở Vạn tượng phản đối việc đàn áp biểu tình ở Tha Khét...

Chiếu cố...

Một khúc quanh cho tình hình Đông Dương, người ta đang nghi ngờ như vậy. Một khúc quanh để rồi đi đến đâu nữa, điều này chưa rõ. Có thể là chuyện hòa bình, chuyện ngưng bắn, chuyện vận động hòa bình đang mỗi ngày một xa. Mà cũng có thể tỷ như một ngọn đèn dầu, ánh lửa đang bùng lên để rồi tắt hẳn. Nhưng giả thuyết thứ hai này xem chừng khó khăn.

Bây giờ Hoakỳ đang quan tâm nhiều hơn, chiếu cố nhiều hơn đến VN vì tình hình VN bước qua một giai đoạn mới. Ở Hoa thịnh Đốn đang có tranh luận về một ngân khoản viện trợ quân sự bổ túc cho VNCH. Sự kiện một đêm ta thực hiện 120 phi xuất oanh tạc vùng Lộc Ninh dường như nói lên rằng bom đạn và nhiên liệu không thiếu, ít nhất trong một lúc.

Nhưng sự quan tâm của Hoakỳ chắc chẳng phải chỉ giới hạn vào vũ khí, vào viện trợ quân sự, vào súng đạn. Nó phải bao gồm nhiều mặt. Người ta vẫn nói cuộc chiến ở VN vốn là chiến tranh toàn diện, chính trị có, quân sự có, kinh tế có... Có lẽ điều này giải thích sự thăm viếng của ông thứ trưởng ngoại giao cũng như của vị giám đốc cơ quan tình báo Hoakỳ, thêm vào cuộc thăm viếng của thứ trưởng quốc phòng và Tướng Tham Mưu Trưởng Không Quân.

Khúc quanh mới hẳn phải đòi hỏi những cái mới để đáp ứng. Cái mới đó là gì? ở những lãnh vực nào...?

Mới chỉ thấy PTT Hương nói rằng chính phủ sẽ làm mạnh hơn luật Tổng Động Viên...

Vấn đề hòa bình

(Tiếp theo trang 2)

— Tại *ban Liên Hợp Quân Sự 2 bên*, phái đoàn VNCH không dự phiên họp, bãi bỏ cuộc họp báo, ngừng các chuyến bay Sài Gòn/Lộc Ninh, để phản đối MTGP, vì VC ngăn cản điều tra vụ Tống Lê Chân (12/4)

MTGP bỏ phòng họp vì VNCH lên án vụ pháo kích Song Phú và đòi điều tra (7/5) rồi phái đoàn VC tuyên bố không tới họp cho đến khi các quyền đặc miễn được trả lại đầy đủ (10/5)

Trong 4 phiên tháng 6, MTGP chỉ đòi ký kết văn kiện rành rẽ về các quyền ưu đãi miễn trừ, VNCH không thuận. Ngày 23-6, phái đoàn VC và phái đoàn BV cùng quyết ngừng vô hạn các phiên họp của các ban LHQS 2 bên và 4 bên.

Đến 12/7, hơn 40 nhân viên MTGP và 10 nhân viên BV bị thay thế, về Lộc Ninh hoặc ra Hànội.

— *Uỷ ban Quốc tế Kiểm soát và Giám sát* không hoạt động được. VC không chịu khai triển các tổ địa phương. Các phái đoàn Hung và Ba Lan không hợp tác với các phái đoàn Ba Tư và Nam Dương. An ninh của các tổ không được Việt Cộng đảm bảo. Bắc Việt và Việt Cộng không chịu đóng góp đủ 23% vào ngân sách 1973/74 Đến giữa tháng 7 hơn 100 hồ sơ khiếu nại bị chất thành đống; và tới tháng 9, Uỷ ban còn mắc nợ hơn 6 triệu MK về tài khóa đã qua, đối với các hãng thầu Mỹ.

x x x

Lập trường và các đề nghị của hai bên đã được trình bày hoặc đã thay đổi như thế nào trong năm qua?

— Tại hội nghị La Celle Saint Cloud, VNCH muốn thảo luận cả về chánh trị lẫn quân sự. MTGP chỉ muốn hai bên cho các cấp quân sự gặp nhau để thực hiện ngừng bắn và rút quân về các vị trí trước ngày 28/1/73 (4/1).

MTGP đưa ra 6 điểm cũ: ngừng bắn, trả hết tù, thực hiện tự do dân chủ, lập Hội đồng Hòa giải Hòa hợp dân tộc, tổng tuyển cử, giảm quân (22/3)

VNCH đề nghị: lập 4 tiểu ban xét về các vấn đề chính yếu tự do dân chủ, Hội HGHH, tổng tuyển cử, lực lượng võ trang; — hiệp định chung sẽ là thỏa hiệp toàn bộ về các vấn đề nội bộ miền Nam; — tổng tuyển cử ngày 20/7/74 (29/3)

Phái đoàn VNCH đòi MTGP đáp ứng đề nghị trên (1/6)

Phái đoàn VNCH phản đối điều kiện mới do phái đoàn MTGP đưa ra để phục hoạt hội nghị và các ban Liên Hợp Quân sự: chỉ nói chuyện với một chánh phủ khác. (19/10)

MTGK bác bỏ đề nghị họp lại, của phái đoàn VNCH (9/11)

— Tại ban LHQS 2 bên, VNCH đề nghị: điều tra về các vụ Tống Lê Chân và Đức Huệ. Cq rút xa Tống Lê Chân 5 cây số, triệt thoái các đơn vị phòng không, rút về các vị trí trước 28/1/73. MTGP trả lời: tiếp tục đánh và đánh khắp nơi (2/4)

MTGP đòi công nhận chánh phủ Cách mạng Lâm thời của họ, rồi mới thảo luận về vấn đề ngừng bắn và thi hành Hiệp định (10/4) đòi ký kết văn kiện riêng về quyền ưu đãi miễn trừ (14/6) và được đối xử như một phái đoàn ngoại giao (21/6)

— Ngoại trưởng Vương Văn Bắc tuyên bố: sẵn sàng gặp ngoại trưởng BV hay cao cấp nào của BV bất cứ nơi nào ngày nào để thảo luận về sự thiết lập quan hệ bình thường giữa hai miền Nam Bắc (26/1) BV bác bỏ (29/1)

Tại Vĩnh Bình: TT Nguyễn Văn Thiệu tuyên bố: CSBV đẻ ra MTGP; MTGP đẻ ra lực lượng thứ ba; những người thuộc lực lượng này là phản quốc và là tay sai của CSBV (13/4)

Ngoại trưởng Vương Văn Bắc lại đề nghị hiệp thương nhằm bình thường hóa quan hệ Nam Bắc. BV lại bác bỏ (20/5).

TT Nguyễn Văn Thiệu tuyên bố: CSBV tái xâm lăng, VNCH cũng chánh thức phản công, Hiệp định Ba Lê đã bị CS xé bỏ (24/5)

Nhân ngày quốc hận, chánh phủ VNCH ra bản tuyên ngôn kêu gọi BV theo 4 điểm để đi tới hòa bình và xóa bỏ thù hận: chấm dứt xâm lăng, rút quân về Bắc, thương thuyết về thống nhất, trao đổi thư từ, thăm viếng, giao thương để tiến đến sự kết hợp hai miền thành một đơn vị kinh tế, cùng các quốc gia Đông Nam Á đi tới quan niệm và kế hoạch chung về hòa bình và phát triển (20/7)

— Trước đại hội Liên minh Á châu chống Cộng, TT Nguyễn văn Thiệu nhắc lại đề nghị triệu tập một hội nghị 10 quốc gia Đông Nam Á kể cả BV, để tìm giải pháp hòa bình lâu dài... (20/11)

THUỐC

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
THÉROPS
Thuốc mỡ và bột trị các bệnh ngoài da mặt tay chân.
— Ngứa ngáy, da chảy nước
— Lở loét.
Công hiệu. VBC Millot Paris KN 79/BYT

URAZOL (Beta)
Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục, Huyết trắng, nước tiểu đục.
Có bán tại các nhà thuốc tây.
2061/BYT/DPĐC

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị: phòng ngừa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xưng đỏ ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN,
— SƯNG KHỚP XƯƠNG,
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPĐC

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.
924/BYT/QCDP/23-7-64.

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gàu BELLA
— Trị hết gàu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Kết quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG
LYSO-6
— Vệ sinh miệng và cuống họng
— Diệt trùng ở miệng và lưỡi sưng nướu răng.
VIÊN NGẬM THƠM VÀ NGỌT
KN 04/BYT ngày 2-2-74

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan vống:
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255. BYT/QCDP.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.
09/BYT/QCDP/6-1-7.3

CHÓNG MẶT
— Say sóng, ói mửa
Dùng Thuốc
ANAUTINE
Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).
45/BYT/QCDP/2-5-74.

Sirop BANNOX
Trị: BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.
07/BYT/QCDP/25-3-72

CƠ THỂ BẠI HOẠI
Thận yếu
Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi đau lưng, Di mộng, hượt tinh, sinh lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận
THẬN TRUNG BỬU
LA VẠN LINH
để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon KC/ số 606-608 ngày 17-12-63.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 —5-63.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau Tim, lớn tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt thần kinh bất an, dùng:
Thuốc bổ tim
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 610/18-12-1963.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81 M/BYT 28-2-62

Thuốc gia truyền Suyễn
Hen suyễn kinh niên uống khỏi
178 Lý Thái Tổ SG.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (trưa), miệng đơ lở lói
Công hiệu. KN.62/BYT.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
LESPÉNÉPHRYL
— Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4/1/73

THUỐC DÂN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.
278/BYT/QCDP/8-11-62

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên.
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74.

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc
Camphophyline
YẾU TIM — HEN SUYỄN
HỒI HỘP — NGHẸT THỞ
VBC Millot Paris KN150BYT

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG
KN.7M/BYT 28/2/68

BỊNH TRĨ RẤT DỄ TRỊ
Nếu dùng thuốc của Đông Y Sĩ DIEP-HON. Chỉ phục vụ 20 ngày là khỏi dứt. Miễn thoa miễn mổ. Hỏi 218F/22, lầu 2, đại lộ Đồng Khánh (vào hẻm 218), Cholon. Có thuốc trị đau bao tử thần hiệu, ĐT. 54437.

Phong tình cốt khí, mai sang, lậu xoài, mụn cóc, thuốc thang chưa lành Đến Đông Y Sĩ HOÀN-SINH phát minh thần dược, cứu tinh khối người. Phòng mạch: 469B Lê văn Duyệt, Sg 10, gửi 10đ. tem trả lời

Tiêu Tuyệt Nọc
HOA LIỄU
Giang mai, lậu mủ, tiểu buốt gắt nhảy nhót tia sợi, tiểu trử hạ cam đớm hoa nốt đỏ, lở ngoài da, làm nhức xương cốt, sưng lở ngứa dương vật, âm hộ. Tất cả các chứng bột xoài, mồng gà, mọc mụt nổi hạch, phong ngứa, lác lở đi háng, huyết trắng lâu năm, đều giải trừ dứt căn, tuyệt nọc (kết quả bảo đảm 100%). Mới dến 399/43/4 Phan đình Phùng Sg.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng
SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng
Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc
K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

CÔ SÁU
(ĐÔNG Y SĨ VÕ THỊ CHẮN)
Trước làm việc tại nhà thuốc Kim Điền 361 Phan Đình Phùng nay đã dời phòng mạch về số 27 Kỳ Đồng Sg3. Giờ làm việc: Thứ Ba-Thứ Năm 7h30-12h chiều Thứ Bảy 15h-18h.

CHÚ Ý
Trình bày mới
Viên ngọt dễ uống
ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT
Búa Bổ Đầu Người

QUẢNG CÁO DƯỢC PHẨM
MÕ 4C Hiền Vương Dakao, ĐT 21697.
Thực hiện mẫu vẽ, xin kiểm nhận B.Y.T. làm Film, Cliché, gửi đăng báo và chiếu trên các rạp Ciné.
RẺ VÀ NHANH NHẤT

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC
Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

LINIMENT HINDOU

NHỨC MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Curaçao Lan-đình
Thưởng Xuân Mới
XUÂN - THANH-BÌNH - HẠNH-PHÚC
HÃNG BÁC-SỸ TÍN
Sản-xuất & Phát-hành
543 ĐƯỜNG LỤC-TỈNH - CHOLON - Đ.T. 50-244

Chúc Mừng

Thân chúc đôi uyên ương :

PHẠM-THU-BA — ĐỖ-LẬP

Tơ duyên bền chặt, trăm năm Hạnh Phúc.

Hương, Nga, Yên, Khuyên
Nghiêm, Nguyệt, Chính

SINH VIÊN
sửa soạn DU HỌC chú ý :

Muốn được Du Học phải thi đậu Sinh Ngữ

Bảo đảm Luyện Thi kết quả 100o/o bằng phương pháp đặc biệt, cấp tốc. Cam đoan không đậu không lấy tiền học.

Lo luôn thủ tục xuất ngoại.

Xin mời đến 231 HỒNG THẬP TỰ Saigon
Liên lạc Điện thoại 24.008 trong giờ làm việc.

THÔNG-CÁO
CỦA
Công Ty Bông Bạch Tuyết

Kính gửi Quý Khách hàng và giới Tiêu Thụ

Thưa Quý Vị,

Từ trước đến nay sản phẩm Bạch Tuyết được quý vị chiếu cố rất nhiều, Công Ty tôi thành thực cảm tạ và chân thành gởi đến quý vị, lời chúc mừng nồng nhiệt nhân dịp đầu năm 1975.

— Lợi dụng sự tín nhiệm của quý vị, nhiều kẻ Lưu Manh đã Ngụy Tạo và Giả Mạo các nhãn hiệu Bạch Tuyết để in trên các hộp giấy và các túi Nylon — nhất là ngụy tạo các hộp Bông thuốc.

Bông thuốc nhãn hiệu Bạch-Tuyết thứ 50gr và 25gr
Băng vệ-sanh BBT in 3 màu
Băng vệ-sanh COBOVINA de LUXE
Băng vệ-sanh túi Nylon hiệu TÂY-THI

Các mánh khóe giả tạo như sau :

1.— Họ in các nhãn hiệu đúng như của Công Ty Bạch-Tuyết

2.— Họ in các nhãn hiệu na ná giống nhãn hiệu của CTy Bạch-Tuyết từ cách trình bày, đến màu sắc, đều giống nhau, nếu để lẫn vào các gói bông hay hay gói băng Bạch-Tuyết là khách hàng bị mua lầm.

3.— Họ rút ruột các hộp bông và băng Bạch-Tuyết ra, rồi nhét thứ xấu vào trong, dán lại như thường.

4.— Họ cắt bớt bông ở các hộp 100gr — 50gr — 25gr ra mỗi hộp từ 10gr tới 20gr, rồi đem trà trộn bán.

5.— Trong mỗi hộp Băng Bạch Tuyết — Cobovina BBT hay Tây Thi mỗi hộp đều có 10 cái, họ rút bớt ra 8 cái giữa, thay vào đó 8 cái băng xấu hơn, nhẹ hơn còn phía ngoài vẫn để 2 cái băng Bạch Tuyết.

Trước sự phá hoại có tổ chức trên đây, Công Ty tôi đã phải trình bày với Bộ Kinh Tế, và đệ đơn xin truy tố tổ chức lưu manh kể trên tại Nha Mạo Hóa, và Biện Lý cuộc.

Vậy trân trọng xin lưu ý quý khách hàng, nên kêu điện thoại về Hãng số 40209 — 40042 để chúng tôi giao hàng thẳng tới quý vị, vừa mau chóng lại vừa khỏi bị lừa gạt.

Ở xa xin quý vị biên thư về Công Ty Bông Bạch Tuyết 148 Nguyễn Minh Chiếu (Tân Sơn Nhứt) Saigon — Kèm theo chi phiếu hay Bưu phiếu đề tên Công Ty Bông Bạch Tuyết, chúng tôi sẽ cho đóng hàng và gởi ngay tới quý vị —, cũng có thể cho xe giao hàng ngay tới quí vị — nếu số hàng mua đủ 1 xe.

Công Ty tôi cũng cần nhiều Đại Lý ở khắp các tỉnh miền Đông, miền Tây và Miền Trung...

Quý vị nào muốn đứng Đại Lý, xin biên thư về Công Ty Bông Bạch Tuyết 148 Nguyễn Minh Chiếu Tân Sơn Nhứt SAIGON,

— Một giải thưởng 200.000$ cho ai chỉ điểm và bắt được bọn giả tạo trên đây.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU
Thiếu Tá Liên Đội Trưởng/LĐ705 (CSN)
vừa tạ thế tại Saigon ngày 13-01-75

Toàn thể quân nhân SQ. HSQ. BS liên đội xin thành thật chia buồn cùng Thiếu Tá LĐT.

Đại diện : Đại Uý LĐ Phó

Phân Ưu

Được tin trễ :

HIỀN-NỘI

Ông TĂNG-DIÊM, Cựu Giáo chức Bạc-Liêu vừa mãn phần tại Saigon, lễ an táng cử hành tại Bạc-Liêu.

Chúng tôi rất đau buồn vì không kịp đến phúng điếu, Xin thành thật phân ưu cùng Chú Giáo và các cháu.

Nguyện cầu vong linh Thiếm Giáo sớm siêu thoát về cõi Phật.

Bà góa phụ NGUYỄN-NGỌC-LIÊM
và các con tại Saigon và Pháp

Bác Sĩ

NGUYỄN-ĐĂNG-CÁT

GIẢI PHẪU THẨM MỸ VÀ BỔ HÌNH

— Tu nghiệp tại Tokyo Metropolitan Hospital Nhật và Brooke General Hospital Mỹ Quốc.
— Sau khi tái tu nghiệp tại Nhật và Mỹ, nay làm việc lại tại :

68 B Chi Lăng Gia Định — ĐT: 40.997

TRỨ DANH ĐÔNG NAM Á.
Chủ Tịch Hội Tinh Tướng Học Đài Loan

Chiêm Tinh Gia
TĂNG-KIẾM-BÌNH Cư sĩ

Phán đoán công danh, sự nghiệp, hôn nhân, tài vận, luyến ái, học nghiệp, kiện tụng v.v..
Bảo đảm chính xác, bằng không trả lại tiền quẻ.

Giờ tiếp khách : Từ 1 giờ trưa đến 6 giờ chiều ưu đãi quân, công, có thông dịch viên VN.

Địa chỉ : 141, NGUYỄN-HUỲNH-ĐỨC (lầu nhà riêng) đối diện khách sạn Đông Kinh Cholon.

VIỆN ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH

Thông Cáo

V/v Lễ cấp phát Văn bằng Cử Nhân kỳ IV

Viện Đại Học Vạn Hạnh trân trọng thông báo cùng toàn thể cựu Sinh Viên và Sinh Viên thuộc Viện được rõ :

Lễ cấp phát Văn Bằng Cử Nhân kỳ IV sẽ được tổ chức tại Viện vào ngày 19-1-1975 nhằm ngày mồng 8 tháng Chạp năm Giáp Dần.

Vậy yêu cầu các Sinh Viên tốt nghiệp liên lạc gấp với Nha Học Vụ Viện Đại Học Vạn Hạnh từ ngày ra thông cáo đến hết ngày 17-1-1975, để lập thủ tục lãnh Văn bằng và nhận các ấn chỉ cần thiết (thư mời, phiếu dự lễ, giấy chứng nhận v.v..)

Để ngày lễ được tổ chức chu đáo và trang trọng, đặc biệt là công tác chuẩn bị phẩm phục cần nhiều thời gian, nên Viện mong anh chị em Sinh Viên sốt sắng lập thủ tục đúng kỳ hạn.

Nay thông cáo,
Saigon, ngày 12 tháng 1 năm 1975
VIỆN ĐẠI-HỌC VẠN-HẠNH

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Phaolô TRẦN-HỮU-KHUÊ

là con, cháu, em, anh, chồng, cha chúng tôi đã tử trận tại Tân-Khánh, Bình Dương ngày 14-01-1975. Hưởng dương 34 tuổi.

Lễ động quan sẽ cử hành hồi 9giờ ngày 17-1-75 tại nhà thờ Búng (Bình Dương) và an táng tại nghĩa trang Búng.

Mẹ : Quả Phụ Trần hữu Khang (Paris)
Chú : G.S Trần hữu Quảng và gia đình
Dì : Quả Phụ Trần hữu Khương và gia đình
Cô : Quả Phụ Đào đình Khánh và gia đình
Cậu : Phạm trọng Thiện và gia đình
Anh : Trần hữu Khoa
Em : — Trần Bích Ngọc và chồng
Phạm hữu Giáo tự Mặc Giao (Paris)
— Trần hữu Khiêm (Tây Đức)
— Trần Bích Ngân
— Trần Bích Nghĩa
Vợ : Nguyễn thị Huệ
Con : — Trần hữu Dũng
— Trần hữu Mạnh
— Trần hữu Đức

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

Trước tin đau buồn này, xin thành kính phân ưu cùng Dì và tang quyến. Cầu nguyện cho linh hồn Phaolô được về nước Thiên Đàng.

Vợ chồng cháu HỒ-HỮU-THUẬN

Chia Buồn

Được tin :

THÂN-PHỤ Y Sĩ Th/Tá Trần-Qang-Minh
đã mãn phần

Xin thành kính chia buồn cùng Anh Chị Minh và tang quyến. Nguyện cầu cho hương hồn Bác sớm được siêu thoát.

Ông Bà Bác Sĩ NGÔ-THANH-QUẾ

Phân ưu

Vô cùng thương tiếc

Cố Thiếu Uý TRỊNH-KHẮC-CHIẾN

Đại đội 5 Tiểu đoàn 2/TQLC. Đã vĩnh viễn ra đi ngày 10-01-75 tại Trị Thiên. Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn chiến hữu CHIẾN được sớm về miền cực lạc.

Toàn thể SQ—HSQ và Binh Sĩ
Đại đội 5 Tiểu đoàn 2/TQLC

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

Cụ NGUYỄN-NGỌC-NHUẬN
Nội Tổ Thiếu Tá NGUYỄN-NGỌC-TOÀN
Chánh Văn Phòng
Tư Lệnh Phó Quân Khu I

thất lộc ngày 12-1-1975 (1-12 AL) tại Saigon, hưởng thọ 98 tuổi.

Toàn thể quân nhân các cấp thuộc Văn Phòng Tư Lệnh Phó Quân Khu 1 thành thật chia buồn cùng Thiếu Tá và tang quyến, cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau buồn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Cụ Bà Quả Phụ

Tạ - Thúc - Đỉnh

Nhủ danh CÔNG TÔN NỮ HỌC LỄ
Pháp danh TÂM THỨC

đã mệnh chung tại Huế ngày Mùng Một Tháng Chạp năm Giáp Dần 12-1-75.

Hưởng thọ 95 tuổi

Lễ an táng sẽ được cử hành tại Huế lúc 8 giờ ngày mùng 8 tháng Chạp năm Giáp Dần 19-1-75.

Trưởng Nam : — Tạ-Nhựt-Tứ, vợ và các con
Thứ Nam : — Tạ-Nhựt-Hy, vợ và các con
Thứ Nữ : — Tạ-Thị-Hoàn-Thâm, chồng và các con
: — Tạ-Thị-Hoàn-Du và các con
: — Tạ-Thị-Hoàn-Cừu, chồng và các con
Đích Tôn : — Tạ-Nhựt-Minh, vợ và các con
Cùng Chắt — Chiêu Nội Ngoại
đồng khấp cáo

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay : Con, Rể, Cháu, Em, Anh, Chồng và Cha chúng tôi là :

Ông LÊ-MINH-CHÍ

đã từ trần tại Saigon lúc 2 giờ sáng ngày 15-01-1975 nhằm ngày mùng Bốn tháng Chạp năm Giáp Dần, hưởng thọ 45 tuổi. Linh cữu hiện quàn tại số 236, bến Vân Đồn Saigon 4. Lễ di quan sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng ngày Chúa Nhật 19-01-1975 và an táng tại Xuân Trường Thủ Đức.

Mẹ : Bà Quả Phụ Lê-Văn-Vị, nhủ danh Nguyễn-Thị-Lý
Cha mẹ vợ : Ô.Bà Phạm-Văn-Bộ (Bình Dương)
Chú : Ô.Bà Lê-Minh-Sanh
Anh : Ô.Bà Lê-Minh-Nhựt, Ô.Bà Lê-Minh-Quang
Chị : Cô Lê-Ngọc-Nga
Chị : Bà Lê-Anh-Đào (chồng Nguyễn-Văn-Long)
Em : Bà Lê-Ánh-Tuyết (chồng Đào-Nguyên-Lăng)
Em : Ô.Bà Lê-Minh-Chơn
Vợ : Bà Phạm-Thị-Xuân (Hiệu buôn Lê-Thông)
Con trai : Lê-Minh-Thông, Lê-Minh-Thái
Con gái : Lê-Xuân-Mai

Tang gia đồng khấp báo
(Cáo phó này thay thế thiệp tang)

Nhơn tin đau buồn trên, chúng tôi xin thành tâm phân ưu cùng tang quyến, nhứt là với Cô Sáu và cầu chúc hương hồn Thầy Sáu sớm siêu thoát.

Ô.Bà NGUYỄN-TRUNG-THÀNH
Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-KINH
Ô.Bà TRANG-KỶ Ô.Bà ONG-HOAN
Ô.Bà NGUYỄN-VĂN-HÒA
LÊ-VĂN-CẦU — CUCHÉ DẦU

Toàn thể nhựt báo Tia Sáng, nhân viên Thái Bình Công Ty, Thái Bình Kỹ Nghệ Công Ty, Nguyễn Trung Thành Ấn Quán Công Ty, Thanh Bình Công Ty và thân hữu.

Bán : Phố Thương-Mãi

1)— 1 căn phố trệt khu thương mãi đường Gia-Long gần chợ Saigon đã trang trí xong để lập Văn-Phòng, có đủ điện, nước, điện thoại, đất trên 100 th.vg., có bằng khoán riêng.

2)— 10 bộ giường, nệm 1m20 và 1m, bề ngang, comptoirs, 3 bộ đồ vệ sinh đã xài rồi.

Hỏi : Ô. THI, 92 đường Gia-Long, (SAIGON-2)

LABORATOIRES PHARMACEUTIQUES RECHERCHENT VISITEUR MEDICAL EXPERIMENTE, DEGAGE DES OBLIGATIONS MILITAIRES, REFERENCES EXIGEES, POUR 3ème ET 4ème REGIONS.

ECRIRE BOITE POSTALE No. 2972

CURRICULUM VITAE ET PHOTOS SOUHAITES

Y-SĨ ĐOÀN
THÔNG-CÁO

Y-Sĩ Đoàn xin trân-trọng minh-xác cùng Đoàn-Viên-toàn-quốc bốn điểm riêng-biệt sau đây :

ĐIỂM MỘT : — Ngày 18 tháng 12 năm 1974, một số Hội-viên Hội-Đồng Đoàn đã cùng nhau họp riêng để bàn vấn-đề bất-tín-nhiệm Văn-Phòng Hội-Đồng Đoàn. Đến ngày 10 và 11 và 13 tháng 1 năm 1975, báo Chính-Luận, báo Điện-Tín và báo Đại-Dân-Tộc có đăng «Quyết-Nghị bất-tín-nhiệm Văn-Phòng Hội-Đồng Đoàn». Trong Văn-Phòng Hội-Đồng Đoàn này có Bác-sĩ Nguyễn-Hoài-Đức và Bác-sĩ Nguyễn-Tấn-Phong. Dưới « Quyết-Nghị bất-tín-nhiệm Văn-Phòng Hội-Đồng Đoàn » có chữ ký của các Bác-sĩ Trương-Ngọc-Hơn, Đào-Quốc-Anh, Nguyễn-Quốc-Khánh, Trần-Ngươn-Phiêu, Dương-Dậu, Phạm-Vận, Dương-Minh-Châu, Phan-Văn-Tân vân vân .. « Quyết-nghị bất-tín-nhiệm Văn-Phòng Hội-Đồng Đoàn » nói trên hoàn-toàn vi-luật và trái với Nội-Quy Y-Sĩ Đoàn.

ĐIỂM HAI : Nếu bị tiếm chức, Văn Phòng Hội Đồng Đoàn chính thức và hợp pháp hiện thời buộc lòng phải nhờ Tòa Án giải quyết.

ĐIỂM BA : Từ bấy tháng nay, tôi đề nghị giải tán toàn thể Hội Đồng Đoàn, không trừ một ai, kể cả Văn Phòng, kể cả Chủ Tịch lẫn Hội viên, để Đoàn Viên toàn quốc có dịp chọn lựa các người đại diện và lãnh đạo mới. Nhưng lập trường này bị một số người nhất định chống đối. Riêng tôi chỉ mong có sự phê phán của đoàn viên toàn quốc và sẽ chỉ làm việc theo đường lối mà đoàn viên toàn quốc đã chỉ thị cho Hội Đồng Đoàn qua mấy lần trưng cầu ý kiến.

ĐIỂM BỐN : — «Một số Bác Sĩ thân hữu», chưa rõ là ai, hay những ai, đã cho đăng «PHÂN ƯU» trên vài nhật báo trong đó có các tờ Điện Tín ngày 24-12-1974 và tờ Đại Dân Tộc ngày 25-12-1974. Theo «PHÂN ƯU» này, Bác Sĩ Nguyễn Hoài Đức và Bác Sĩ Nguyễn Tấn Phong «đã thất lộc ngày 18 tháng 12 năm 74 tại nhà riêng 418 Hồng Thập Tự Saigon». Địa chỉ trên là Trụ Sở Y Sĩ Đoàn. Toàn thể tin «PHÂN ƯU» đó thất thiệt và đầy ác ý.

SAIGON, ngày 13 tháng 01 năm 1975
QUỐC GIA Y SĨ ĐOÀN VIỆT NAM
CHỦ TỊCH : BÁC SĨ NGUYỄN-HOÀI-ĐỨC

Cần Mua

Cơ Xưởng kỹ-nghệ cần mua :

— 1 Presse hydraulique 100 T hoặc cao hơn.
— 1 Presse mécanique 50 T - 75 T
— 1 Fraiseuse horizontale
— 1 Fraiseuse verticale
— 1 Etau limeur hoặc raboteuse
— 1 Four pour traitement thermique de petite capacité Température 1200 DC
— 1 xe Microbus — 12 chỗ ngồi

Xin liên lạc với chúng tôi tại Văn-Phòng số 37 đường Nguyễn-Văn-Sâm / - SAIGON 2 -

---

Việt-Nam Cộng-Hòa
Bộ Công-Chánh và Giao-Thông
Tổng-Cục Bưu-Chính
Nha Trang-Bị
Sở Công-Thự

CÁO THỊ GỌI THẦU HẠN CHẾ

CÔNG TÁC : Xây cất nới rộng Chánh Thâu Cục Saigon, tại số 2 công trường Kennedy.
TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG : 11.360.000đ00
THỜI GIAN THỰC HIỆN : Sáu (6) tháng
TIỀN KÝ QUỸ TẠM : 134.000đ00
TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ : 1/30 (một phần ba mươi) trị giá công tác thuận thầu
TIỀN PHẠT TRỄ : 3.200đ00 mỗi ngày
NGÀY GIỜ VÀ NƠI NẠP ĐƠN DỰ THẦU : Đơn dự thầu nộp tại Văn phòng Tổng Cục Trưởng Bưu Chính số 2 công trường Kennedy trước ngày 03-02-1975.
NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : 09giờ ngày 05-02-1975 tại phòng hội Tổng Cục Bưu Chính số 2 công trường Kennedy Saigon.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Nha Trang Bị (Sở Công thự) số 2 công trường Kennedy (lầu 1) Saigon (điện thoại 20.578)

Saigon, ngày 13 tháng 01 năm 1975
GIÁM-ĐỐC TRANG-BỊ

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
QUỐC-GIA THỦY-CỤC — SỞ TÀI-CHÁNH KẾ-TOÁN
NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ — QUỐC-GIA THỦY-CỤC
Số 120-QGTC/TCKT/NSTT NIÊN KHÓA 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai Khẩn Hạn

MỤC ĐÍCH :
Công tác xây cất trạm bơm tiếp sức và hồ lọc nước tại Pleiku.
THỜI GIAN THỰC HIỆN : Tám (8) tháng.
TRỊ GIÁ CÔNG TÁC :
Trị giá ước lượng là : Bảy Triệu Bảy Trăm Tám Mươi Tám Ngàn Hai Trăm Ba Mươi Đồng (7.788.230đ)
TIỀN KÝ QUỸ TẠM :
Một Trăm Ba Mươi Ngàn Đồng (130,000đ)
TIỀN KÝ QUỸ THIỆT THỌ :
1/30 tổng số phí khoản công tác trúng thầu.
NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 25-1-1975 lúc 10 giờ tại Phòng Họp Quốc Gia Thủy Cục, số 94 Công Lý Saigon.
ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Hồ sơ dấu thầu phải nạp cho ông Chủ Tịch Hội Đồng Đấu Thầu 94 Công Lý, Saigon trước giờ mở thầu.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Các nhà thầu có thể tham khảo hồ sơ dấu thầu cùng Điều Kiện Sách Riêng tại :
— Quốc Gia Thủy Cục 94 Công Lý Saigon (Sở Tài Chánh Kế Toán)
— Trung Tâm Cấp Thủy Pleiku
trong những ngày, giờ làm việc.

Saigon, ngày 9 tháng 1 năm 1975
GIÁM-ĐỐC QUỐC-GIA THỦY-CỤC
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

ĐỔI ĐỊA CHỈ MỚI
NHÀ TƯỚNG HỌC

Quan Phúc Quý Nhân

Chuyên khoa nghiên cứu và phân tích

— Tử vi Đông và Tây phương
— Bàn tay định mệnh và tạo dựng
— Khoa bói bài Ai Cập
— Sắp đặt khuôn cửa Hướng Bếp cho phù hợp với Âm Dương và Ngũ Hành
— Chuyên trị bệnh đái đường bằng phương thuốc Nam Gia Truyền do Tổ Nội để lại. Đã chữa trị giúp một số người tuyệt căn bệnh trong nhiều năm qua.

Giai đoạn này chúng tôi muốn thể hiện thiện ý chữa trị giúp mọi người khỏi bản bệnh. Không nhận tiền thù lao để nguyện góp chút phần Công Đức Xã Hội.

ĐỊA CHỈ VÀ GIỜ LÀM VIỆC : Tại hẻm số 287/58 Phan Đình Phùng từ 4g chiều đến 10g đêm. Nghỉ việc chiều Chủ Nhật.

Tuyển Dụng

Việt-Nam National Công-Ty cần tuyển :

Một (1) số Nam Chuyên Viên Kế Toán Tài Chánh :
ĐIỀU KIỆN :
— Tốt nghiệp Đại Học ngành CTKD, Kinh Tế, Thương Mại.
— Tuổi từ 25 trở xuống
— Hợp lệ quân dịch
— Thông thạo Anh ngữ.

Thời hạn nhận đơn : từ 16-1-75 đến hết 25/1/75.

Đơn phát tại số 74—76 Nguyễn Huệ Saigon (Phòng Nhân Viên, lầu hai).

CÔNG TY ĐƯỜNG VIỆT NAM

THÔNG CÁO

TRÍCH YẾU : V/v Mua mía cho các Nhà Máy Đường Hiệp Hòa (Hậu Nghĩa) Bà Lụa (Bình Dương) và Tháp Chàm (Ninh Thuận).

Công Ty Đường Việt Nam trân trọng thông báo cùng toàn thể nhà vườn trồng mía :

Các Nhà Máy Đường Hiệp Hòa Tỉnh Hậu Nghĩa, Bà Lụa Tỉnh Bình Dương, Tháp Chàm Tỉnh Ninh Thuận sẽ bắt đầu hoạt động sản xuất kể từ ngày 13-01-75 cho Nhà Máy Hiệp Hòa, ngày 17-1-75 cho Nhà Máy Bà Lụa và ngày 20-1-75 cho Nhà Máy Tháp Chàm.

Mía được mua theo trọng lượng cân tại bàn cân Nhà Máy và chữ đường đo tại Phòng Thí Nghiệm của Nhà Máy.

Do đó giá mía sẽ được ấn định tùy theo chữ đường từ 5 đến 17 chữ, thí dụ :

— Mía có 10 chữ đường	: 27.000đ/1 tấn
— « 11 «	: 29.700đ/1 tấn
— « 12 «	: 32.400đ/1 tấn
— « 13 «	: 35.100đ/1 tấn

Theo giá trên đây thì :

— 1 tấn mía tại vùng đất thấp như Hậu Nghĩa Long An, giá trung bình lên đến khoảng 27.000đ/1 tấn tại Nhà Máy và khoảng 23-24.000đ 1 tấn tại đám.

— 1 tấn mía tại vùng đất cao như Tây Ninh, Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy, trung bình có thể lên đến khoảng 30.000đ/1 tấn tại Nhà Máy và khoảng 24 - 25.000đ/1 tấn tại đám. Riêng mía vùng Ninh Thuận với chữ đường cao trung bình khoảng 12 chữ thì giá mía trung bình lên đến khoảng 32.000đ/1 tấn tại Nhà Máy hoặc khoảng 27.000đ - 28.000đ tại đám.

Mía trong vùng Bình Dương, Gia Định, Tây Ninh, Biên Hòa, Long Khánh, Bình Tuy sẽ được tiêu thụ tại Nhà Máy Bà Lụa, Bình Dương ; mía trong vùng Hậu Nghĩa, Long An (Thủ Thừa, Bến Lức) được tiêu thụ tại Nhà Máy Hiệp Hòa Hậu Nghĩa và mía vùng Ninh Thuận giao tại Nhà Máy Tháp Chàm.

Yêu cầu nông dân trồng mía trong các vùng kể trên muốn bán mía cho Công Ty Đường Việt-Nam hãy liên lạc với các Nhà Máy nêu trên để làm mọi thủ tục bán mía cần thiết.

Saigon, ngày 13 tháng 01 năm 1975
CÔNG-TY ĐƯỜNG VIỆT-NAM

Công Ty Bảo Hiểm lớn

Cần nhiều Đại Diện, Cổ Động Viên. Tại Đô Thành và các Tỉnh. Điều kiện dễ dàng. Liên lạc HT 60 Saigon.

XIN LƯU Ý :

Gần đây có những kẻ bất lương, manh tâm giả mạo Xà Bông BABY bằng cách bỏ một cục xà bông dầu hoặc một cục xà bông biến chế giả tạo vào hộp in giả nhãn Xà Bông BABY để lừa bịp khách hàng. Mặc dầu chúng tôi đã trình nhà chức trách và một vài kẻ giả mạo cùng đồng lõa đã bị án phạt tù, nhưng việc giả mạo này vẫn còn tiếp diễn.

Vậy xin lưu ý :

1 — Quý vị khách hàng nhận kỹ kẻo lầm đồ giả.

2 — Quý vị bán lẻ xin đừng ham rẻ mà buôn đồ giả để tránh sự khám xét của nhà chức trách

3 — Quý vị có cửa tiệm bán lẻ Xà Bông BABY xin liên lạc thẳng với hãng chúng tôi ở 31 Đào nguyên Phổ, Chợ Lớn điện thoại số 57434 để đặt mua hàng ngõ hầu tránh được mang tiếng là đồng lõa với bọn bất lương giả mạo.

Bất cứ số lượng hàng mua nhiều hay ít hãng chúng tôi luôn luôn niềm nở đón tiếp quý vị đặt hàng.

Hãng Xà Bông HẠNH-PHƯỚC
31 Đào nguyên Phổ Chợ Lớn

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
TỐI CAO PHÁP VIỆN
NHA TỔNG-THƠ-KÝ
Số 124 Công-Lý Saigon Số : 01/TCPV/TTK/VL/ĐT

NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
Niên khóa 1975

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

THAM CHIẾU : Điều kiện sách số 01—75 ngày 4-1-75.

I.— MỤC TIÊU CUỘC ĐẤU THẦU :
Cung cấp các loại sổ sách và ấn chỉ riêng biệt cho Tối Cao Pháp Viện trong năm 1975 (gồm 3 lô).

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG CÔNG TÁC :
Hai Triệu Chín Trăm Ba Mươi Lăm Ngàn Tám Trăm Bảy Mươi Đồng (2.935.870đ00) chia ra :
— Lô I : Ấn chỉ riêng biệt trị giá căn bản chung ước lượng 1.956.290đ00
— Lô II : Bao thơ, sổ sách riêng biệt trị giá căn bản chung ước lượng 648.250đ00
— Lô III : Bìa riêng biệt cho Tối Cao Pháp Viện giá căn bản ước lượng 331.330đ00

III.— TIỀN KÝ QUỸ :
1/— Ký quỹ tạm :
Lô I : 48.000đ00
Lô II : 16.000đ00
Lô III : 8.000đ00
2/— Ký quỹ thiệt thọ : năm phần trăm (5o/o) trên trị giá của giá thuận thầu.

IV.— NƠI VÀ THỜI HẠN NẠP ĐƠN VÀ HỒ SƠ DỰ THẦU :
— Đơn xin dự thầu lập thành hai (2) bản gởi đến Nha Tổng Thơ Ký Tối Cao Pháp Viện số 124 đường Công Lý Saigon/1 chậm nhất là bảy (7) ngày trước ngày mở thầu.
— Đơn chịu thầu lập thành ba (3) bản và hồ sơ dự thầu sẽ nạp tại văn phòng Ông Tổng Thơ Ký Tối Cao Pháp Viện, số 124 đường Công Lý Saigon/1 trước giờ khai mạc cuộc đấu thầu.

V.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày thứ hai 03-02-1975 lúc 9giờ sáng tại Nha Tổng Thơ Ký Tối Cao Pháp Viện, số 124 đường Công Lý, Saigon/1 (trên lầu).

VI.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
Sở Vật Liệu và Nội Dịch thuộc Nha Ngân Sách và Kế Toán, Nha Tổng Thơ Ký Tối Cao Pháp Viện số 131 đường Công Lý Saigon/1 (trong khuôn viên Pháp Đình Saigon).

Saigon, ngày 07 tháng 01 năm 1975
Tổng Thơ Ký Tối Cao Pháp Viện
VÕ-VĂN-DIỆU